



S45H

2.0 Channel Dolby Atmos All in One Soundbar

Quick Start Guide



English | Albanian | Bulgarian | Croatian | Czech | Danish | Dutch | Estonian | Finnish | French | German | Greek | Hungarian | Italian | Latvian | Lithuanian | Macedonian | Norwegian | Polish | Portuguese | Romanian | Russian | Serbian | Slovak | Slovene | Spanish | Swedish | Turkish | Ukranian



EN Make sure you read all the safety information before you use this product.

SQ Sigurohuni që të lexoni të gjithë informacionin e sigurisë përpara se të përdorni produktin.

BG Преди да използвате продукта, задължително прочетете всички инструкции за безопасност.

HR Obavezno pročitajte sve sigurnosne informacije prije korištenja ovog proizvoda.

CZ Před použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny bezpečnostní informace.

DA Læs alle sikkerhedsoplysninger, før du bruger produktet.

NL Zorg ervoor dat u alle veiligheidsinformatie leest voordat u dit apparaat gebruikt.

ET Enne seadme kasutamist lugege kindlasti kõiki ohutuseeskirju.

FI Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä.

FR Assurez-vous d'avoir lu toutes les informations relatives à la sécurité avant d'utiliser cet appareil.

DE Vergewissern Sie sich, dass Sie sämtliche Sicherheitshinweise gelesen haben, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

EL Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει όλες τις πληροφορίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

HU A készülék használatba vétele előtt olvassa el az összes biztonsági előírást.

IT Assicursarsi di aver letto tutte le informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare questo prodotto.

LV Pirms produkta lietošanas noteikti izlasiet visu drošības informāciju.

LT Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, būtinai perskaitykite visus saugos nurodymus.

МК Погрижете се да ги прочитате сите безбедносни информации пред да го користите овој производ.

NO Sorg for å lese alle sikkerhetsinstruksjonene før du bruker produktet.

PL Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

PT Certifique-se de ler todas as informações de segurança antes de usar este produto.

RO Asigurați-vă că ați citit toate informațiile de siguranță înainte de a utiliza acest produs.

RU Прежде чем приступить к эксплуатации устройства, прочтите все инструкции по безопасности.

SR Obavezno pročitajte sve informacije o bezbednosti pre upotrebe ovog proizvoda.

SK Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky bezpečnostné informácie.

SL Zagotovite, da ste pred uporabo tega izdelka prebrali vse varnostne informacije.

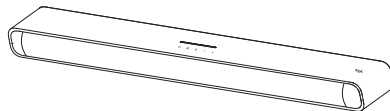
ES Asegúrese de leer toda la información de seguridad antes de utilizar este producto.

SV Se till att du läser all säkerhetsinformation innan du använder produkten.

TR Bu ürünü kullanmadan önce tüm güvenlik bilgilerini okuduğunuzdan emin olun.

UA Уважно ознайомтеся із усією інформацією стосовно техніки безпеки перед використанням пристрою.

A



B



C



D



E

x 2



F

x 2



G

x 2



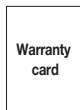
H



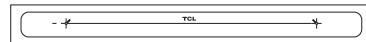
I



J



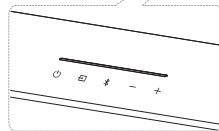
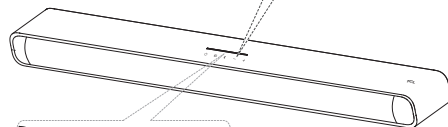
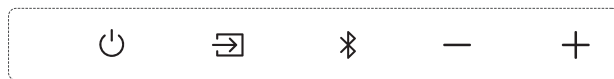
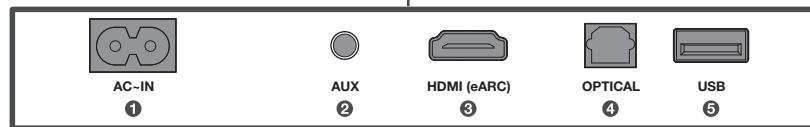
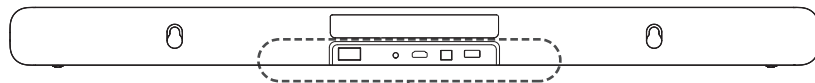
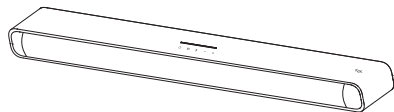
K



2



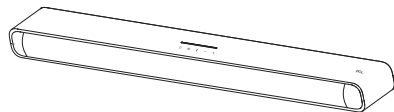
A



3a



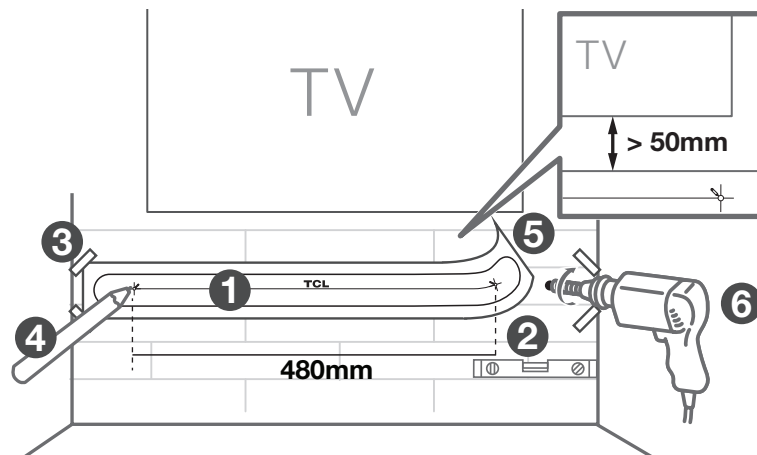
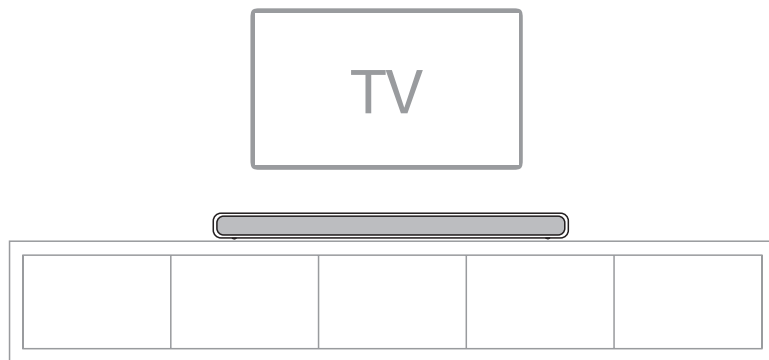
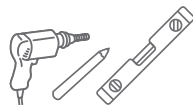
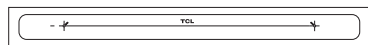
A



3b



K



3c



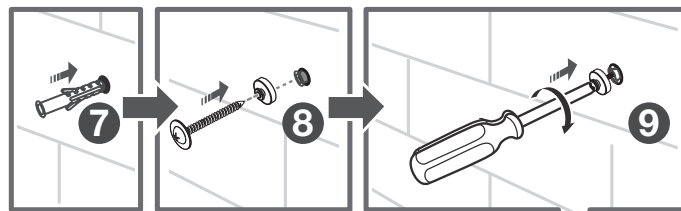
E x 2



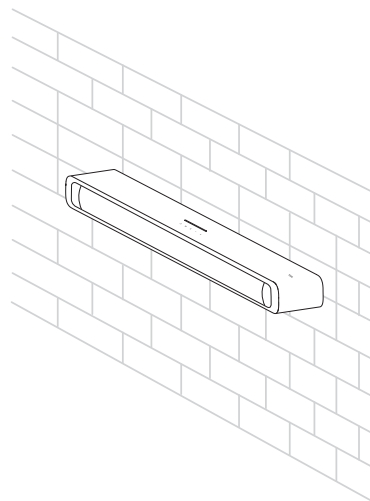
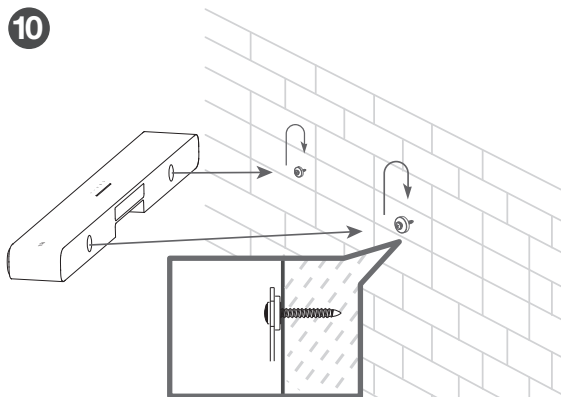
F x 2



G x 2



10





Battery type: 1.5V AAA battery x 2

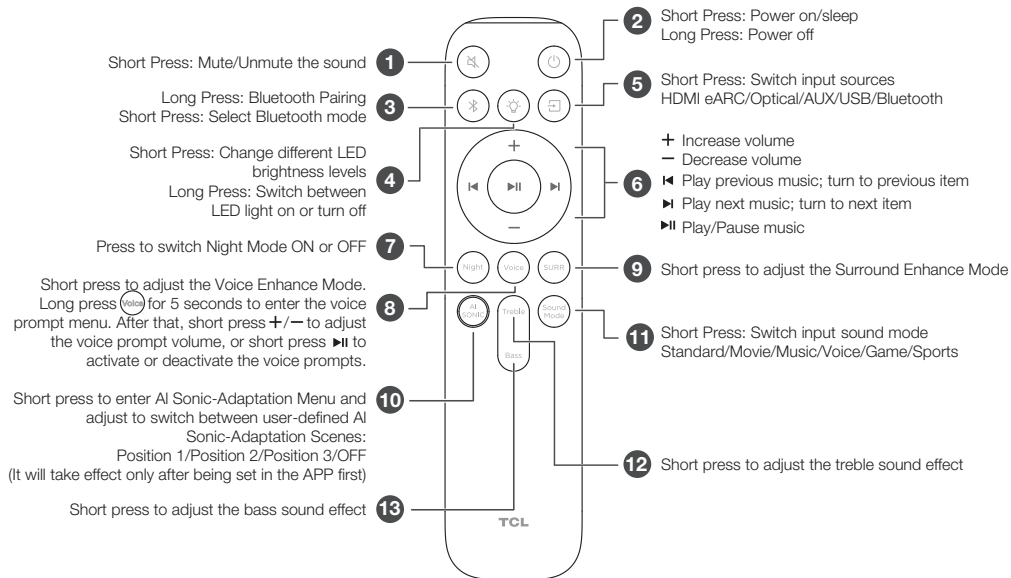
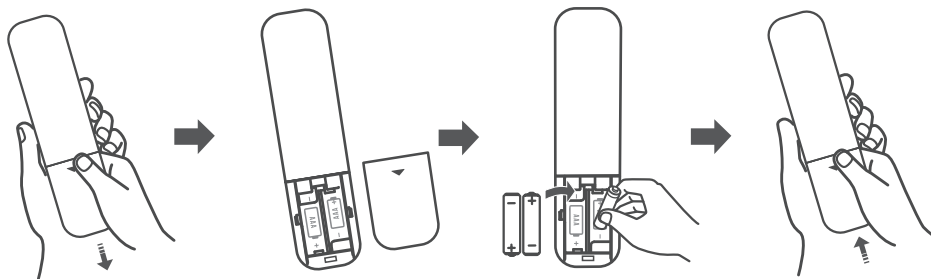
C



Warning: Do not expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire, or the like. Keep new and used batteries away from children. For disposal or recycling information, please contact your local authorities.



CAUTION: Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.



Combination keys:

1. Press both and simultaneously to activate or deactivate DTS TruVolume.
2. Press both and simultaneously to activate or deactivate DTS® Virtual:X™.



Loji i baterisë: 1,5V bateri AAA x 2

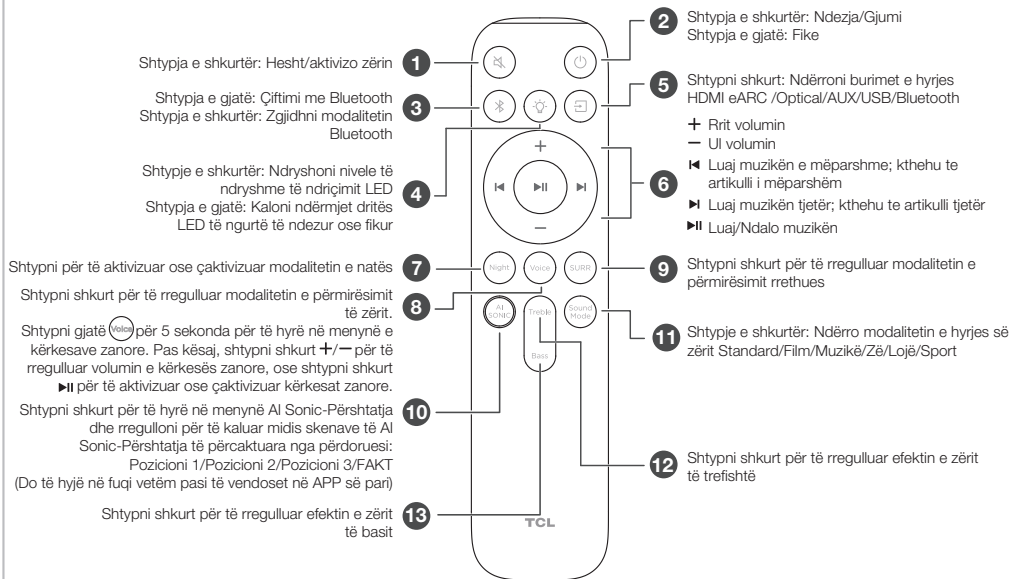
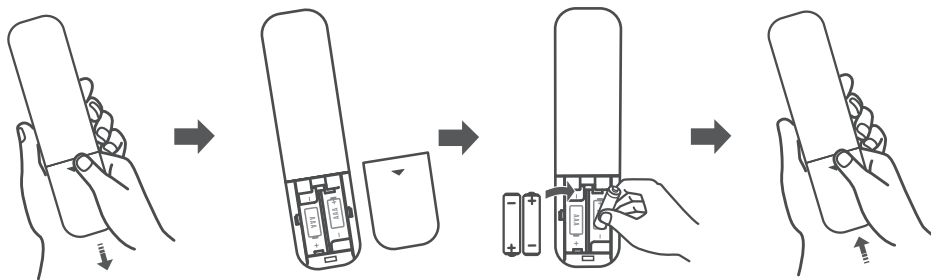
C



Paralajmërim: Mos i ekspozoni bateritë ndaj nxehtësisë së tepërt si rrezet e diellit, zjarrit ose të ngjashme. Mbani bateritë e reja dhe të përdorura larg fëmijëve. Për informacion mbi asgjësimin ose riciklimin, ju lutemi kontaktoni autoritetet tuaja lokale.



KUJDES: Rrezik shpërthimi nëse bateria është zëvendësuar gabimisht. Zëvendësoni vetëm me të njëjtin lloj ose ekuivalent.



Çelësat e kombinimit:

1. Shtypni njëkohësisht dhe për të aktivizuar ose çaktivizuar DTS TruVolume.

2. Shtypni njëkohësisht dhe për të aktivizuar ose çaktivizuar DTS® Virtual:X™.



Тип батерия: 1,5 V AAA батерия x 2

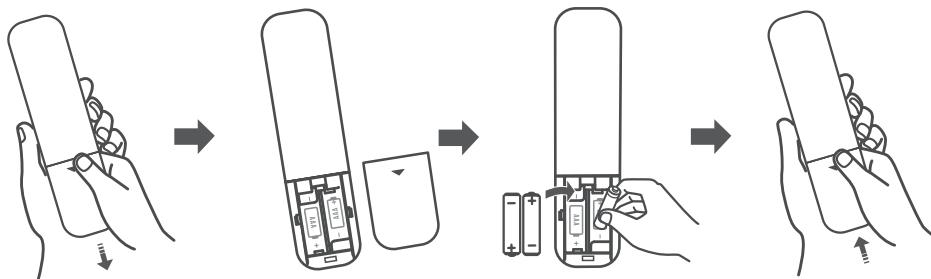
С



Предупреждение: Не излагайте батериите на прекомерна топлина, като слънчева светлина, огън или други подобни. Съхранявайте новите и използваните батерии далеч от деца. За информация за изхвърляне или рециклиране, моля, свържете се с местните власти.



ВНИМАНИЕ: Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена неправилно. Сменяйте само със същия или еквивалентен тип.



Кратко натискане:
Изключване/включване на звука

Продължително натискане: Bluetooth съдвояване
Кратко натискане: Изберете Bluetooth режим

Кратко натискане: Промяна на различни нива на яркост на LED
Продължително натискане: Превключете между включена или изключена LED светлина
Натиснете, за да включите или изключите нощен режим

Натиснете кратко, за да регулирате режима за подобряване на гласа.

Натиснете продължително за 5 секунди, за да влезете в менюто с гласови указания. След това натиснете кратко / , за да регулирате силата на звука на гласовите указания, или натиснете кратко / , за да активирате или деактивирате гласовите указания.

Натиснете кратко, за да влезете в менюто на Адаптация на AI Sonic и регулирайте, за да превключите между дефинираните от потребителя сцени на Адаптация на AI Sonic: Позиция 1/Позиция 2/Позиция 3/ИЗКЛ (Ще влезе в сила само след като първо бъде зададено в APP)

Натиснете кратко, за да регулирате звуковия ефект на басите

Комбинирани клавиши:

- Натиснете и едновременно, за да активирате или деактивирате DTS TruVolume .
- Натиснете и едновременно, за да активирате или деактивирате DTS® Virtual:X™.



2 Кратко натискане: Включване/заспиване
Дълго натискане: Изключване

5 Кратко натискане: Превключване на входни източници HDMI eARC /Оптически/AUX/USB/Bluetooth
+ Увеличете силата на звука
- Намалете звука

◀ Възпроизвеждане на предишна музика; обърнете към предишния елемент

▶ Пуснете следващата музика; преминете към следващия елемент

⏸ Пускане/пауза на музика

9 Натиснете кратко, за да регулирате режима за подобряване на съраунд звука

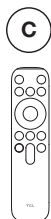
11 Кратко натискане: Превключване на режима на входния звук
Стандартен/Филм/Музика/Глас/Игра/Спорт

12 Натиснете кратко, за да регулирате ефекта на високите честоти

4



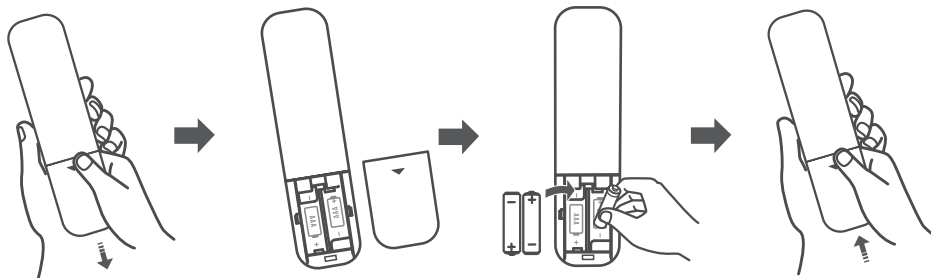
Vrsta baterije: 1,5 V AAA baterija x 2



Upozorenje: Ne izlažite baterije pretjeranoj toplini kao što je sunčeva svjetlost, vatra ili slično. Nove i iskorištene baterije držite podalje od djece. Za informacije o odlaganju ili recikliranju obratite se lokalnim vlastima.



OPREZ: Opasnost od eksplozije ako se baterija neispravno zamijeni. Zamijenite samo istim ili ekvivalentnim tipom.



Kratki pritisak: isključivanje/uključivanje zvuka

Dugi pritisak: Bluetooth uparivanje

Kratki pritisak: Odaberite Bluetooth mod

Kratki pritisak: Promjena različitih razina svjetline LED-a

Dugi pritisak: Prebacivanje između stalno uključenog ili isključenog LED svjetla

Pritisnite za uključivanje ili isključivanje noćnog načina rada

Kratko pritisnite za podešavanje načina rada za poboljšanje glasa.

Dugo pritisnite 5 sekundi za ulazak u izbornik glasovnih uputa. Nakon toga, kratko pritisnite za podešavanje glasnoće glasovnih uputa ili kratko pritisnite za aktiviranje ili deaktiviranje glasovnih uputa.

Kratko pritisnite za ulazak u izbornik AI Sonic-Adaptacija i podešavanje za prebacivanje između korisnički definiranih scena AI Sonic-Adaptacija:

Položaj 1/Položaj 2/Položaj 3/ISKLJUČENO (stupa na snagu tek nakon što se prvo postavi u APP)

Kratko pritisnite za podešavanje zvučnog efekta basa

Kombinacija tipki:

1. Pritisnite i istovremeno za aktiviranje ili deaktiviranje DTS TruVolume.

2. Pritisnite i istovremeno za aktiviranje ili deaktiviranje DTS® Virtual:X™.

2 Kratki pritisak: Uključivanje/spavanje
Dugi pritisak: Isključivanje

5 Kratki pritisak: Promjena izvora ulaza HDMI eARC/optički/AUX/USB/Bluetooth

+ Povećajte glasnoću

- Smanjenje glasnoće

◀ Pusti prethodnu glazbu; okrenuti na prethodnu stavku

▶ Pusti sljedeću glazbu; prijedi na sljedeću stavku

⏸ Pusti/pauziraj glazbu

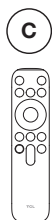
9 Kratko pritisnite za podešavanje načina rada za poboljšanje surrounda

11 Kratki pritisak: Promjena načina ulaznog zvuka Standardno/Film/Glazba/Glas/Igre/Sport

12 Kratko pritisnite za podešavanje efekta visokih tonova.



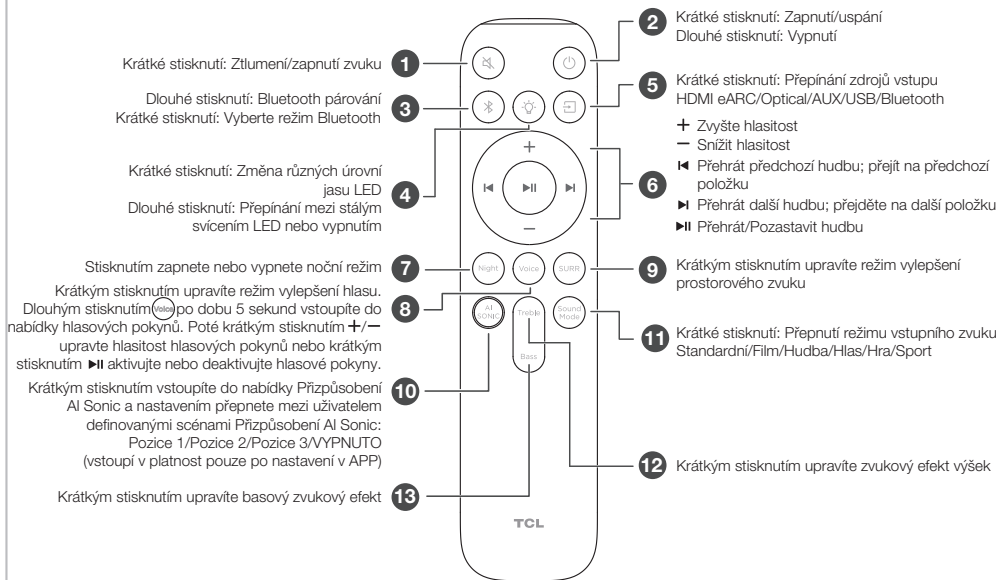
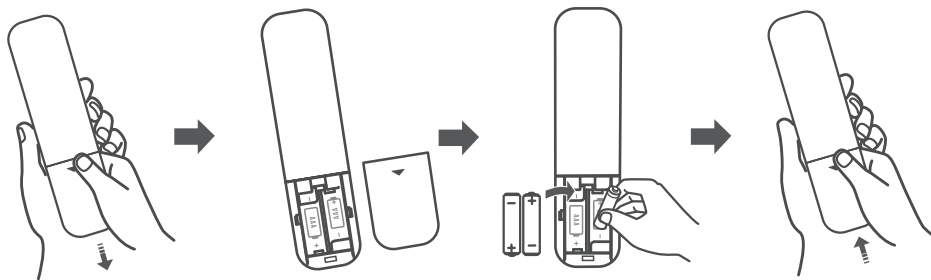
Typ baterie: 1,5V AAA baterie x 2



Varování: Nevystavujte baterie nadměrnému teple, jako je sluneční záření, oheň a podobně. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Informace o likvidaci nebo recyklaci vám poskytne místní úřad.



POZOR: Při nesprávné výměně baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Vyměňte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.

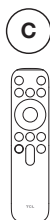


Kombinační klíče:

1. Současným stisknutím tlačítek a aktivujete nebo deaktivujete DTS TruVolume.
2. Současným stisknutím tlačítek a aktivujete nebo deaktivujete DTS® Virtual:X™.



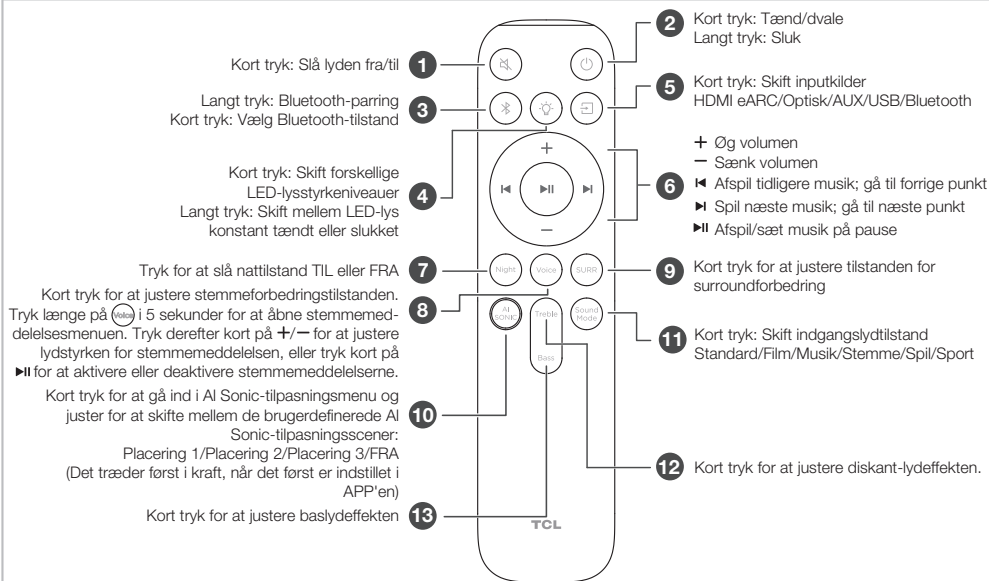
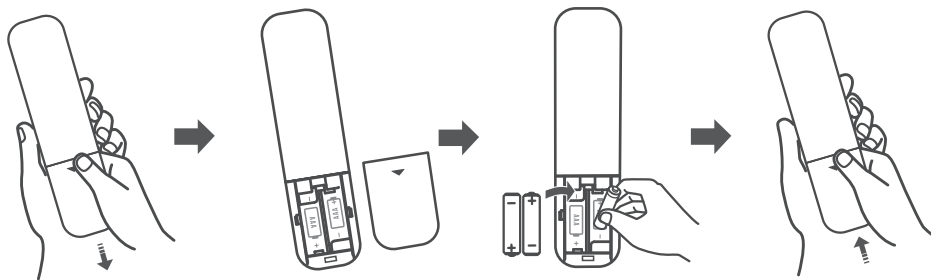
Batteritype: 1,5V AAA batteri x 2



Advarsel: Udsæt ikke batterier for høj varme såsom solskin, ild eller lignende. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. For information om bortskaffelse eller genbrug, kontakt venligst de lokale myndigheder.



FORSIGTIG: Fare for eksplosion, hvis batteriet udskiftes forkert. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.



Kombinationsnøgler:

- Tryk på både og samtidigt for at aktivere eller deaktivere DTS TruVolume.
- Tryk på både og samtidigt for at aktivere eller deaktivere DTS® Virtual:X™.



Batterijtype: 1,5 V AAA-batterij x 2

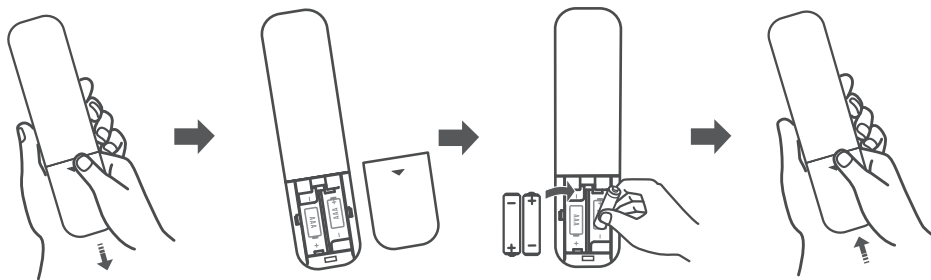
C



Waarschuwing: Stel batterijen niet bloot aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Voor informatie over verwijdering of recycling kunt u contact opnemen met de plaatselijke autoriteiten.



LET OP: Er bestaat explosiegevaar als de batterij onjuist wordt vervangen. Alleen vervangen door hetzelfde of gelijkwaardige type.



Kort indrukken: het geluid dempen/dempen

Lang indrukken: Bluetooth-koppeling

Kort indrukken: Bluetooth-modus selecteren

Kort indrukken: verschillende LED-helderheidsniveaus wijzigen

Lang indrukken: schakelen tussen LED-licht continu aan of uitschakelen

Druk hierop om de nachtmodus AAN of UIT te zetten
Kort indrukken om de stemverbeteringsmodus aan te passen.

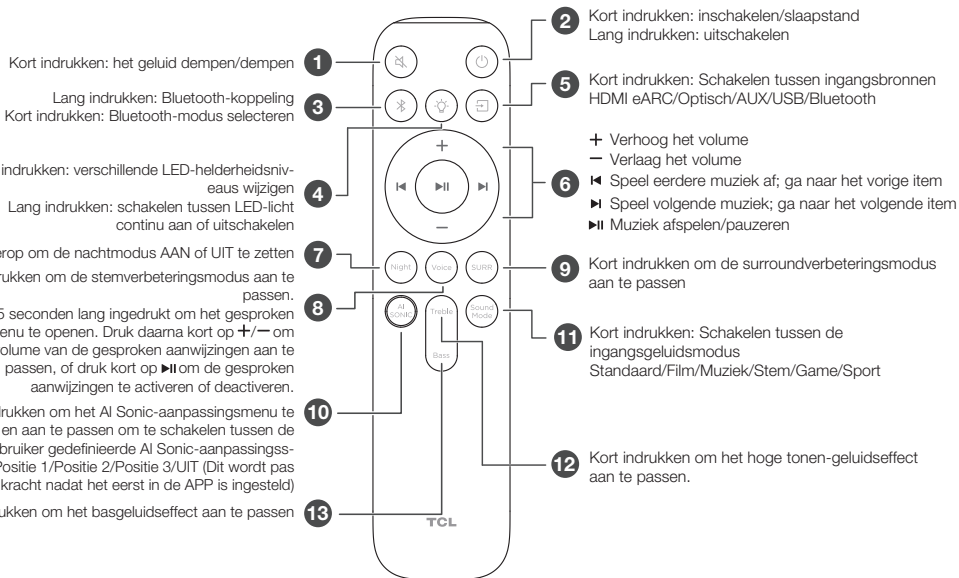
Houd 5 seconden lang ingedrukt om het gesproken promptmenu te openen. Druk daarna kort op om het volume van de gesproken aanwijzingen aan te passen, of druk kort op om de gesproken aanwijzingen te activeren of deactiveren.

Kort indrukken om het AI Sonic-aanpassingsmenu te openen en aan te passen om te schakelen tussen de door de gebruiker gedefinieerde AI Sonic-aanpassingsscènes: Positie 1/Positie 2/Positie 3/UIT (Dit wordt pas van kracht nadat het eerst in de APP is ingesteld)

Kort indrukken om het basgeluidseffect aan te passen

Combinatiesleutels:

1. Druk tegelijkertijd op en om DTS TruVolume te activeren of te deactiveren.
2. Druk tegelijkertijd op en om DTS® Virtual:X™ te activeren of te deactiveren.





Aku tüüp: 1,5 V AAA aku x 2

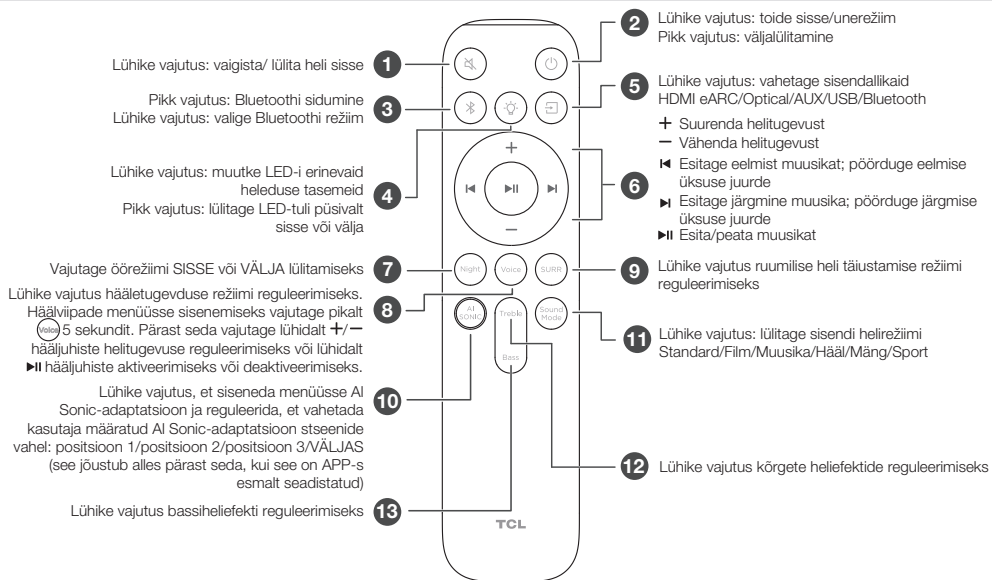
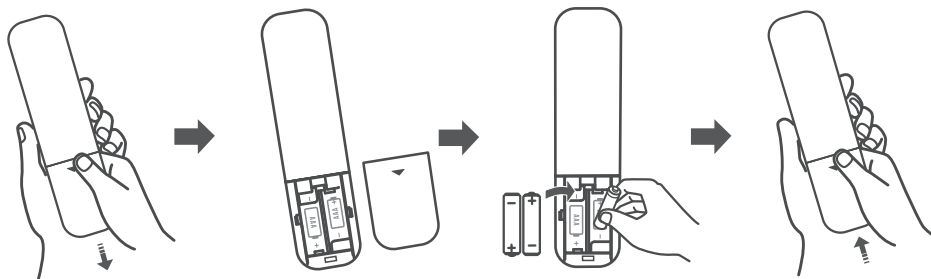
C



Hoiatus: Ärge jätke akusid liigse kuumuse (nt päikesevalguse, tule või muu sarnase) kätte. Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas. Utiliseerimise või ringlussevõtu teabe saamiseks võtke ühendust kohalike ametiasutustega.



ETTEVAATUST: Aku valesti vahetamisel tekib plahvatusoht. Asendage ainult sama või samaväärset tüüpi.



Kombineeritud võtmed:

1. Vajutage korraga nii nuppe kui ka , et aktiveerida või deaktiveerida DTS TruVolume.
2. Vajutage korraga nii nuppe kui ka , et aktiveerida või deaktiveerida DTS® Virtual:X™.



Paristotyyppi: 1,5V AAA-paristo x 2

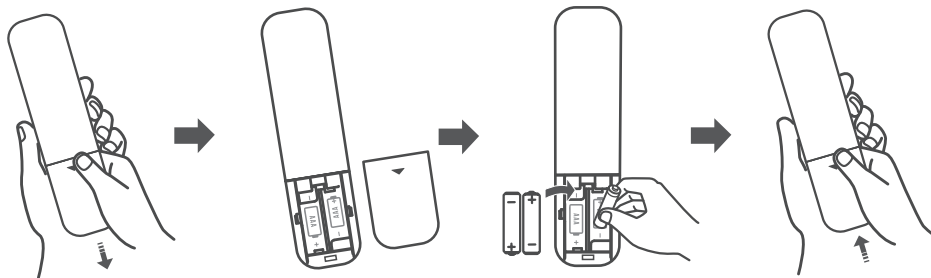
C



Varoitus: Älä altista akkuja liialliselle kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle, tulelle tai vastaavalle. Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoja hävittämisestä tai kierrätyksestä.



VAROITUS: Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan väärin. Vaihda vain samaan tai vastaavaan tyyppiin.



Lyhyt painallus: Mykistä/poista mykistys

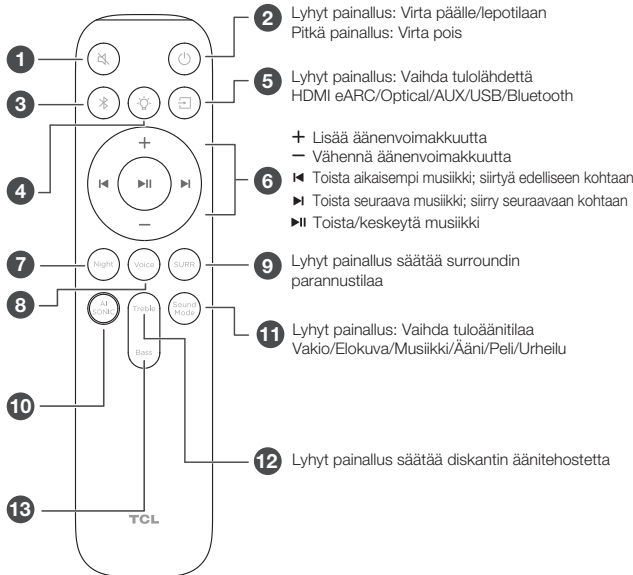
Pitkä painallus: Bluetooth-pariliitos
Lyhyt painallus: Valitse Bluetooth-tila

Lyhyt painallus: Muuta eri LED-kiir-
kaustasoja
Pitkä painallus: Vaihda kiirteän
LED-valon väliä päälle tai pois päältä

Paina kytkääksesi yötilan päälle tai pois päältä
Lyhyt painallus säätääksesi äänen parannustilaa.
Paina pitkään 5 sekunnin ajan päästäksesi
äänikehotevalikkoon. Sen jälkeen paina lyhyesti säätääksesi
äänikehoteiden äänenvoimakkuutta tai
painamalla lyhyesti aktivoitaksesi tai deaktivoitaksesi
äänikehoteet.

Paina lyhyesti siirtyäksesi AI Sonic -sovitussal-
koon ja säädä vaihtaa käyttäjän määrittämien
AI Sonic -sovitussal-kohtauksen välillä:
Asento 1/Asento 2/Asento 3/POIS (Se tulee
voimaan vasta, kun se on asetettu ensin APP:ssä)

Lyhyt painallus säätää bassoäänitehostetta



Yhdistelmänapit:

1. Paina sekä että samanaikaisesti aktivoitaksesi tai deaktivoitaksesi DTS TruVolume.
2. Paina sekä että samanaikaisesti aktivoitaksesi tai deaktivoitaksesi DTS® Virtual:X™.



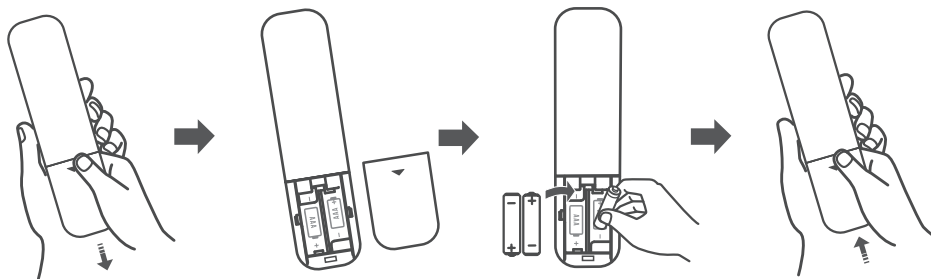
Type de batterie : Batterie AAA 1,5V x 2



Avertissement : N'exposez pas les batteries à une chaleur excessive, tel que le soleil, le feu, etc. Gardez les batteries neuves et usagées hors de portée des enfants. Pour obtenir des informations sur l'élimination ou le recyclage, veuillez contacter les autorités locales.



ATTENTION : Risque d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée. Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent.



Appui court : Coupure/Rétablissement du son

Appui long : Appairage de Bluetooth
Appui court : Sélectionner le mode Bluetooth

Appui court : Modifier les différents niveaux de luminosité des LED
Appui long : Commutation entre la lumière LED allumée ou éteinte

Appuyer pour activer ou désactiver le mode Nuit
Appuyez brièvement pour régler le Mode Amélioration Voix.

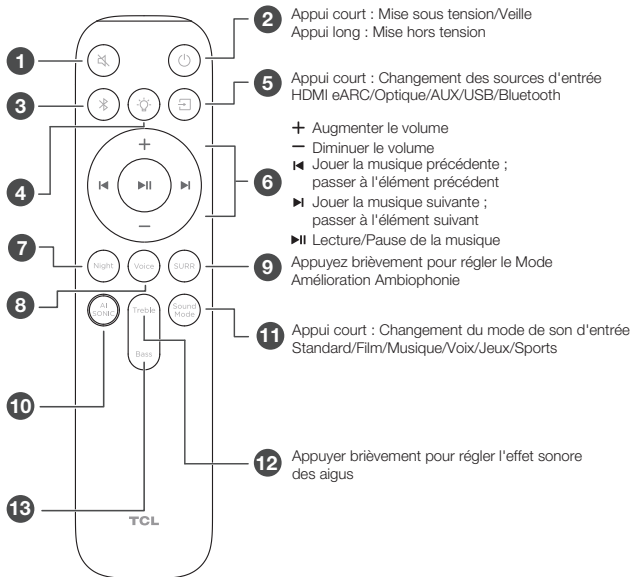
Appuyez longuement sur pendant 5 secondes pour accéder au menu de l'invite vocale. Ensuite, appuyez brièvement sur pour régler le volume de l'invite vocale, ou appuyez brièvement sur pour activer ou désactiver les invites vocales.

Appuyez brièvement pour entrer dans le menu d'adaptation sonore et de passer d'une scène d'adaptation sonore à une autre, définies par l'utilisateur : Position 1/Position 2/Position 3/OFF (Elle ne prendra effet qu'après avoir été réglée dans l'application)

Appuyez brièvement pour régler l'effet sonore des basses

Touches combinées :

1. Appuyer simultanément sur les touches et pour activer ou désactiver le DTS TruVolume.
2. Appuyer simultanément sur les touches et pour activer ou désactiver DTS® Virtual:X™.





Batterietyp: 1,5V AAA-Batterie x 2

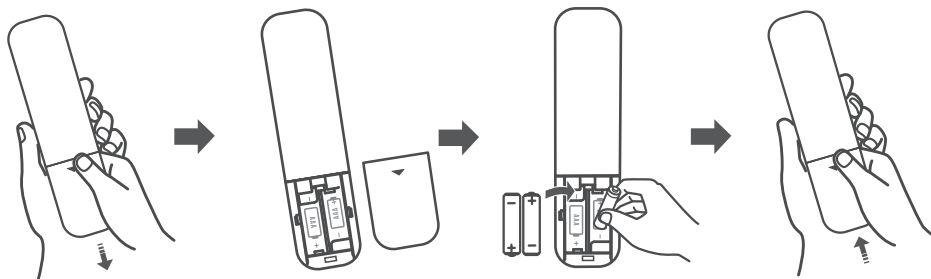
C



Warnhinweis: Setzen Sie die Batterien nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder Ähnlichem aus. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Für Informationen zur Entsorgung oder zum Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.



ACHTUNG: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch ersetzt wird. Ersetzen Sie sie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.



Kurz drücken: Ton stummschalten/stummschalten

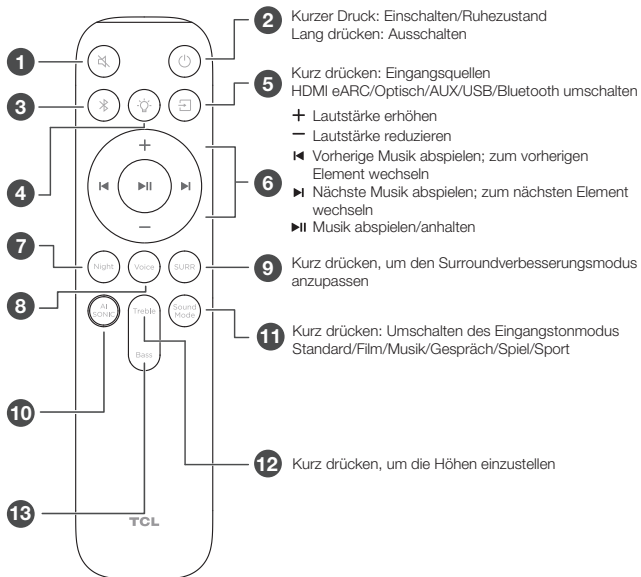
Lang drücken: Bluetooth-Kopplung
Kurz drücken: Bluetooth-Modus auswählen

Kurz drücken: Verschiedene LED-Helligkeitsstufen ändern
Lang drücken: Umschalten zwischen dauerhaftem Ein- und Ausschalten des LED-Lichts
Drücken, um den Nachtmodus ein- oder auszuschalten

Kurz drücken, um den Sprachverbesserungsmodus anzupassen.
Halten Sie 5 Sekunden lang gedrückt, um das Sprachaufforderungs Menü aufzurufen. Drücken Sie anschließend kurz / , um die Lautstärke der Sprachansagen anzupassen, oder drücken Sie kurz , um die Sprachansagen zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Kurz drücken, um das AI Sonic-Anpassungs Menü aufzurufen und zwischen den benutzerdefinierten AI Sonic-Adaptionsszenen umzuschalten: Stellung 1/Stellung 2/Stellung 3/AUS (wird erst wirksam, nachdem es zuerst in der APP eingestellt wurde)

Kurz drücken, um den Bass-Sound-Effekt einzustellen



Tastenkombination:

1. Drücken Sie die Tasten und gleichzeitig, um DTS TruVolume zu aktivieren oder zu deaktivieren.
2. Drücken Sie die Tasten und gleichzeitig, um DTS® Virtual:X™ zu aktivieren oder zu deaktivieren.



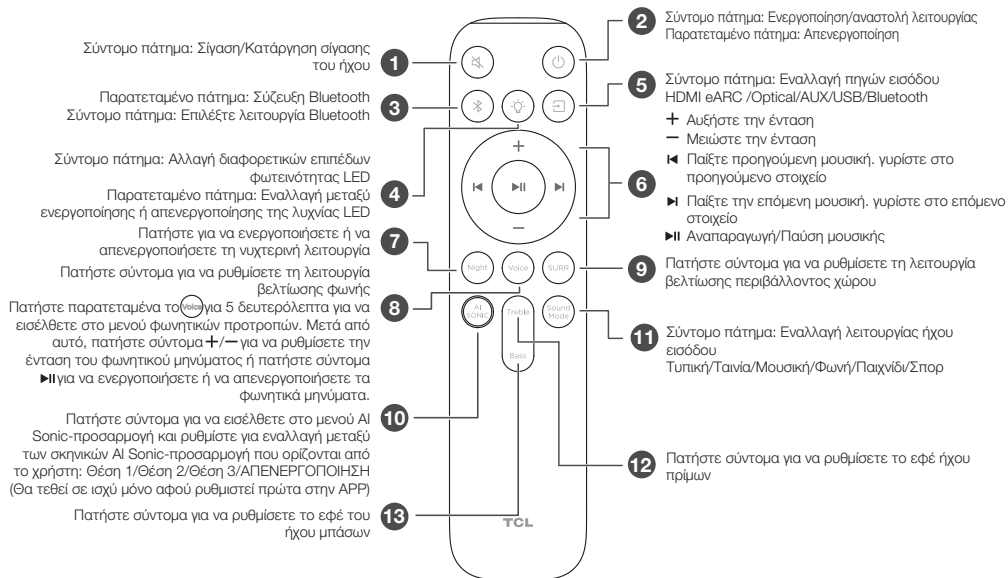
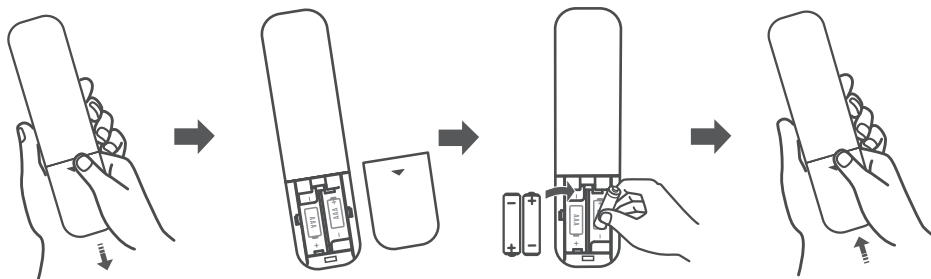
Τύπος μπαταρίας: Μπαταρία 1,5V AAA x 2



Προειδοποίηση: Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα όπως ηλιοφάνεια, φωτιά ή κάτι παρόμοιο. Κρατήστε τις καινούριες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Για πληροφορίες απόρριψης ή ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία δεν αντικατασταθεί σωστά. Αντικαταστήστε μόνο με τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο.

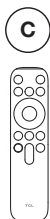


Συνδυασμένα πλήκτρα:

1. Πατήστε ταυτόχρονα **[DTS]** και **[Mute]** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το DTS TruVolume.
2. Πατήστε ταυτόχρονα **[DTS]** και **[DTS]** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το DTS® Virtual:X™.

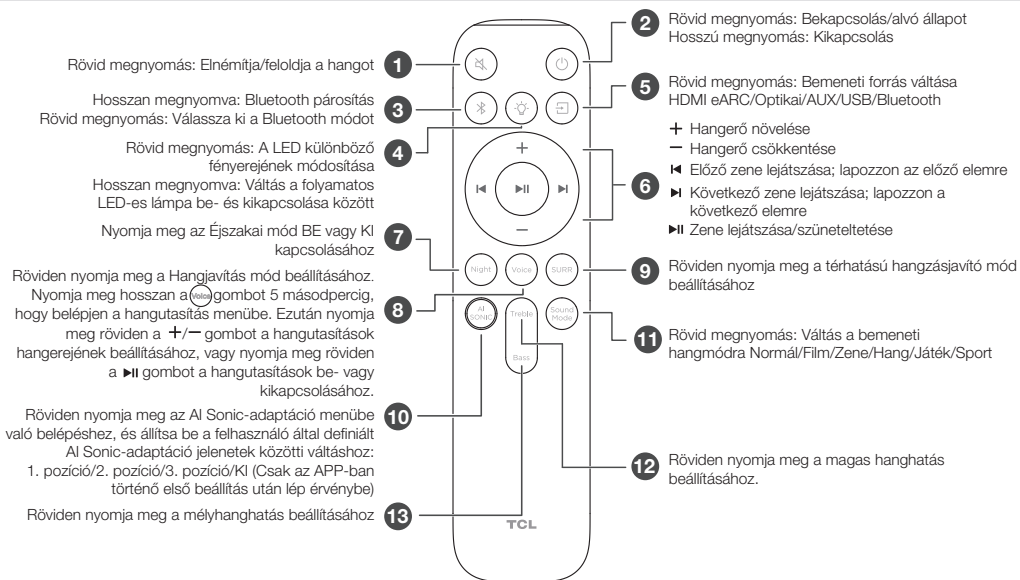
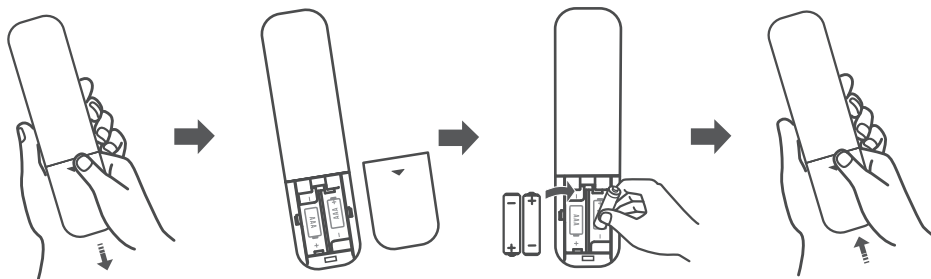


Elem típusa: 1,5V AAA elem x 2



Figyelmeztetés: Ne tegye ki az elemeket túlzott hőhatásnak, például napsütésnek, tűznek vagy hasonlóknak. Az új és a használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. Az ártalmatlanítással vagy az újrahasznosítással kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

VIGYÁZAT: Az akkumulátor helytelen cseréje robbanásveszélyes. Csak azonos vagy azzal egyenértékű típusra cserélje ki.

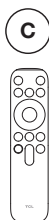


Kombinált billentyűk:

1. Nyomja meg egyszerre a [Mute] és a [Volume Up] gombot a DTS TruVolume aktiválásához vagy deaktiválásához.
2. Nyomja meg egyszerre a [Mute] és a [Volume Down] gombot a DTS® Virtual:X™ aktiválásához vagy deaktiválásához.



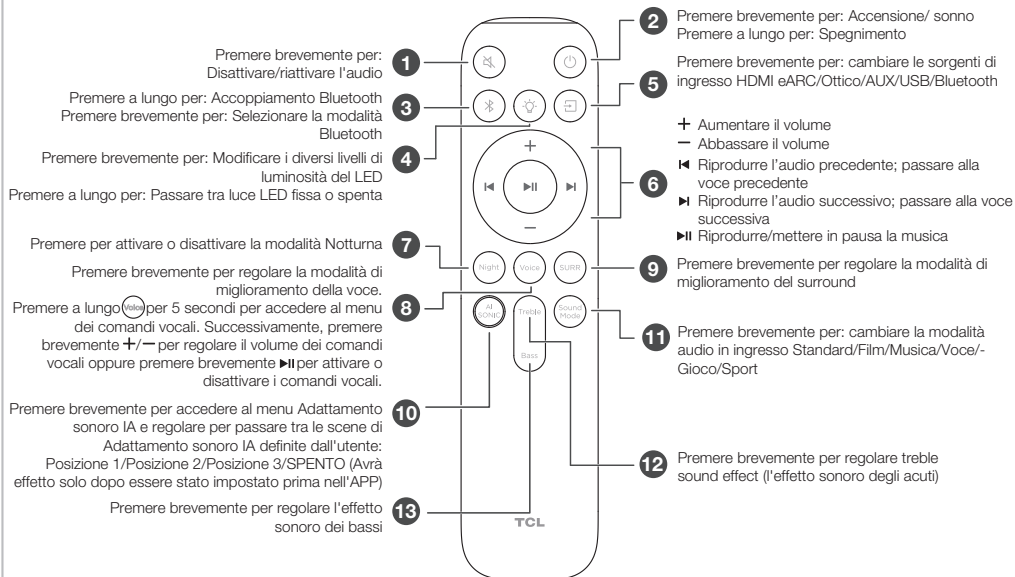
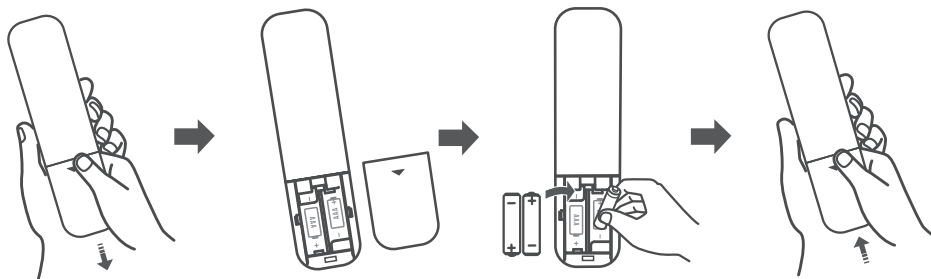
Tipo di batteria: Batteria AAA da 1,5V x2



Attenzione: non esporre le batterie a calore eccessivo, ad esempio al sole, al fuoco o simili. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Per informazioni sullo smaltimento o il riciclaggio, la preghiamo di contattare le autorità locali.



ATTENZIONE: pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o equivalenti.

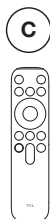


Tasti combinati:

1. Premere contemporaneamente **[Surround]** e **[Night]** per attivare o disattivare il DTS TruVolume.
2. Premere contemporaneamente **[Surround]** e **[EQ]** per attivare o disattivare il DTS® Virtual:X™.



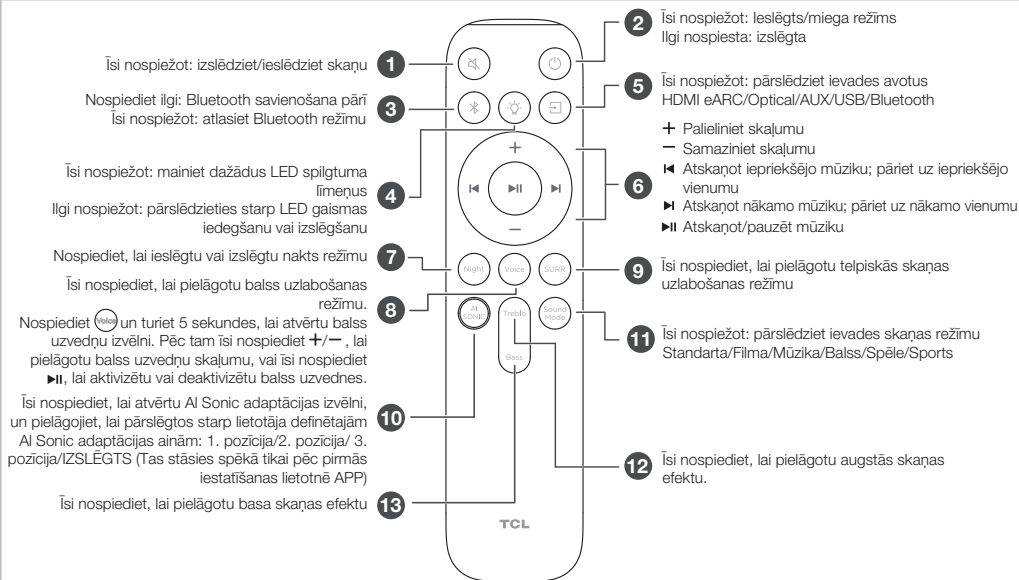
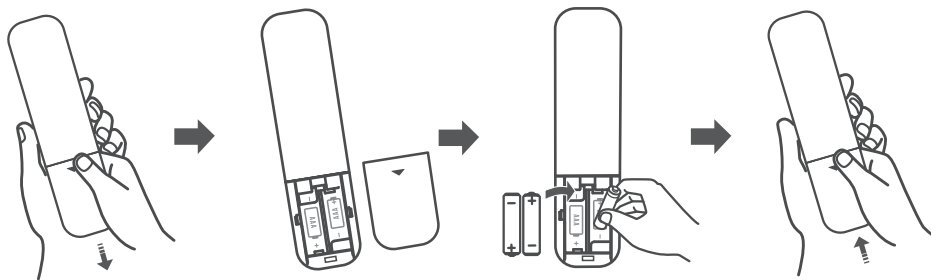
Baterijas veids: 1,5 V AAA akumulators x 2



Bīdīnājums: nepakļaujiet akumulatorus pārmērīgam karstumam, piemēram, saules stariem, ugunij vai tamlīdzīgiem apstākļiem. Glabājiēt jaunas un lietotas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju vai pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm.



UZMANĪBU: Ja akumulators tiek nepareizi nomainīts, pastāv sprādziena risks. Nomainiet tikai ar tādu pašu vai līdzvērtīgu tipu.



Kombinētās atslēgas:

1. Vienlaicīgi nospiežot gan , gan , lai aktivizētu vai deaktivizētu DTS TruVolume.
2. Vienlaikus nospiežot gan , gan , lai aktivizētu vai deaktivizētu DTS® Virtual:X™.



Baterijos tipas: 1,5 V AAA baterija x 2

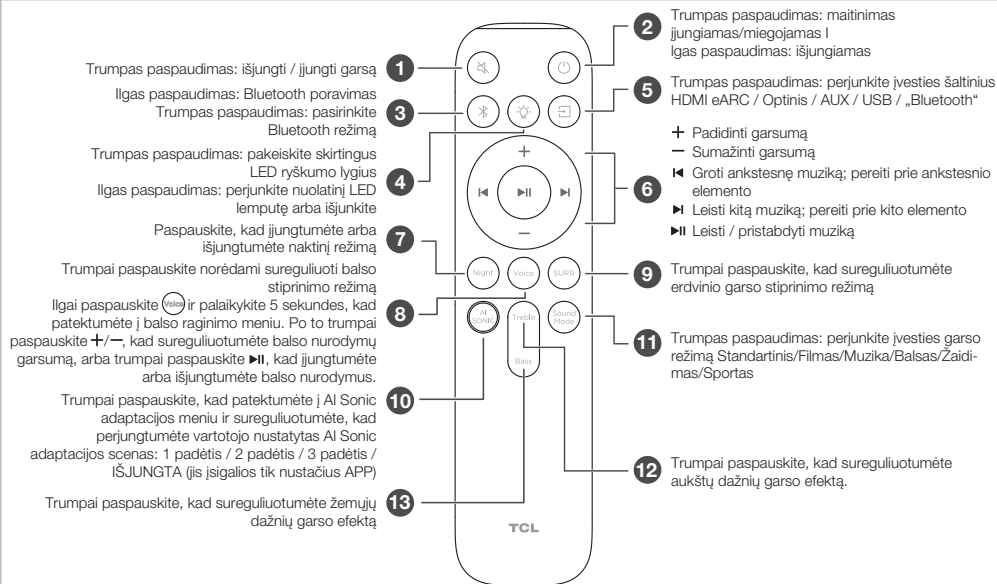
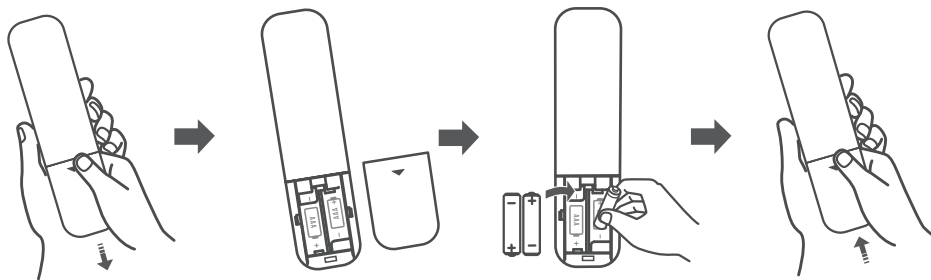
(C)



Įspėjimas: nelaikykite baterijų nuo per didelio karščio, pvz., saulės spindulių, ugnies ar pan. Naujas ir naudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Norėdami gauti informacijos apie šalinimą arba perdirbimą, kreipkitės į vietos valdžios institucijas.



ATSARGIAI: Netinkamai pakeitus bateriją, kyla sprogimo pavojus. Pakeiskite tik to paties arba lygiavertio tipo.

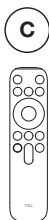


Kombinuoti klavišai:

1. Vienu metu paspauskite ir , kad įjungtumėte arba išjungtumėte DTS TruVolume.
2. Vienu metu paspauskite ir , kad įjungtumėte arba išjungtumėte DTS® Virtual:X™.



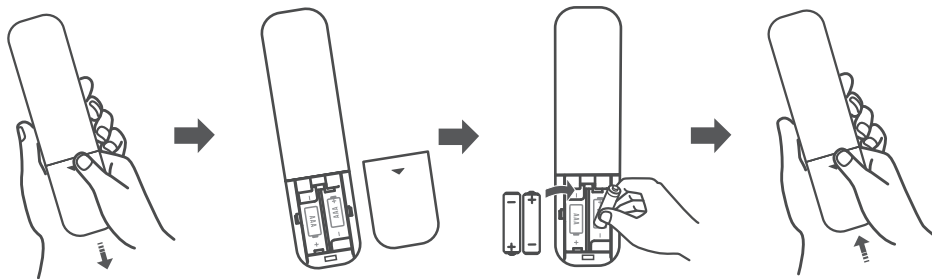
Тип на батерија: 1,5V AAA батерија x 2



Предупредување: Не изложувајте ги батериите на прекумерна топлина како што се сонце, оган или слично. Чувајте ги новите и користените батерии подалеку од деца. За информации за отстранување или рециклирање, ве молиме контактирајте со вашите локални власти.



ВНИМАНИЕ: Опасност од експлозија доколку батеријата е неправилно заменета. Заменете само со ист или еквивалентен тип.



Кратко притискање: Исклучете/вклучете го звукот

Долго притискање: Спорување со Bluetooth

Кратко притискање: Изберете режим Bluetooth

Кратко притискање: Променете ги различните нивоа на осветленост на LED диоди

Долго притискање: Вклучете или исклучете помеѓу цврстото LED светло

Притиснете за да го вклучите или исклучите Ноктиот режим

Кратко притиснете за да го прилагодите режимот за подобрување на гласот.

Долго притиснете 5 секунди за да влезете во мениот за гласовни барања. После тоа, кратко притиснете +/- за да ја прилагодите јачината на гласовното известување или кратко притиснете ►/II за да ги активирате или деактивирате гласовните предупредувања.

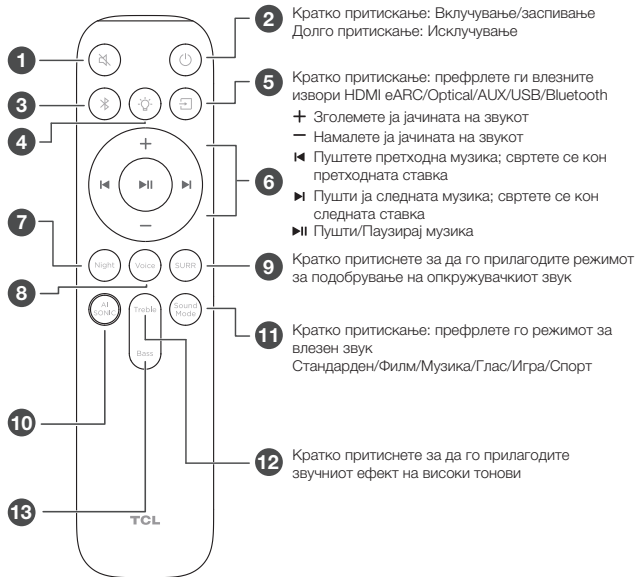
Кратко притиснете за да влезете во мениот Ал Соник-Адаптација и прилагодете за да се префрлате помеѓу сцените за Ал Соник-Адаптација дефинирани од корисникот: Позиција 1/Позиција 2/Позиција 3/ИСКЛУЧЕНО (Ке стапи на сила само откако прво ќе се постави во АЛП)

Кратко притиснете за да го прилагодите ефектот на бас звукот

Комбинирани копчиња:

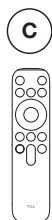
1. Притиснете и истовремено за да го активирате или деактивирате DTS TruVolume.

2. Притиснете и истовремено за да го активирате или деактивирате DTS® Virtual:X™.





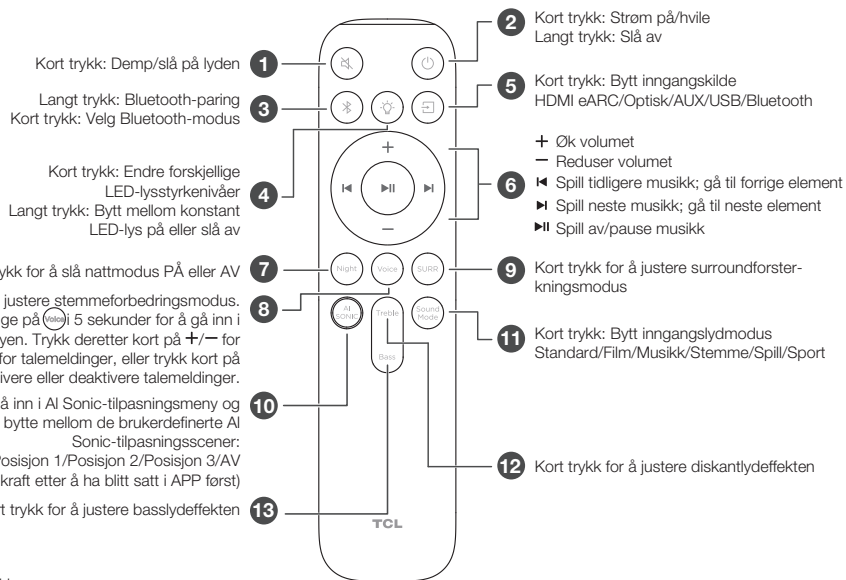
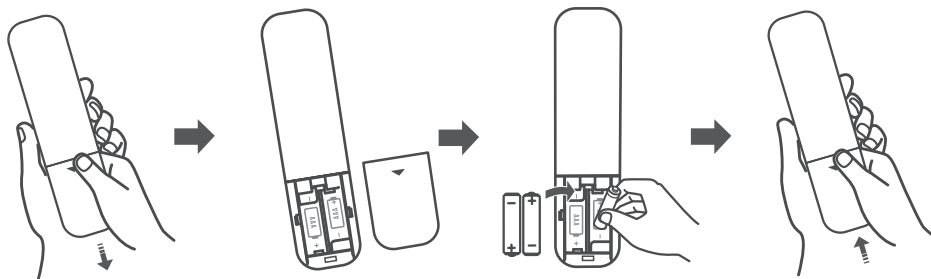
Batteritype: 1,5V AAA-batteri x 2



Advarsel: Ikke utsett batterier for sterk varme som solskinn, ild eller lignende. Hold nye og brukte batterier unna barn. For informasjon om avhending eller resirkulering, vennligst kontakt lokale myndigheter.



FORSIKTIG: Fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes ut på feil måte. Erstatt kun med samme eller tilsvarende type.



Kombinasjonsnøkler:

1. Trykk både **8** og **9** samtidig for å aktivere eller deaktivere DTS TruVolume.
2. Trykk både **8** og **13** samtidig for å aktivere eller deaktivere DTS® Virtual:X™.



Typ baterii: bateria AAA 1,5 V x 2

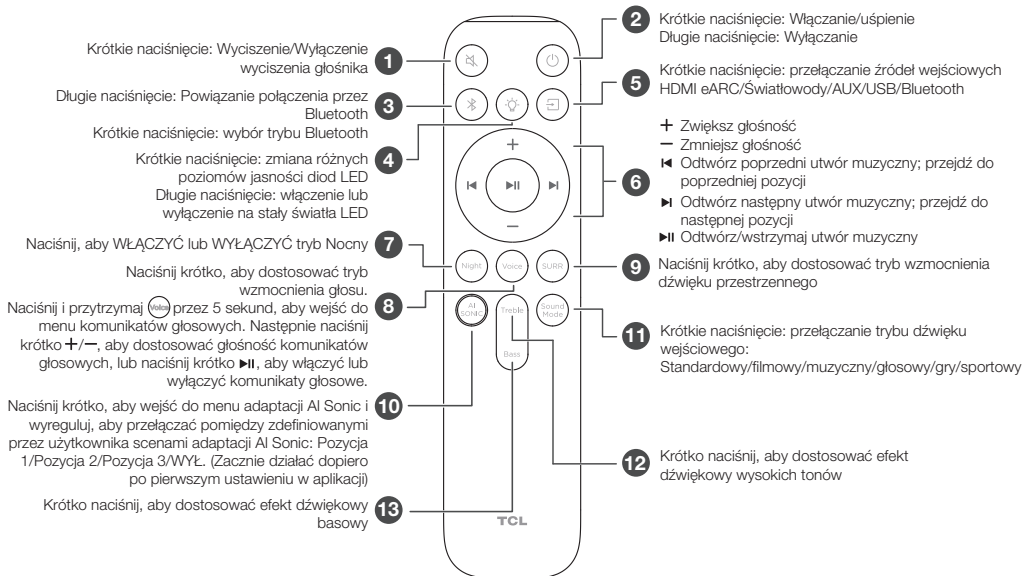
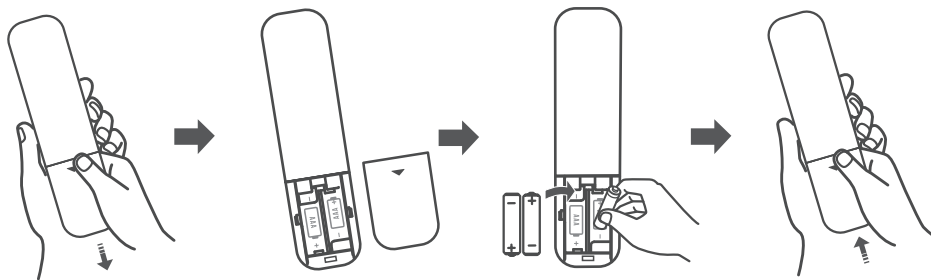
C



Ostrzeżenie: Nie należy wystawiać baterii na działanie nadmiernego ciepła, np. promieni słonecznych, ognia itp. Nowe i zużyte baterie należy umieścić poza zasięgiem dzieci. Aby uzyskać informacje na temat utylizacji lub recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.



UWAGA: W przypadku nieprawidłowej wymiany baterii może dojść do wybuchu. Baterie należy wymienić na takie same lub ich odpowiedniki.



Klucze kombinowane:

1. Naciśnij jednocześnie **[DTS]** i **[Night]**, aby włączyć lub wyłączyć DTS TruVolume.
2. Naciśnij jednocześnie **[DTS]** i **[Sound Mode]**, aby włączyć lub wyłączyć DTS® Virtual:X™.



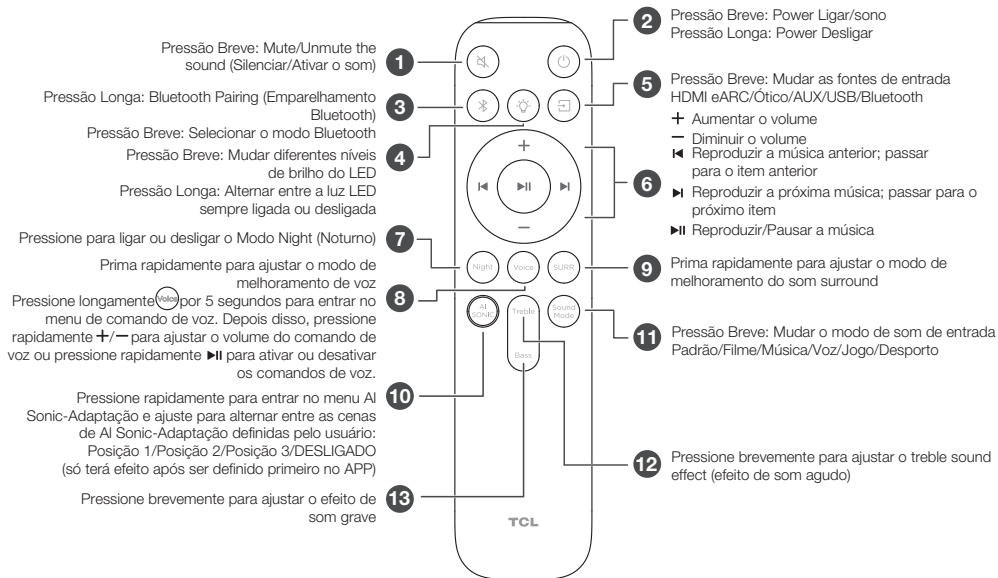
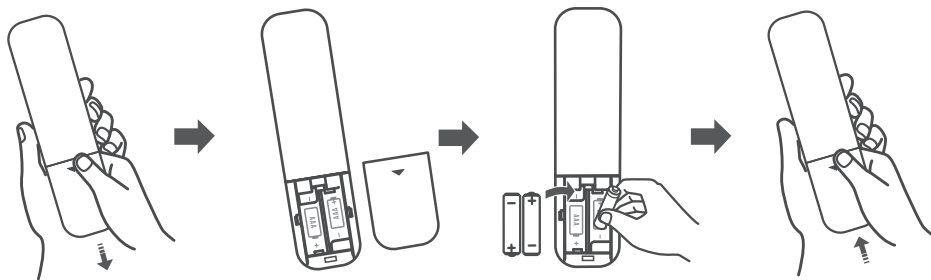
Tipo de bateria: Bateria AAA de 1,5V x 2



Aviso: Não exponha as baterias a calor excessivo, como a luz solar, o fogo ou outros. Mantenha as baterias novas e usadas longe do alcance das crianças. Para obter mais informações sobre a eliminação ou a reciclagem, por favor, contate as autoridades locais.



CUIDADO: Perigo de explosão se a bateria for substituída da forma incorreta. Substitua-a apenas por uma do mesmo tipo ou do tipo equivalente.

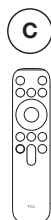


Teclas de combinação:

1. Pressione simultaneamente e para ativar ou desativar o DTS TruVolume.
2. Pressione simultaneamente e para ativar ou desativar o DTS® Virtual:X™.



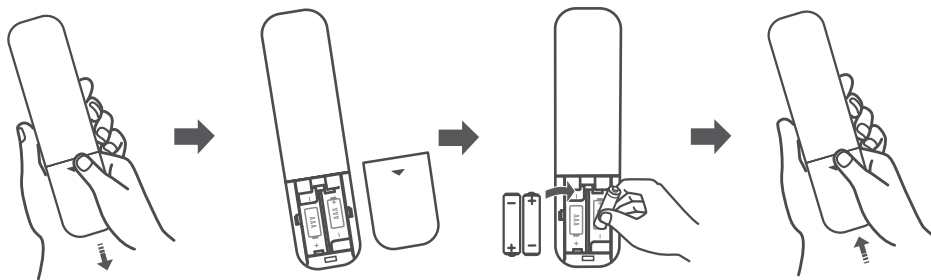
Tip baterie: baterie AAA de 1,5 V x 2



Avertisment: Nu expuneți bateriile la căldură excesivă, cum ar fi soarele, focul sau altele asemenea. Păstrați bateriile noi și uzate departe de copii. Pentru informații despre eliminare sau reciclare, vă rugăm să contactați autoritățile locale.



ATENȚIE: Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți numai cu același tip sau echivalent.



Apăsare scurtă: Dezactivare / Activare sunet

Apăsare lungă: Asociere Bluetooth

Apăsare scurtă: Selectați modul Bluetooth

Apăsare scurtă: Schimbați diferite niveluri de luminozitate LED

Apăsare lungă: comutați între aprinderea și oprirea LED-ului

Apăsăți pentru a activa sau dezactiva modul de noapte

Apăsare scurtă pentru a regla modul de îmbunătățire a vocii.

Apăsăți lung timp de 5 secunde pentru a intra în meniul prompt vocal. După aceea, apăsați scurt $\pm$ pentru a regla volumul promptului vocal sau apăsați scurt $\blacktriangleright$ pentru a activa sau dezactiva solicitările vocale.

Apăsăți scurt pentru a intra în meniul de adaptare AI Sonic și ajustați pentru a comuta între scenele de adaptare AI Sonic definite de utilizator: Poziția 1/Poziția 2/Poziția 3/OPRIT (Va avea efect numai după ce a fost setat mai întâi în APP)

Apăsăți scurt pentru a regla efectul de sunet al basului

1

3

4

7

8

10

13

2

5

6

9

11

12

Apăsare scurtă: pornire/repaus
Apăsare lungă: oprire

Apăsare scurtă: Comutați sursele de intrare
HDMI eARC /Optic/AUX/USB/Bluetooth

+ Măriți volumul
- Scade volumul

$\blacktriangleleft$ Redați muzică anterioară; treceți la articolul anterior
 $\blacktriangleright$ Redați următoarea muzică; treceți la articolul următor
 $\blacktriangleright$ Redați/Întrerupeți muzică

Apăsare scurtă pentru a regla modul de îmbunătățire a sunetului surround

Apăsare scurtă: Comutați modul de sunet de intrare Standard/Film/Muzică/Voce/Joc/Sport

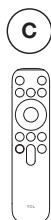
Apăsăți scurt pentru a regla efectul sonor al înaltor

Taste combinate:

1. Apăsăți simultan ambele DTS și Night pentru a activa sau dezactiva DTS TruVolume.
2. Apăsăți simultan ambele DUR și DTS pentru a activa sau dezactiva DTS® Virtual:X™.



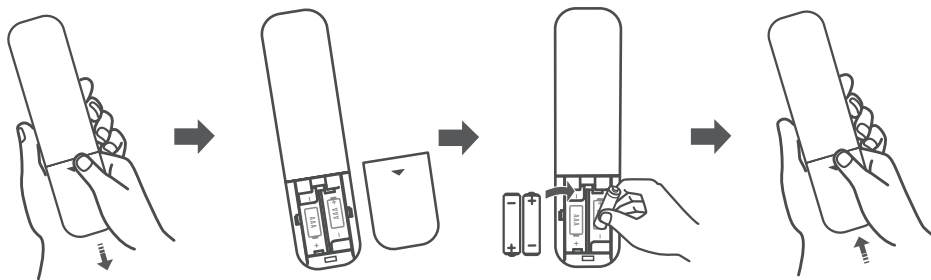
Тип батареи: 1,5 В батарея AAA x 2



Предупреждение: Не подвергайте батареи чрезмерному нагреву, например, солнечным лучам, огню или тому подобное. Храните новые и использованные батареи вдали от детей. Для получения информации об утилизации или переработке обратитесь в местные органы власти.



ВНИМАНИЕ: Опасность взрыва при неправильной замене элементов питания. Заменяйте только на такие же или аналогичные.



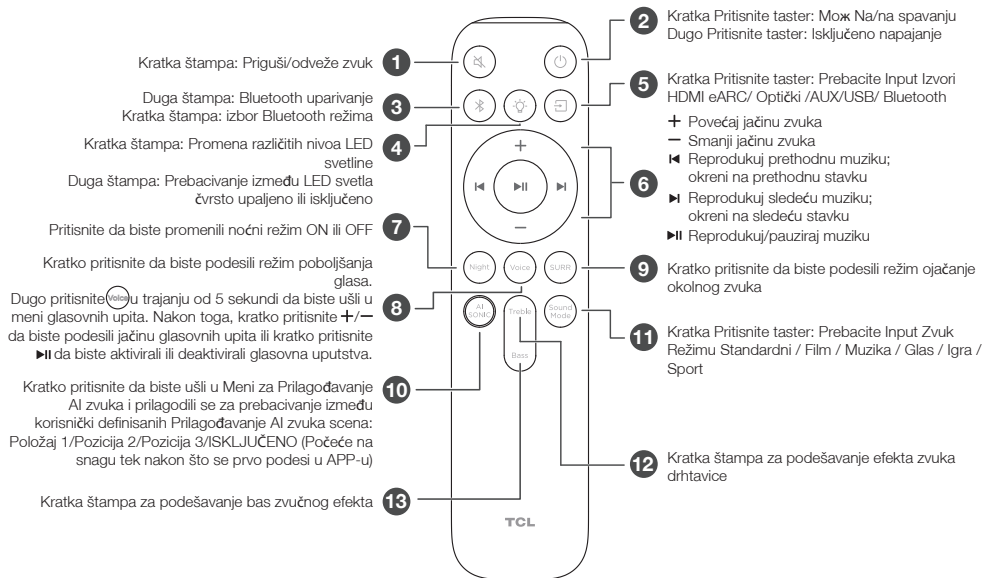
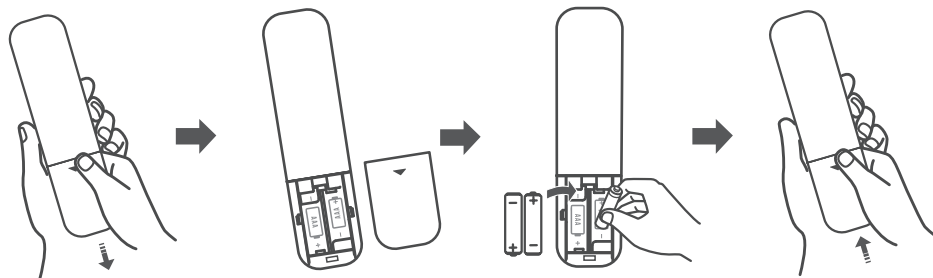


Tip baterije: 1,5V AAA baterija x 2



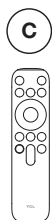
! Upozorenje: Ne izlažite baterije prekomernoj toploti kao što su suncu, vatra ili slično. Držite nove i iskorištene baterije dalje od dece. Za informacije o odlaganju ili reciklaži obratite se lokalnim vlastima.

! OPREZ: Opasnost od eksplozije ako je baterija nepravilno zamenjena. Zamenite samo istim ili ekvivalentnim tipom.





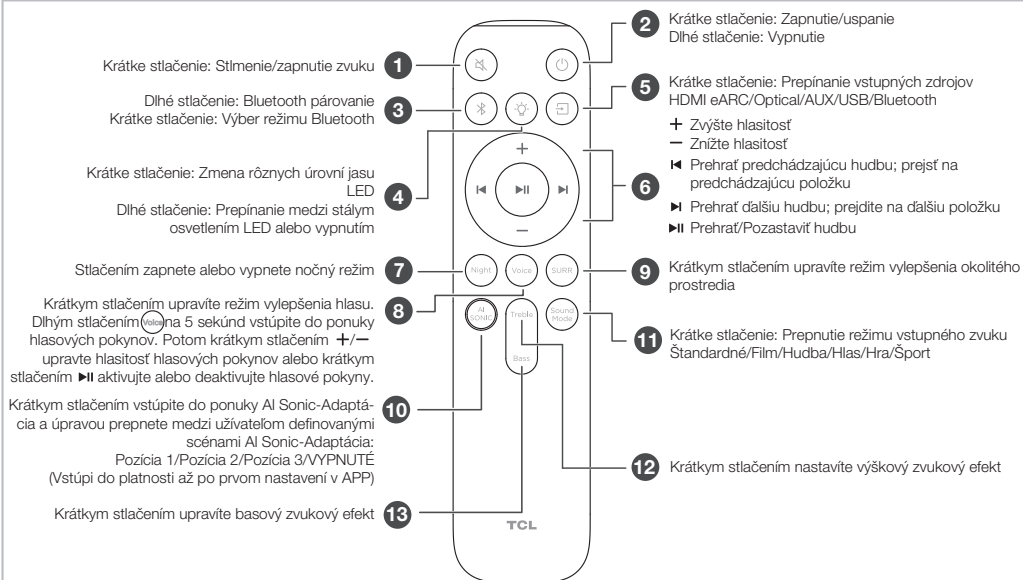
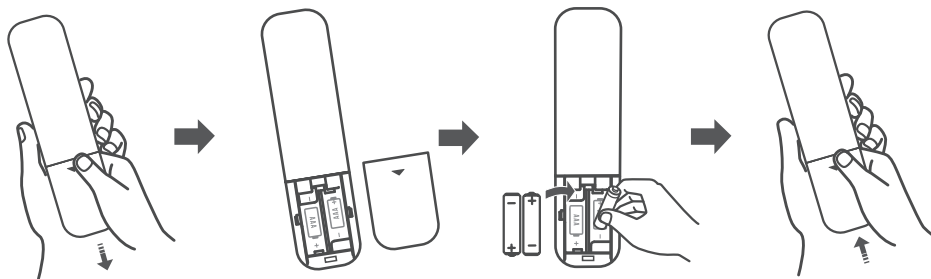
Typ batérie: 1,5V AAA batéria x 2



Upozornenie: Nevystavujte batérie nadmernému teplu, ako je slnečné žiarenie, oheň a podobne. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Informácie o likvidácii alebo recyklácii získate od miestnych úradov.



UPOZORNENIE: Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Vymeňte iba za rovnaký alebo ekvivalentný typ.

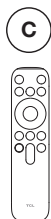


Kombinované klávesy:

1. Súčasným stlačením a aktivujete alebo deaktivujete DTS TruVolume.
2. Súčasným stlačením a aktivujete alebo deaktivujete DTS® Virtual:X™.



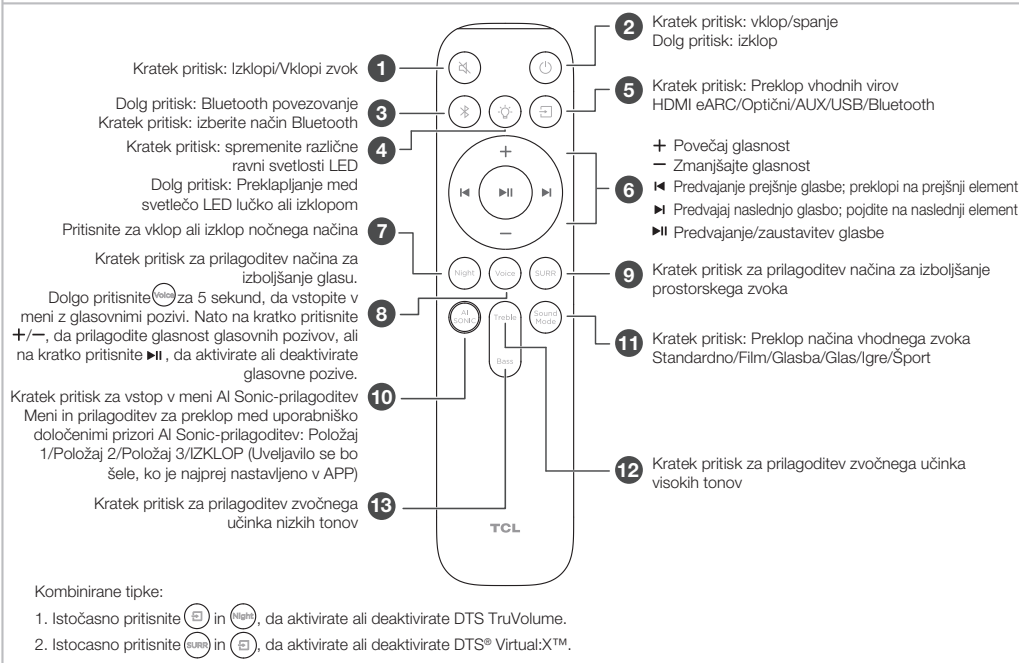
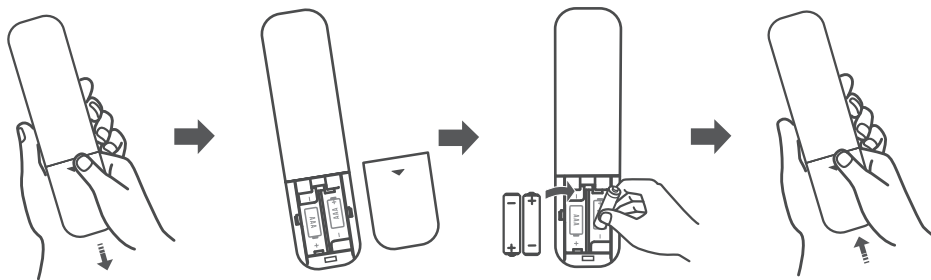
Vrsta baterije: 1,5 V AAA baterija x 2



Opozorilo: Baterije ne izpostavljajte prekomerni vročini, kot je sonce, ogenj ipd. Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok. Za informacije o odlaganju ali recikliranju se obrnite na lokalne oblasti.

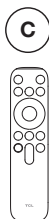


POZOR: Nevarnost eksplozije, če baterijo ne zamenjate pravilno. Zamenjajte samo z enakim ali enakovrednim tipom.





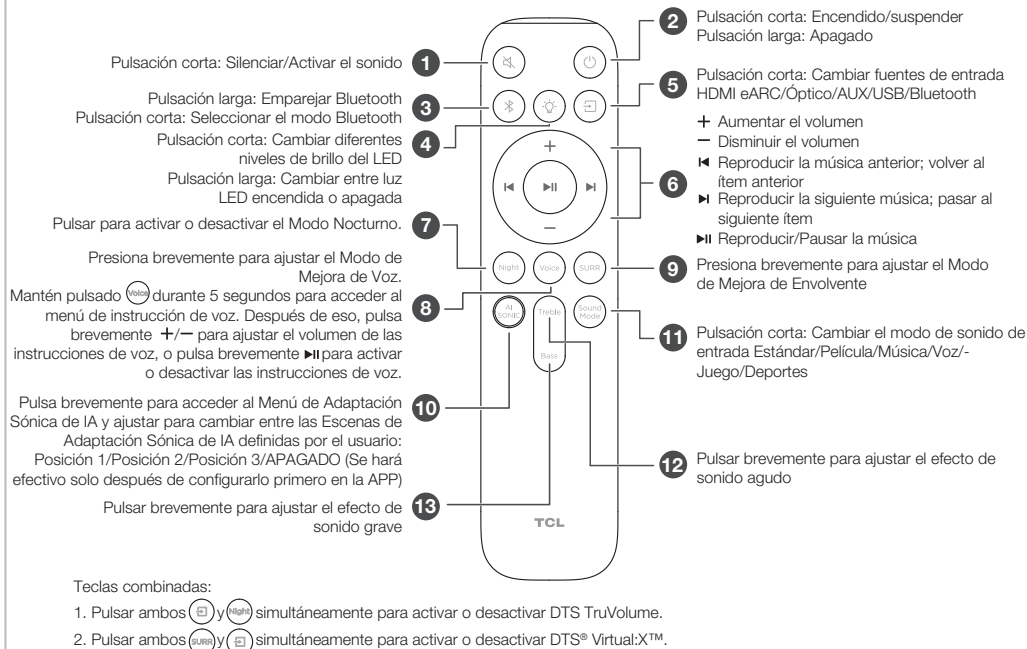
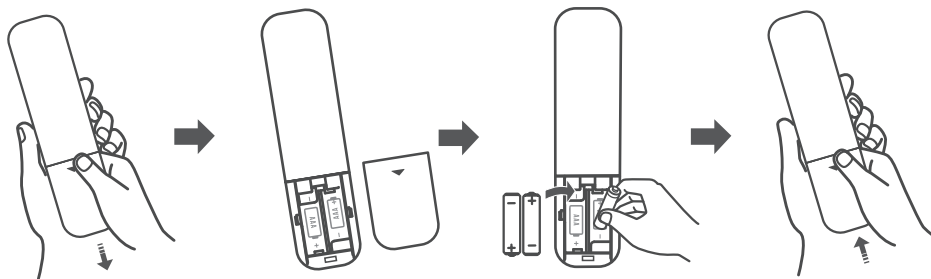
Tipo de batería: batería AAA de 1,5 V x 2



Advertencia: No exponga las baterías al calor excesivo, como la luz del sol, el fuego o similares. Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Para obtener información sobre cómo desechar o reciclar, comuníquese con las autoridades locales.



PRECAUCIÓN: Peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Reemplace solo con el mismo tipo o equivalente.





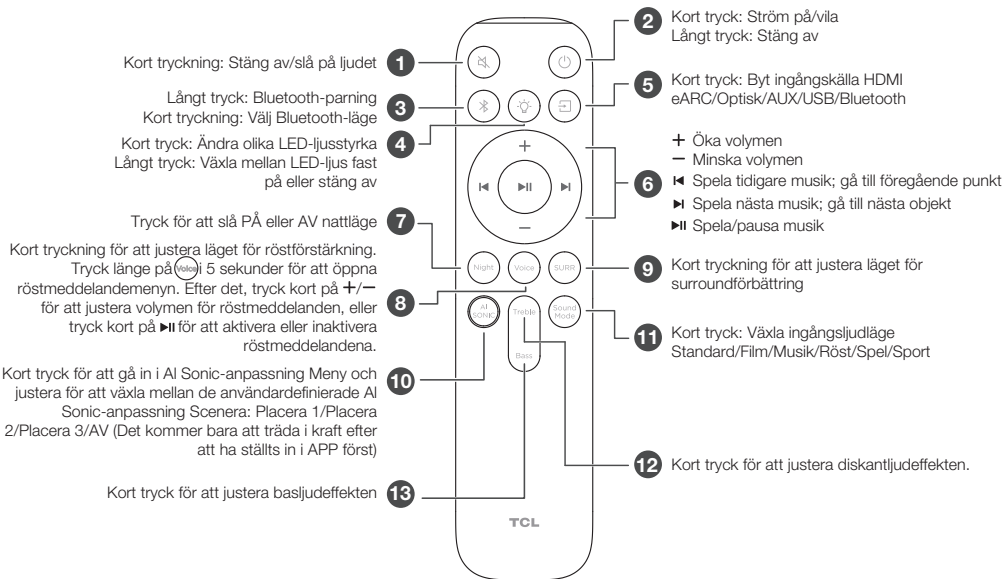
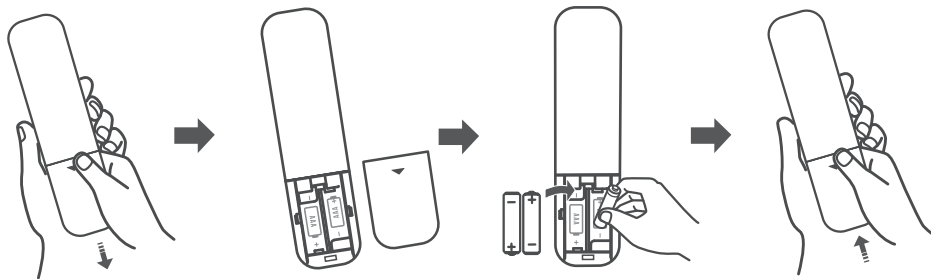
Batterityp: 1,5V AAA-batteri x 2



Varning: Utsätt inte batterier för stark värme som solsken, eld eller liknande. Håll nya och använda batterier borta från barn. Kontakta dina lokala myndigheter för information om avfallshantering eller återvinning.



WARNING: Risk för explosion om batteriet byts ut felaktigt. Ersätt endast med samma eller motsvarande typ.



Kombinationsnycklar:

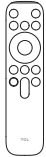
1. Tryck på både och samtidigt för att aktivera eller avaktivera DTS TruVolume.
2. Tryck på både och samtidigt för att aktivera eller avaktivera DTS® Virtual:X™.

4



Pil tipi: 1,5V AAA pil x 2

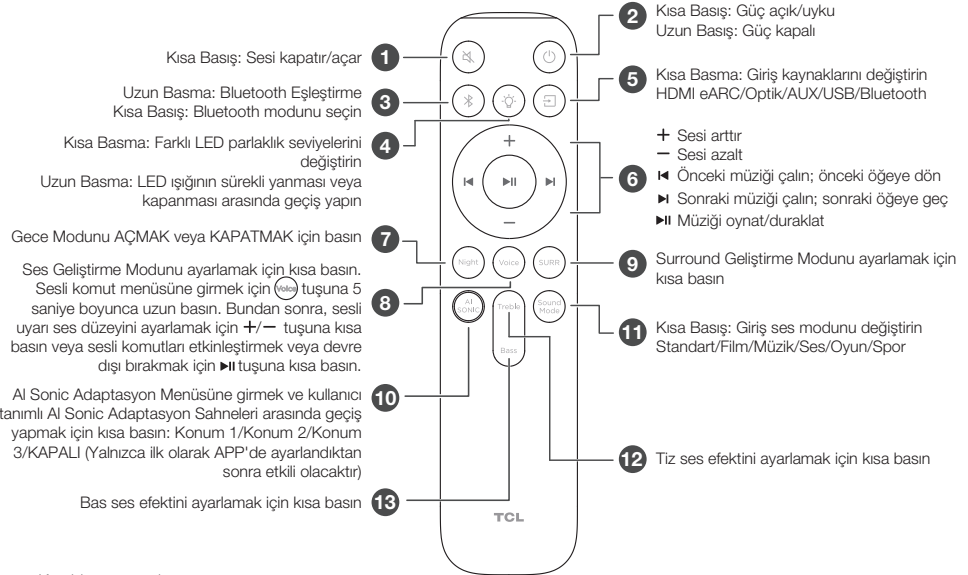
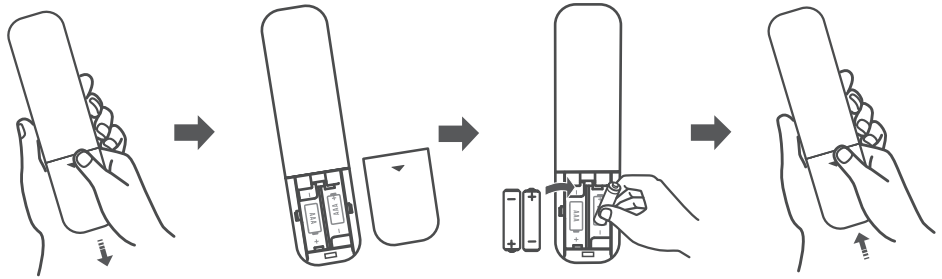
C



Uyarı: Pilleri güneş ışığı, ateş veya benzeri aşırı ısıya maruz bırakmayın. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Bertaraf etme veya geri dönüştürme bilgileri için lütfen yerel yetkililerle iletişime geçin.



DİKKAT: Pilin yanlış değiştirilmesi durumunda patlama tehlikesi vardır. Yalnızca aynı veya eşdeğer türle değiştirin.

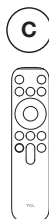


Kombinasyon tuşları:

1. DTS TruVolume'u etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için hem **(EQ)** hem de **(Night)** tuşlarına aynı anda basın.
2. DTS® Virtual:X™'i etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için hem **(Surround)** hem de **(EQ)** tuşlarına aynı anda basın.



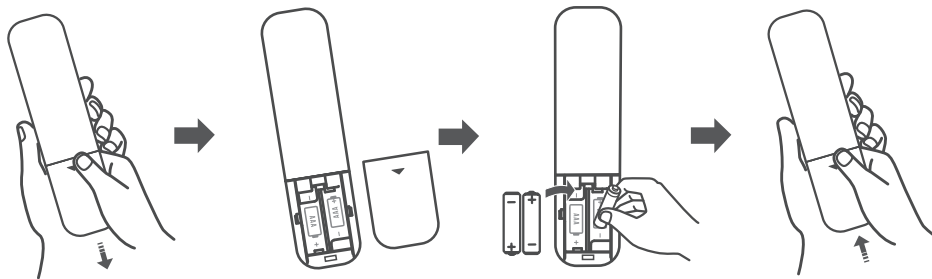
Тип батареї: 2 батареї типу AAA 1,5 В



Попередження: не піддавайте батареї впливу надмірного тепла, наприклад сонячного світла, вогню тощо. Тримайте нові та використані батареї подалі від дітей. Щоб отримати інформацію про утилізацію або переробку, зверніться до місцевих органів влади.



УВАГА: небезпека вибуху, якщо батарею замінено неправильно. Замінійте лише на такий самий або еквівалентний тип.



Коротке натискання: вимкнення/увімкнення звуку

Тривале натискання: сполучення Bluetooth

Коротке натискання: виберіть режим Bluetooth

Коротке натискання: Зміна різних рівнів
яскравості світлодіода

Тривале натискання: перемикання між
світлодіодним індикатором, який горить або
вимикається

Натисніть, щоб увімкнути або вимкнути нічний режим

Коротко натисніть, щоб налаштувати режим
покращення голосу.

Утримуйте протягом 5 секунд, щоб увійти в
меню голосових підказок. Після цього коротко
натисніть , щоб відрегулювати гучність
голосових підказок, або коротко натисніть , щоб
увімкнути або вимкнути голосові підказки.

Коротко натисніть, щоб увійти в меню адаптації AI
Sonic і налаштуйте для перемикання між визначеними
користувачем сценами адаптації AI Sonic: Положення
1/Позиція 2/Положення 3/ВІМК (Вона вступить в
силу лише після попереднього налаштування в APP)

Коротко натисніть, щоб відрегулювати
звуковий ефект низьких частот

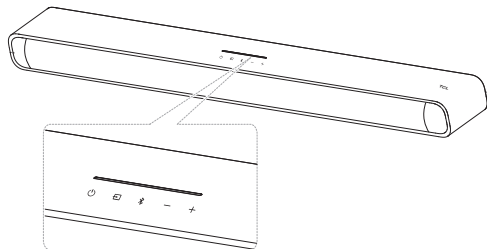
Комбіновані клавіші:

1. Одночасно натисніть і , щоб активувати або деактивувати DTS TruVolume.

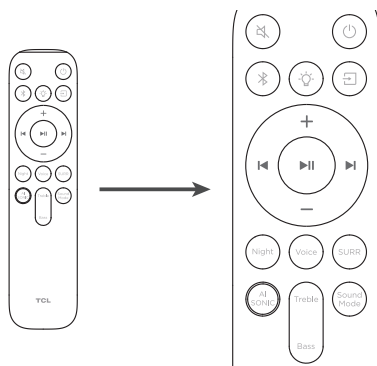
2. Одночасно натисніть і , щоб активувати або деактивувати DTS® Virtual:X™.



5

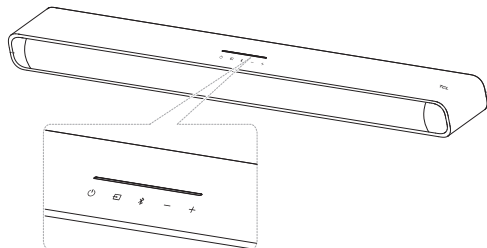


LED state helps to understand Soundbar behaviour.

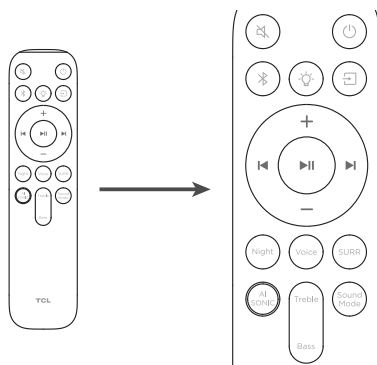


Remote Control	Soundbar Action	LED Behavior on Soundbar
	Power Off/Sleep Power On	Power Off: All LEDs light turn on and turn off from the sides to the center. Power On: LEDs will turn on from the center to the sides.
	Mute Sound	Mute On: Center LED will flash several times. Mute Off: Current Volume Level will be shown.
	Source	Input Source LED Indicator: HDMI eARC: Magenta Optical: Yellow Aux: Green USB: Cyan Bluetooth: Blue
	LED	Short Press: Change different LED brightness levels. Long Press: Switch between LED light on or turn off.
	Bluetooth Pairing	Blue LED will flash rapidly.
	Volume Up/Down	Volume Up: LEDs will gradually turn on from the center to the sides. Volume Down: LEDs will gradually turn off from the sides to the center.
	Skip/Previous	Skip: LEDs move from the left to the right. Previous: LEDs move from the right to the left.
	Surround Enhance	Press to adjust four different surround sound levels.
	Voice Enhance/ Voice Prompt Adjustment	Short Press: short press once to display the current voice enhance level, short press repeatedly to adjust to different voice enhance levels. Long press (5s): for 5 seconds to enter the voice prompt menu. After that, short press +/– to adjust the voice prompt volume, or short press ► to activate or deactivate the voice prompts.
	Night Mode	Night Mode on: LEDs will turn on from the center to the sides. Night Mode off: All LEDs light turn on and turn off from the sides to the center.
	Sound Mode	Press to switch sound mode in following order: Standard/Movie/Music/Voice/Game/Sports
	Treble Adjustment	Short Press: short press once to display the current treble level, short press repeatedly to adjust to different treble levels.
	Bass Adjustment	Short Press: short press once to display the current bass level, short press repeatedly to adjust to different bass levels.
	Sonic Default/1/2/3	Short press to enter AI Sonic-Adaptation Menu and adjust to switch between user-defined AI Sonic-Adaptation Scenes: Position 1/Position 2/Position 3/OFF (It will take effect only after being set in the APP first)

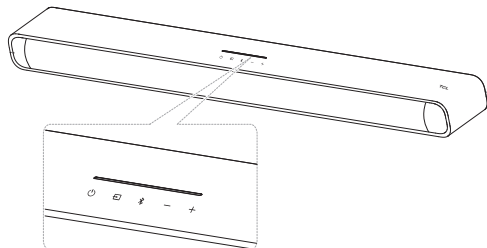
5



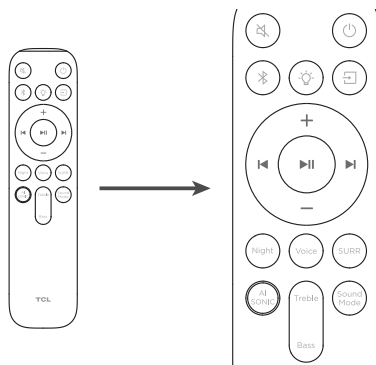
Gjendja LED ndihmon për të kuptuar sjelljen e Shiriti i zërit.



Telekomandë	Veprimi i shiritit të zërit	Sjellja LED në Shiriti i zërit
	Fikja/Gjumi Ndezja	Fikja: Të gjitha dritat LED ndizen dhe fiken nga anët në qendër. Ndezja: LED do të ndizen nga qendra në anët.
	Heshtja e zërit	Heshtja Aktiv: LED qendror do të pulsojë disa herë. Çaktivizimi i zërit: Niveli aktual i vullmit do të shfaqet.
	Burimi	Treguesi LED i burimit të hyrjes: HDMI eARC : Magenta Optike: E verdhë Aux: Jeshile USB: Cyan Bluetooth: Blu
	LED	Shtypje e shkurtër: Ndryshoni nivele të ndryshme të ndriçimit LED. Shtypja e gjatë: Kaloni ndërmjet dritës LED të ngurtë të ndezur ose fikur.
	Çiftimi Bluetooth	LED blu do të pulsojë me shpejtësi.
	Vëllimi lart/poshtë Kapërce/E mëparshme	Vëllimi lart: LED-të do të ndizen gradualisht nga qendra në anët. Vëllimi poshtë: LED do të fiken gradualisht nga anët në qendër. Kapërce: LED lëvizin nga e majta në të djathtë. E mëparshme: LED lëvizin nga e djathta në të majtë.
	Përmirësimi rrethues	Shtypni për të rregulluar katër nivele të ndryshme të tingullit rrethues.
	Përmirësimi i zërit/ Rregullimet e kërkesës së zërit	Shtypje e shkurtër: shtypni shkurt një herë për të shfaqur nivelin aktual të përmirësimit të zërit, shtypni shkurt në mënyrë të përsëritur për t'u përshtatur me nivele të ndryshme të përmirësimit të zërit. Shtypni gjatë për 5 sekonda për të hyrë në menyën e kërkesave zanore. Pas kësaj, shtypni shkurt për të rregulluar vullmin e kërkesës zanore, ose shtypni shkurt për të aktivizuar ose çaktivizuar kërkesat zanore.
	Modaliteti i natës	Modaliteti i natës i ndezur: LED do të ndizen nga qendra në anët. Modaliteti i natës i fikur: Të gjitha dritat LED ndizen dhe fiken nga anët në qendër.
	Modaliteti i zërit	Shtypni për të ndërruar modalitetin e zërit në rendin e mëposhtëm: Standard/Film/Muzikë/Zë/Lojë/Sport
	Rregullimi i trefishtë	Shtypje e shkurtër: shtypni shkurt një herë për të shfaqur nivelin aktual të trefishtë, shtypni shkurtimisht në mënyrë të përsëritur për t'u përshtatur në nivele të ndryshme trefishi.
	Rregullimi i basit	Shtypje e shkurtër: shtypni shkurt një herë për të shfaqur nivelin aktual të basit, shtypni shkurt në mënyrë të përsëritur për t'u përshtatur në nivele të ndryshme të basit.
	Parazgjedhja e Sonic/1/2/3	Shtypni shkurt për të hyrë në menyën AI Sonic-Përshtatja dhe rregulloni për të kaluar midis skenave të AI Sonic-Përshtatja të përcaktuara nga përdoruesi: Pozicioni 1/Pozicioni 2/Pozicioni 3/FAKT (Do të hyjë në fuqi vetëm pasi të vendoset në APP së pari)

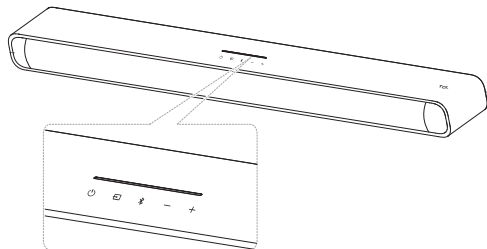


Състоянието на светодиода помага да се разбере поведението на Саундбар.

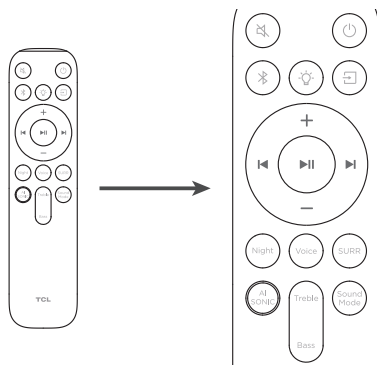


Дистанционно	Саундбар Екшън	LED поведение на Саундбар
	Изключване/Заспиване Включено	Изключване: Всички светодиоди се включват и изключват от страните към центъра. Включване: Светодиодите ще светнат от центъра към страните.
	Изключване на звука	Без звук Вкл.: Централният светодиод ще мига няколко пъти. Изключване на звука: Ще се покаже текущото ниво на звука.
	Източник	Светодиоден индикатор за входен източник: HDMI eARC: Магента Оптично: Жълто Aux: Зелено USB: Цяан Bluetooth: Син
	LED	Кратко натискане: Промяна на различни нива на яркост на LED. Продължително натискане: Превключете между включена или изключена LED светлина.
	Bluetooth сдвояване	Синият светодиод ще мига бързо.
	Увеличаване/намаляване на звука Пропускане/Предишен	Увеличаване на звука: Светодиодите постепенно ще светнат от центъра към страните. Намаляване на звука: Светодиодите постепенно ще изгаснат от страните към центъра. Пропускане: Светодиодите се движат отляво надясно. Предишен: Светодиодите се движат отдясно наляво.
	Подобряване на съраунд звука	Натиснете, за да регулирате четири различни нива на съраунд звук.
	Подобряване на гласа/Настройки на гласови подсказки	Кратко натискане: кратко натискане веднъж, за да се покаже текущото ниво на усилване на гласа, кратко натискане неколккратно, за да регулирате различни нива на усилване на гласа. Натиснете продължително (символ) за 5 секунди, за да влезете в менюто с гласови указания. След това натиснете кратко +/-, за да регулирате силата на звука на гласовите указания, или натиснете кратко ►/◄, за да активирате или деактивирате гласовите указания.
	Нощен режим	нощен режим: Светодиодите ще светнат от центъра към страните. Изключен нощен режим: Всички светодиоди светят и изгасват от страните към центъра.
	Режим на звука	Натиснете, за да превключите звуковия режим в следния ред: Стандартен/Филм/Музика/Глас/Игра/Спорт
	Регулиране на високите честоти Регулиране на басите	Кратко натискане: кратко натискане веднъж, за да се покаже текущото ниво на усилване на гласа, кратко натискане неколккратно, за да регулирате различни нива на усилване на гласа. Кратко натискане: кратко натискане веднъж, за да покажете текущото ниво на ниските честоти, натиснете многократно, за да регулирате различните нива на ниските честоти.
	Sonic по подразбиране/1/2/3	Натиснете кратко, за да влезете в менюто на Адаптация на AI Sonic и регулирайте, за да превключите между дефинираните от потребителя сцени на Адаптация на AI Sonic: Позиция 1/Позиция 2/Позиция 3/ИЗКЛ (Ще влезе в сила само след като първо бъде зададено в APP)

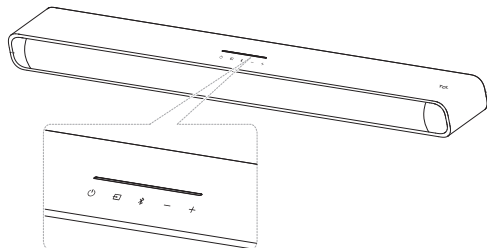
5



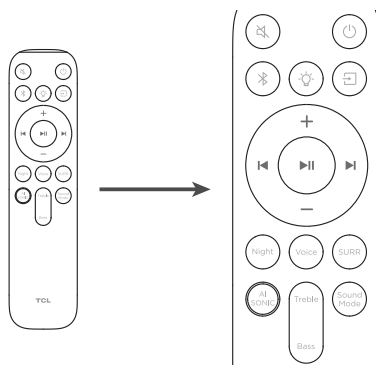
LED stanje pomaže u razumijevanju ponašanja Zvučna traka.



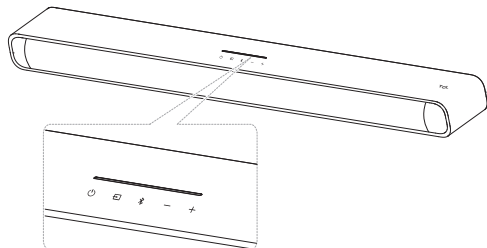
Daljinski upravljač	Zvučna traka Akcija	LED ponašanje na Zvučna trakau
	Isključivanje/Spavanje Uključivanje	Isključivanje: Sva LED svjetla se pale i gase od strana prema sredini. Uključivanje: LED diode će se uključiti od sredine prema stranama.
	Isključi zvuk	Uključeno isključivanje zvuka: Središnja LED lampica će zatreperiti nekoliko puta. Isključen zvuk: Prikazat će se trenutna razina glasnoće.
	Izvor	LED indikator izvora ulaza: HDMI eARC: magenta Optički: žuto Pomoć: zelena USB: cijan Bluetooth: plava
	LED	Kratki pritisak: Promjena različitih razina svjetline LED-a. Dugi pritisak: Prebacivanje između stalno uključenog ili isključenog LED svjetla.
	Bluetooth uparivanje	Plavi LED će brzo treptati.
	Pojačavanje/stišavanje glasnoće Preskoči/Prethodno	Pojačavanje glasnoće: LED će se postupno uključivati od sredine prema stranama. Smanjivanje glasnoće: LED diode će se postupno gasiti od strana prema sredini. Preskoči: LED diode se pomiču s lijeva na desno. Prethodno: LED diode se pomiču s desna na lijevo.
	Poboljšanje okružujućeg zvuka	Pritisnite za podešavanje četiri različite razine surround zvuka.
	Poboljšanje glasa/ podešavanje glasovne upute	Kratki pritisak: kratko pritisnite jednom za prikaz trenutne razine poboljšanja glasa, kratko pritisnite više puta za podešavanje različitih razina poboljšanja glasa. Dugo pritisnite 5 sekundi za ulazak u izbornik glasovnih uputa. Nakon toga, kratko pritisnite +/– za podešavanje glasnoće glasovnih uputa ili kratko pritisnite II za aktiviranje ili deaktiviranje glasovnih uputa.
	Noćni način	Noćni način rada uključen: LED diode će se uključiti od sredine prema stranama. Noćni način rada isključen: Sva LED svjetla se pale i gase od strana prema sredini.
	Način zvuka	Pritisnite za promjenu načina zvuka sljedećim redoslijedom: Standardno/Film/Glasba/Glas/Igre/Sport
	Podešavanje visokih tonova	Kratki pritisak: kratko pritisnite jednom za prikaz trenutne razine visokih tonova, kratko pritisnite više puta za podešavanje različitih razina visokih tonova.
	Podešavanje basa	Kratki pritisak: kratko pritisnite jednom za prikaz trenutne razine basa, kratko pritisnite više puta za podešavanje različitih razina basa.
	Sonic Zadano/1/2/3	Kratko pritisnite za ulazak u izbornik AI Sonic-Adaptacija i podešavanje za prebacivanje između korisnički definiranih scena AI Sonic-Adaptacija: Položaj 1/Položaj 2/Položaj 3/ISKLJUČENO (stupa na snagu tek nakon što se prvo postavi u APP)



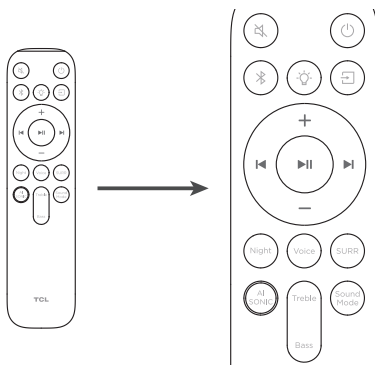
Stav LED pomáhá pochopit chování Bar speaker.



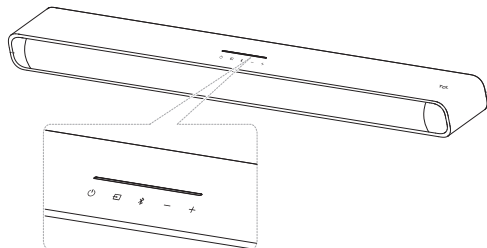
Dálkové ovládání	Bar speaker Action	Chování LED na Bar speakeru
	Vypnutí/uspání Zapnutí	Vypnutí: Všechny LED diody se rozsvítí a zhasnou ze stran do středu. Zapnutí: LED se rozsvítí od středu do stran.
	Ztlumit zvuk	Ztlumit zapnuto: Středová LED několikrát zabliká. Vypnout zvuk: Zobrazí se aktuální úroveň hlasitosti.
	Zdroj	LED indikátor vstupního zdroje: HDMI eARC: purpurová Optická: žlutá Aux: zelená USB: azurová Bluetooth: modrá
	LED	Krátké stisknutí: Změna různých úrovní jasu LED. Dlouhé stisknutí: Přepínání mezi stálým svícením LED nebo vypnutím.
	Bluetooth párování	Modrá LED bude rychle blikat.
	Zvýšení/snížení hlasitosti Přeskočit/Předchozí	Zvýšení hlasitosti: LED se postupně rozsvěčují od středu do stran. Snížení hlasitosti: LED diody postupně zhasnou ze stran do středu. Přeskočit: LED se pohybují zleva doprava. Předchozí: LED se pohybují zprava doleva.
	Surround Enhance	Stisknutím nastavíte čtyři různé úrovně prostorového zvuku.
	Vylepšení hlasu/ Úpravy hlasových výzev	Krátké stisknutí: krátkým stisknutím jednou zobrazíte aktuální úroveň vylepšení hlasu, opakovaným krátkým stisknutím nastavíte různé úrovně vylepšení hlasu. Dlouhým stisknutím (5s) po dobu 5 sekund vstoupíte do nabídky hlasových pokynů. Poté krátkým stisknutím +/- upravte hlasitost hlasových pokynů nebo krátkým stisknutím ►aktivujete nebo deaktivujete hlasové pokyny.
	Noční režim	Noční režim zapnut: LED se rozsvítí od středu do stran. Noční režim vypnutý: Všechny LED diody se rozsvítí a zhasnou ze stran do středu.
	Režim zvuku	Stisknutím přepnete režim zvuku v následujícím pořadí: Standardní/Film/Hudba/Hlas/Hra/Sport
	Nastavení výšek	Krátké stisknutí: krátkým stisknutím jednou zobrazíte aktuální úroveň výšek, opakovaným krátkým stisknutím nastavíte různé úrovně výšek.
	Nastavení basů	Krátké stisknutí: krátkým stisknutím jednou zobrazíte aktuální úroveň basů, opakovaným krátkým stisknutím nastavíte různé úrovně basů.
	Výchozí Sonic/1/2/3	Krátkým stisknutím vstoupíte do nabídky Přizpůsobení AI Sonic a nastavením přepnete mezi uživatelem definovanými scénami Přizpůsobení AI Sonic: Pozice 1/Pozice 2/Pozice 3/VYPNUTO (vstoupí v platnost pouze po nastavení v APP)



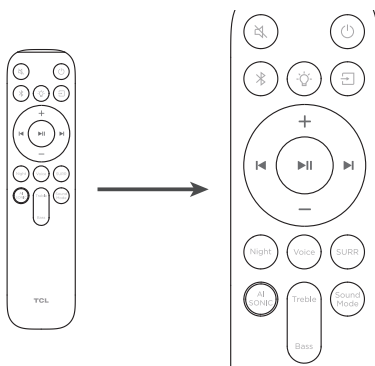
LED-tilstanden hjælper med at forstå Bar speaker opførsel.



Fjernbetjening	Bar speaker handling	LED-adfærd på Bar speaker
	Sluk/dvale Tænd	Sluk: Alle lysdioder tænder og slukker fra siderne til midten. Tænd: LED'er tændes fra midten til siderne.
	Slå lyd fra	Slå lyden til: Center LED blinker flere gange. Slå lyden fra: Aktuelt lydstyrkeniveau vises.
	Kilde	Inputkilde LED-indikator: HDMI eARC: Magenta Optisk: Gul Aux: Grøn USB: Cyan Bluetooth: Blå
	LED	Kort tryk: Skift forskellige LED-lysstyrkeniveauer. Langt tryk: Skift mellem LED-lys konstant tændt eller slukket.
	Bluetooth-parring	Blå LED blinker hurtigt.
	Lydstyrke op/ned Spring over/Forrige	Lydstyrke op: LED'er vil gradvist tænde fra midten til siderne. Lydstyrke ned: LED'er slukker gradvist fra siderne til midten. Spring over: LED'er bevæger sig fra venstre mod højre. Forrige: LED'er bevæger sig fra højre mod venstre.
	Surround Enhance	Tryk for at justere fire forskellige surround-lydniveauer.
	Stemmeforbedring/ stemmepromptjusteringer	Kort tryk: kort tryk én gang for at vise det aktuelle stemme- forstærkningsniveau, kort tryk gentagne gange for at justere til forskellige stemmeforstærkningsniveauer. Tryk længe på i 5 sekunder for at åbne stemmemeddelelsesmenuen. Tryk derefter kort på +/- for at justere lydstyrken for stemmemed- delelsen, eller tryk kort på for at aktivere eller deaktivere stemmemed- delelsen.
	Nattilstand	Nattilstand tændt: LED'er tændes fra midten til siderne. Nattilstand slukket: Alle LED'er lys tændes og slukkes fra siderne til midten.
	Lydtilstand	Tryk for at skifte lydtilstand i følgende rækkefølge: Standard/Film/Musik/Stemme/Spil/Sport
	Diskantjustering	Kort tryk: kort tryk én gang for at vise det aktuelle diskantniveau, kort tryk gentagne gange for at justere til forskellige diskantniveauer.
	Bas justering	Kort tryk: kort tryk én gang for at vise det aktuelle basniveau, tryk kort gentagne gange for at justere til forskellige basniveauer.
	Sonic Standard/1/2/3	Kort tryk for at gå ind i AI Sonic-tilpasningsmenu og juster for at skifte mellem de brugerdefinerede AI Sonic-tilpasningsscener: Placering 1/Placering 2/Placering 3/FRA (Det træder først i kraft, når det først er indstillet i APP'en)

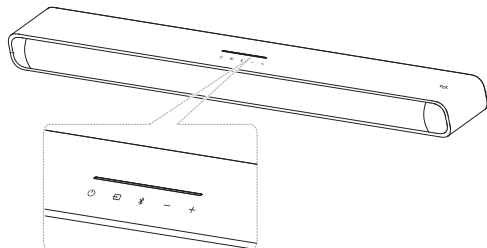


LED-status helpt het gedrag van de Bar speaker te begrijpen.

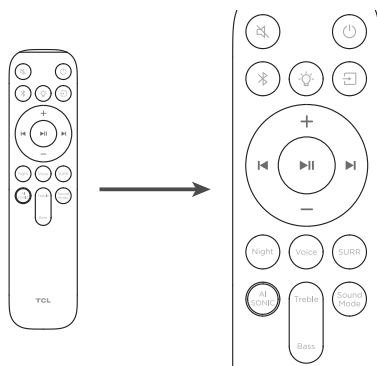


Afstandsbediening	Bar speaker-actie	LED-gedrag op Bar speaker
	Uitschakelen/Slaapstand Inschakelen	Uitschakelen: Alle LED's gaan aan en uit vanaf de zijkanten naar het midden. Inschakelen: LED's gaan branden vanuit het midden naar de zijkanten.
	Geluid dempen	Dempen aan: Midden-LED knippert meerdere keren. Dempen uit: Het huidige volumeniveau wordt weergegeven.
	Bron	Ingangsbron LED-indicator: HDMI eARC: Magenta Optisch: Geel Hulp: Groen USB: Cyaan Bluetooth: Blauw
	LED	Kort indrukken: verschillende LED-helderheidsniveaus wijzigen. Lang indrukken: schakelen tussen LED-licht continu aan of uitschakelen.
	Bluetooth-koppeling	De blauwe LED zal snel knipperen.
	Volume omhoog/omlaag	Volume omhoog: LED's gaan geleidelijk aan vanuit het midden naar de zijkanten. Volume omlaag: LED's gaan geleidelijk uit vanaf de zijkanten naar het midden.
	Overslaan/Vorige	Overslaan: LED's bewegen van links naar rechts. Vorige: LED's bewegen van rechts naar links.
	Surroundverbetering	Druk hierop om vier verschillende surroundgeluidsniveaus aan te passen.
	Stemverbetering/ stempromptaanpassingen	Kort indrukken: één keer kort drukken om het huidige stemverbeteringsniveau weer te geven, herhaaldelijk kort drukken om de verschillende stemverbeteringsniveaus aan te passen. Houd 5 seconden lang ingedrukt om het gesproken promptmenu te openen. Druk daarna kort op +/- om het volume van de gesproken aanwijzingen aan te passen, of druk kort op om de gesproken aanwijzingen te activeren of deactiveren.
	Nachtstand	Nachtmodus aan: LED's gaan branden vanuit het midden naar de zijkanten. Nachtmodus uit: Alle LED's gaan aan en uit vanaf de zijkanten naar het midden.
	Geluidsmodus	Druk hierop om de geluidsmodus in de volgende volgorde te wijzigen: Standaard/film/muziek/stem/game/sport
	Hoge tonen aanpassen	Kort indrukken: één keer kort indrukken om het huidige hogetonen-niveau weer te geven, herhaaldelijk kort indrukken om verschillende hoge tonen aan te passen.
	Basaanpassing	Kort indrukken: één keer kort indrukken om het huidige basniveau weer te geven, herhaaldelijk kort indrukken om verschillende basniveaus in te stellen.
	Sonische standaard/1/2/3	Kort indrukken om het AI Sonic-aanpassingsmenu te openen en aan te passen om te schakelen tussen de door de gebruiker gedefinieerde AI Sonic-aanpassingsscènes: Positie 1/Positie 2/Positie 3/UIT (Dit wordt pas van kracht nadat het eerst in de APP is ingesteld)

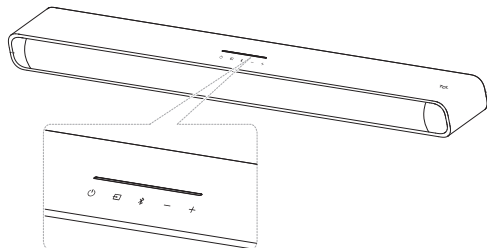
5



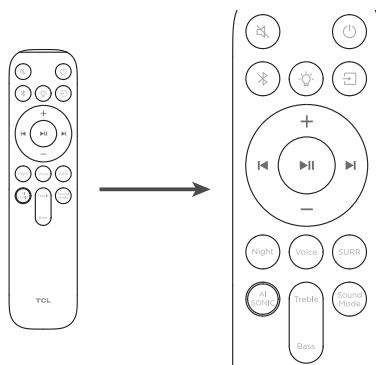
LED-i olek aitab mõista Helibaar käitumist.



Pult	Helibaari tegevus	LED-i käitumine Helibaaris
	Toide välja/unerežiim Toide sisse	Toide välja: kõik LED-tuled süttivad ja kustuvad külgedelt keskele. Toide sisse: LED-id süttivad keskelt külgedele.
	Vaigista heli	Vaigista sisse: keskmine LED vilgub mitu korda. Vaigista välja: kuvatakse praegune helitugevuse tase.
	Allikas	Sisendallika LED-indikaator: HDMI eARC: magenta Optiline: kollane Aux: roheline USB: tsüaan Bluetooth: sinine
	LED	Lühike vajutus: muutke LED-i erinevaid heleduse tasemeid. Pikk vajutus: lülitage LED-tuli püsivalt sisse või välja.
	Bluetoothi sidumine	Sinine LED vilgub kiiresti.
	Helitugevuse suurendamine/mahandamine Jäta vahele/Eelmine	Helitugevuse suurendamine: LED-id süttivad järk-järgult keskelt külgedele. Helitugevuse mahandamine: LED-id kustuvad järk-järgult külgedelt keskele. Jäta vahele: LED-id liiguvad vasakult paremale. Eelmine: LED-id liiguvad paremalt vasakule.
	Ruumilise heli täiustamise	Vajutage nelja erineva ruumilise heli taseme reguleerimiseks.
	Hääle täiustamine / hääleviipade kohandused	Lühike vajutus: lühike vajutus üks kord, et kuvada praegune häälevõimenduse tase, lühike vajutus korduvalt, et häälestada erinevatele häälevõimendustasemetele. Hääleviipade menüüsse sisenemiseks vajutage pikalt (5 sekundit). Pärast seda vajutage lühidalt +/- hääljuhiste helitugevuse reguleerimiseks või lühidalt hääljuhiste aktiveerimiseks või deaktiveerimiseks.
	Öörežiim	Öörežiim sees: LED-id süttivad keskelt külgedele. Öörežiim väljas: kõik LED-tuled süttivad ja kustuvad külgedelt keskele.
	Helirežiim	Vajutage helirežiimi vahetamiseks järgmises järjekorras: Standard/Film/Muusika/Häälmäng/Sport
	Kõrgete helide reguleerimine	Lühike vajutus: lühike vajutus üks kord, et kuvada praegune kõrgete helide tase, lühike vajutus korduvalt, et kohandada erinevaid kõrgeid helisid.
	Bassi reguleerimine	Lühike vajutus: lühike vajutus üks kord, et kuvada praegune bassi tase, vajutage lühidalt korduvalt, et reguleerida erinevaid bassi tasemeid.
	Sonicu vaikeseade/1/2/3	Lühike vajutus, et siseneda menüüsse AI Sonic-adaptatsioon ja reguleerida, et vahetada kasutaja määratud AI Sonic-adaptatsioon steenide vahel: positsioon 1/positsioon 2/positsioon 3/VÄLJAS (see jõustub alles pärast seda, kui see on APP-s esmalt seadistatud)

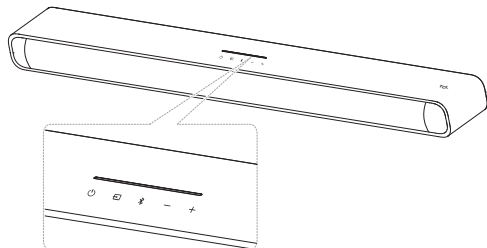


LED-tila auttaa ymmärtämään Bar speaker käyttäytymistä.

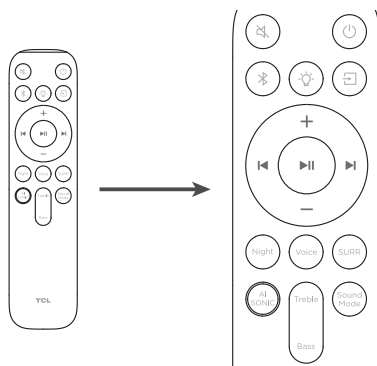


Kaukosäädin	Bar speakerin toiminta	LED-toiminta Bar speakerissa
	Virta pois/lepotila Virta päälle	Virta pois: Kaikki LED-valot syttyvät ja sammuvat sivuilta keskelle. Virta päällä: LEDit syttyvät keskeltä sivuille.
	Mykistä ääni	Mykistys päällä: Keski-LED vilkkuu useita kertoja. Mykistys pois päältä: Nykyinen äänenvoimakkuuden taso näytetään.
	Lähde	Tulolähteen LED-ilmaisin: HDMI eARC: Magenta Optinen: Keltainen Aux: Vihreä USB: Syaani Bluetooth: Sininen
	LED	Lyhyt painallus: Muuta eri LED-kirkkaustasoja. Pitkä painallus: Vaihda kiinteän LED-valon vällillä päälle tai pois päältä.
	Bluetooth-pariliitos	Sininen LED vilkkuu nopeasti.
	Äänenvoimakkuus ylös/alas Ohita/Edellinen	Äänenvoimakkuus ylös: LEDit syttyvät vähitellen keskeltä sivuille. Äänenvoimakkuus alas: LEDit sammuvat vähitellen sivuilta keskelle. Ohita: LEDit liikkuvat vasemmalta oikealle. Edellinen: LEDit liikkuvat oikealta vasemmalle.
	Surround Enhance	Paina säätääksesi neljää eri surround-äänien tasoa.
	Äänen parannus / äänikehotteiden säädöt	Lyhyt painallus: lyhyt painallus kerran näyttää nykyisen äänen tehostustason, lyhyt painallus toistuvasti säätääksesi eri äänentehostustasoja. Paina (Voice) pitkään 5 sekunnin ajan päästäksesi äänikehotevalikkoon. Sen jälkeen paina lyhyesti +/- säätääksesi äänikehotteiden äänenvoimakkuutta tai paina lyhyesti ►► aktivoidaksesi tai deaktivoidaksesi äänikehotteet.
	Yötila	Yötila päällä: LEDit syttyvät keskeltä sivuille. Yötila pois: Kaikki LED-valot syttyvät ja sammuvat sivuilta keskelle.
	Äänitila	Paina vaihtaaksesi äänitilaa seuraavassa järjestyksessä: Vakio/Elokuva/Musiikki/Ääni/Peli/Urheilu
	Diskantin säätö Basson säätö	Lyhyt painallus: lyhyt painallus kerran näyttää nykyisen diskantin tason, lyhyt painallus toistuvasti säätääksesi eri diskanttitasoja. Lyhyt painallus: lyhyt painallus kerran näyttää nykyisen bassotason, paina lyhyesti toistuvasti säätääksesi eri bassotasoja.
	Sonic-oletus/1/2/3	Paina lyhyesti siirtyäksesi AI Sonic -sovitusvalikkoon ja säädä vaihtaaksesi käyttäjän määrittämien AI Sonic -sovituskohtausten välillä: Asento 1/Asento 2/Asento 3/POIS (Se tulee voimaan vasta, kun se on asetettu ensin APP:ssa)

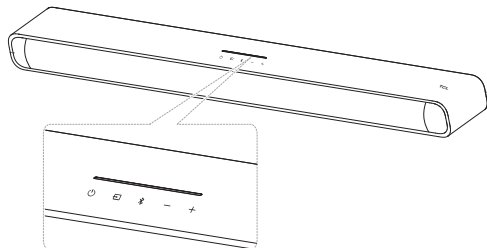
5



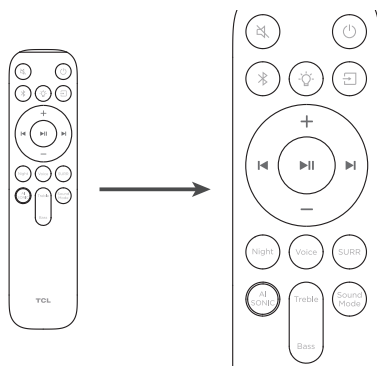
L'état de LED permet de comprendre le comportement de la barre de son.



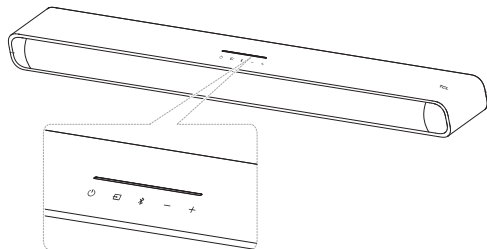
Télécommande	Action de la barre de son	Comportement des LED sur la barre de son
	Mise hors tension/Veille Mise sous tension	Mise hors tension : Toutes les lumières LED s'allument et s'éteignent des côtés vers le centre. Mise sous tension : Les lumières LED s'allument du centre vers les côtés.
	Couper le son	Muet On : La lumière LED centrale clignote plusieurs fois. Muet Off : Le niveau de volume actuel s'affiche.
	Source	Indicateur LED de la source d'entrée : HDMI eARC : Magenta Optique : Jaune Aux : Vert USB : Cyan Bluetooth : Bleu
	LED	Appui court : Modifier les différents niveaux de luminosité des LED Appui long : Permet d'allumer ou d'éteindre la lumière LED
	Appairage de Bluetooth	La lumière LED bleue clignote rapidement.
	Volume Plus/Moins	Volume Plus : Les lumières LED s'allument progressivement du centre vers les côtés. Volume Moins : Les lumières LED s'éteignent progressivement des côtés vers le centre.
	Ignorer/Précédent	Ignorer : Les lumières LED se déplacent de gauche à droite. Précédent : Les lumières LED se déplacent de droite à gauche.
	Amélioration de Surround	Appuyer sur ce bouton pour régler quatre niveaux de son surround différents.
	Réglage de l'amélioration de la voix/de l'invite vocale	Appui court : appuyez une fois pour afficher le niveau actuel d'amélioration de la voix, appuyez plusieurs fois pour régler les différents niveaux d'amélioration de la voix. Appuyez longuement sur pendant 5 secondes pour accéder au menu de l'invite vocale. Ensuite, appuyez brièvement sur +/- pour régler le volume de l'invite vocale, ou appuyez brièvement sur pour activer ou désactiver les invites vocales.
	Mode Nuit	Mode Nuit activé : Les lumières LED s'allument du centre vers les côtés. Mode Nuit désactivé : Toutes les lumières LED s'allument et s'éteignent des côtés vers le centre.
	Mode Sonore	Appuyer pour changer de mode de son dans l'ordre suivant : Standard/Cinéma/Musique/Voix/Jeux/Sports
	Réglage des aigus	Appui court : appuyez une fois pour afficher le niveau actuel des aigus, appuyez plusieurs fois pour régler les différents niveaux d'aigus.
	Réglage des basses	Appui court : appuyez une fois pour afficher le niveau actuel des basses, appuyez plusieurs fois pour régler les différents niveaux de basses.
	Sonic Défaut/1/2/3	Appuyez brièvement pour entrer dans le menu d'adaptation sonore et de passer d'une scène d'adaptation sonore à une autre, définies par l'utilisateur : Position 1/Position 2/Position 3/OFF (Elle ne prendra effet qu'après avoir été réglée dans l'application)



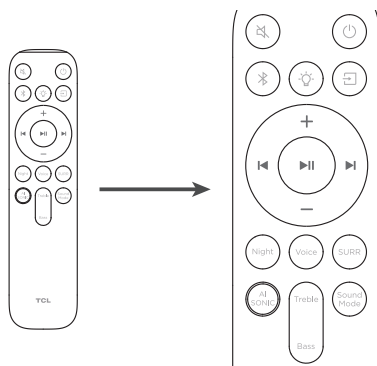
Der LED-Status hilft, das Verhalten der Soundbar zu verstehen.



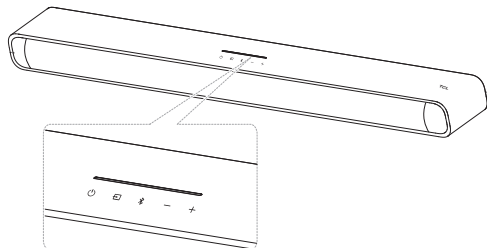
Fernsteuerung	Soundbar-Aktion	LED-Verhalten an der Soundbar
	Ausschalten/Ruhezustand Einschalten	Ausschalten: Alle LEDs schalten sich von den Seiten zur Mitte hin ein und aus. Einschalten: Die LEDs leuchten von der Mitte zu den Seiten hin auf.
	Ton stummschalten	Stummschaltung ein: Die mittlere LED blinkt mehrmals. Stummschaltung aus: Der aktuelle Lautstärkepegel wird angezeigt.
	Quelle	LED-Anzeige für die Eingangsquelle: HDMI eARC: Magenta Optisch: Gelb Aux: Grün USB: Türkis Bluetooth: Blau
	LED	Kurz drücken: Verschiedene LED-Helligkeitsstufen ändern. Lang drücken: Umschalten zwischen dauerhaftem Ein- und Ausschalten des LED-Lichts.
	Bluetooth-Kopplung	Die blaue LED blinkt schnell.
	Lautstärke hoch/runter	Lautstärke hoch: Die LEDs schalten sich allmählich von der Mitte zu den Seiten hin ein. Lautstärke runter: Die LEDs schalten sich allmählich von den Seiten zur Mitte hin aus.
	Überspringen/Vorheriges	Überspringen: Die LEDs bewegen sich von links nach rechts. Vorheriges: Die LEDs bewegen sich von rechts nach links.
	Surround Enhance	Drücken Sie diese Taste, um vier verschiedene Surround-Sound-Stufen einzustellen.
	Anpassungen der Sprachverbesserung/Sprachansagen	Kurzes Drücken: Einmal kurz drücken, um die aktuelle Stimmverstärkungsstufe anzuzeigen. Durch wiederholtes kurzes Drücken können Sie die verschiedenen Stimmverstärkungsstufen einstellen. Halten Sie 5 Sekunden lang gedrückt, um das Sprachaufforderungs-menü aufzurufen. Drücken Sie anschließend kurz +/ -, um die Lautstärke der Sprachansagen anzupassen, oder drücken Sie kurz , um die Sprachansagen zu aktivieren oder zu deaktivieren.
	Nachtmodus	Nachtmodus ein: Die LEDs schalten sich von der Mitte zu den Seiten hin ein. Nachtmodus aus: Alle LEDs schalten sich von den Seiten zur Mitte hin ein und aus.
	Ton-Modus	Drücken Sie diese Taste, um den Tonmodus in der folgenden Reihenfolge umzuschalten: Standard/Film/Musik/Gespräch/Spiel/Sport
	Höhenanpassung	Kurzes Drücken: Einmal kurz drücken, um die aktuelle Stimmverstärkungsstufe anzuzeigen. Durch wiederholtes kurzes Drücken können Sie die verschiedenen Stimmverstärkungsstufen einstellen.
	Bass-Einstellung	Kurz drücken: Einmal kurz drücken, um den aktuellen Basspegel anzuzeigen, wiederholt kurz drücken, um verschiedene Basspegel einzustellen.
	Sonic Standard/1/2/3	Kurz drücken, um das AI Sonic-Anpassungsmenü aufzurufen und zwischen den benutzerdefinierten AI Sonic-Adaptionsszenen umzuschalten: Stellung 1/Stellung 2/Stellung 3/AUS (wird erst wirksam, nachdem es zuerst in der APP eingestellt wurde)



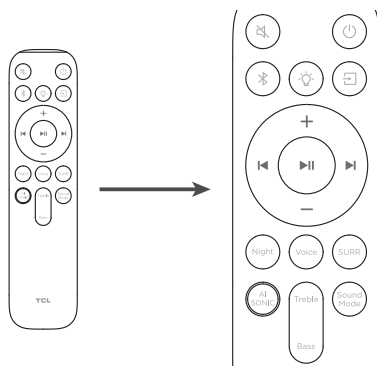
Η κατάσταση των LED βοηθά στην κατανόηση της συμπεριφοράς του Bar speaker.



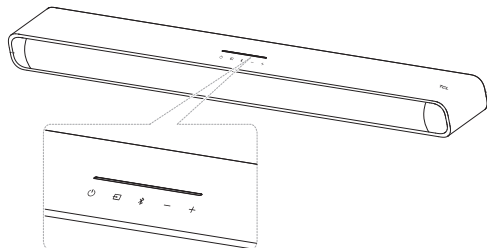
Τηλεχειριστήριο	Δράση Bar speaker	Συμπεριφορά LED στο Bar speaker
	Απενεργοποίηση/ Αναστολή λειτουργίας Ενεργοποίηση	Απενεργοποίηση: Όλες οι λυχνίες LED ανάβουν και σβήνουν από τα πλάγια προς το κέντρο. Ενεργοποίηση: Οι λυχνίες LED θα ανάψουν από το κέντρο προς τα πλάγια.
	Σίγαση ήχου	Σίγαση Ενεργοποιημένη: Η κεντρική λυχνία LED θα αναβοσβήσει αρκετές φορές. Σίγαση Απενεργοποιημένη: Θα εμφανιστεί το τρέχον επίπεδο έντασης ήχου.
	Πηγή	Ένδειξη LED πηγής εισόδου: HDMI eARC : Ματζέντα Οπτικό: Κίτρινο Αux: Πράσινο USB: Κυανό Bluetooth: Μπλε
	LED	Σύντομο πάτημα: Αλλαγή διαφορετικών επιπέδων φωτεινότητας LED. Παρατεταμένο πάτημα: Εναλλαγή μεταξύ ενεργοποίησης ή απενεργοποίησης της λυχνίας LED.
	Σύζευξη Bluetooth	Το μπλε LED θα αναβοσβήσει γρήγορα.
	Αύξηση/Μείωση έντασης	Αύξηση έντασης: Οι λυχνίες LED θα ανάψουν σταδιακά από το κέντρο προς τα πλάγια. Μείωση έντασης: Οι λυχνίες LED θα σβήσουν σταδιακά από τα πλάγια προς το κέντρο.
	Παράλειψη/Προηγούμενο	Παράλειψη: Τα LED μετακινούνται από τα αριστερά προς τα δεξιά. Προηγούμενο: Τα LED μετακινούνται από τα δεξιά προς τα αριστερά.
	Ενίσχυση Surround	Πατήστε για να ρυθμίσετε τέσσερα διαφορετικά επίπεδα ήχου surround.
	Βελτίωση φωνής/ Ρυθμίσεις φωνητικών προτροπών	Σύντομο πάτημα: σύντομο πάτημα μία φορά για να εμφανιστεί το τρέχον επίπεδο βελτίωσης φωνής, σύντομο πάτημα επανειλημμένα για προσαρμογή σε διαφορετικά επίπεδα βελτίωσης φωνής. Πατήστε παρατεταμένα (5s) για 5 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στο μενού φωνητικών προτροπών. Μετά από αυτό, πατήστε σύντομα +/− για να ρυθμίσετε την ένταση του φωνητικού μηνύματος ή πατήστε σύντομα ►► για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τα φωνητικά μηνύματα.
	Νυχτερινή λειτουργία	Νυχτερινή λειτουργία ενεργή: Οι λυχνίες LED θα ανάψουν από το κέντρο προς τα πλάγια. Απενεργοποίηση νυχτερινής λειτουργίας: Όλες οι λυχνίες LED ανάβουν και σβήνουν από τα πλάγια προς το κέντρο.
	Λειτουργία ήχου	Πατήστε για εναλλαγή της λειτουργίας ήχου με την ακόλουθη σειρά: Τυπική/Ταινία/Μουσική/Φωνή/Παιχνίδι/Σπορ
	Ρύθμιση πρίμων	Σύντομο πάτημα: σύντομο πάτημα μία φορά για να εμφανιστεί το τρέχον επίπεδο πρίμων, σύντομο πάτημα επανειλημμένα για προσαρμογή σε διαφορετικά επίπεδα πρίμων.
	Ρύθμιση μπάσων	Σύντομο πάτημα: σύντομο πάτημα μία φορά για να εμφανιστεί το τρέχον επίπεδο μπάσου, πατήστε σύντομα επανειλημμένα για να ρυθμίσετε διαφορετικά επίπεδα μπάσου.
	Προεπιλογή Sonic 1/2/3	Πατήστε σύντομα για να εισέλθετε στο μενού AI Sonic-προσαρμογή και ρυθμίστε για εναλλαγή μεταξύ των σκηνικών AI Sonic-προσαρμογή που ορίζονται από το χρήστη: Θέση 1/Θέση 2/Θέση 3/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ (Θα τεθεί σε ισχύ μόνο αφού ρυθμιστεί πρώτα στην APP)



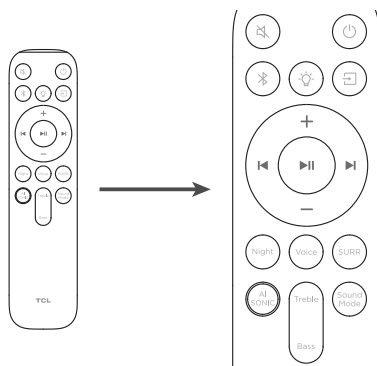
A LED állapota segít megérteni a Bar speaker viselkedését.



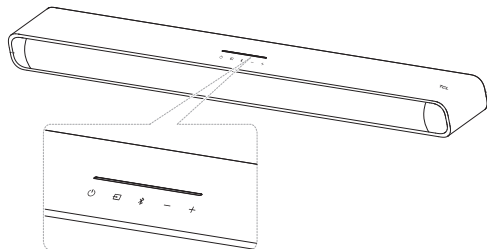
Távírányító	Bar speaker Akció	LED viselkedése a Bar speakeron
	Kikapcsolás/álvó állapot Bekapcsolás	Kikapcsolás: Minden LED lámpa oldalról középre kigyullad és kialszik. Bekapcsolás: A LED-ek középről oldalra világítanak.
	Hang némítása	Némítás bekapcsolva: A középső LED többször felviláglik. Némítás kikapcsolva: Megjelenik az aktuális hangerőszint.
	Forrás	Bemeneti forrás LED jelző: HDMI eARC: magenta Optikai: sárga Aux: zöld USB: cián Bluetooth: kék
	LED	Rövid megnyomás: A LED különböző fényerejének módosítása. Hosszan megnyomva: Váltás a folyamatos LED-es lámpa be- és kikapcsolása között.
	Bluetooth párosítás	A kék LED gyorsan villog.
	Hangerő fel/le	Hangerő fel: A LED-ek fokozatosan kigyulladnak középről oldalra. Hangerő le: A LED-ek fokozatosan kialszanak oldalról középre.
	Kihagyás/Előző	Kihagyás: A LED-ek balról jobbra mozognak. Előző: A LED-ek jobbról balra mozognak.
	Térhangzás fokozása	Nyomja meg a négy különböző térhatású hangszint beállításához.
	Hangjavítás/ Hangutasítás beállításai	Rövid megnyomás: egyszerű rövid megnyomás az aktuális hangjavítási szint megjelenítéséhez, ismételt rövid megnyomás a különböző hangjavítási szintek beállításához. Nyomja meg hosszan a gombot 5 másodpercig, hogy belépjen a hangutasítás menübe. Ezután nyomja meg röviden a gombot a hangutasítások hangerőjének beállításához, vagy nyomja meg röviden a gombot a hangutasítások be- vagy kikapcsolásához.
	Éjszakai mód	Éjszakai mód bekapcsolva: A LED-ek középről oldalra világítanak. Éjszakai mód kikapcsolva: Minden LED lámpa oldalról középre kigyullad és kialszik.
	Hang mód	Nyomja meg a hangmód váltásához a következő sorrendben: Normál/Film/Zene/Hang/Játék/Sport
	Magas hangok beállítása	Rövid megnyomás: egyszerű rövid megnyomás az aktuális magas hangszint megjelenítéséhez, ismételt rövid megnyomás a különböző magas hangszintek beállításához.
	Basszus beállítása	Rövid megnyomás: egyszerű rövid megnyomás az aktuális basszusszint megjelenítéséhez, többszöri rövid megnyomás a különböző basszusszintek beállításához.
	Sonic alapértelmezett/1/2/3	Röviden nyomja meg az AI Sonic-adaptáció menübe való belépéshez, és állítsa be a felhasználó által definiált AI Sonic-adaptáció jelenetek közötti váltáshoz: 1. pozíció/2. pozíció/3. pozíció/KI (Csak az APP-ban történő első beállítás után lép érvénybe)



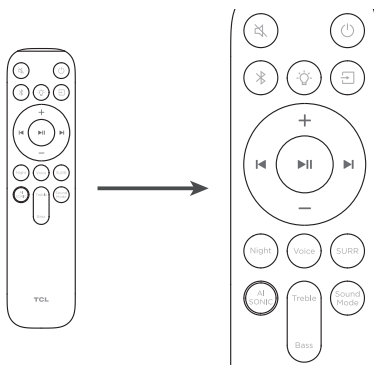
Lo stato dei LED aiuta a capire il comportamento della Soundbar.



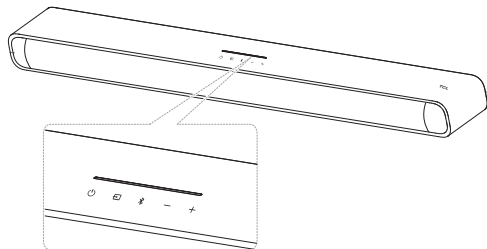
Telecomando	Controllo della Soundbar	Comportamento dei LED sulla Soundbar
	Spegnimento/Sonno Accensione	Spegnimento: tutti i LED si accendono e si spengono dai lati al centro. Accensione: i LED si accendono dal centro ai lati.
	Silenziamento del suono	Silenziamento attivo: il LED centrale lampeggia più volte. Silenziamento spento: viene visualizzato il livello del volume corrente.
	Sorgente	Indicatore LED della sorgente di ingresso: HDMI eARC: Magenta Ottico: Giallo Aux: Verde USB: Ciano Bluetooth: Blu
	LED	Premere brevemente per: modificare i diversi livelli di luminosità del LED Premere a lungo per: passare tra luce LED fissa o spenta
	Accoppiamento Bluetooth	Il LED blu lampeggia rapidamente.
	Aumentare/abbassare il volume	Aumentare il volume: i LED si accendono gradualmente dal centro verso i lati. Abbassare il volume: i LED si spengono gradualmente dai lati verso il centro.
	Successivo/Precedente	Successivo: i LED si spostano da sinistra a destra. Precedente: i LED si spostano da destra a sinistra.
	Miglioramento Surround	Premere per regolare quattro diversi livelli di suono surround.
	Miglioramento vocale/Regolazioni dei comandi vocali	Pressione breve: premere brevemente una volta per visualizzare il livello di miglioramento della voce corrente, premere ripetutamente brevemente per regolare i diversi livelli di miglioramento della voce. Premere a lungo (5 secondi) per accedere al menu dei comandi vocali. Successivamente, premere brevemente + / - per regolare il volume dei comandi vocali oppure premere brevemente ▶ per attivare o disattivare i comandi vocali.
	Notturna	Modalità Notturna attivata: I LED si accendono dal centro ai lati. Modalità Notturna spenta: Tutti i LED si accendono e si spengono dai lati al centro.
	Modalità Audio	Premere per cambiare la modalità audio nell'ordine seguente: Standard/Film/Musica/Voce/Gioco/Sport
	Regolazione degli acuti	Pressione breve: premere brevemente una volta per visualizzare il livello attuale degli alti, premere brevemente ripetutamente per regolare i diversi livelli degli alti.
	Regolazione dei bassi	Pressione breve: premere brevemente una volta per visualizzare il livello dei bassi corrente, premere ripetutamente per regolare i diversi livelli dei bassi.
	Audio predefinito/1/2/3	Premere brevemente per accedere al menu Adattamento sonoro IA e regolare per passare tra le scene di Adattamento sonoro IA definite dall'utente: Posizione 1/Posizione 2/Posizione 3/SPENTO (Avrà effetto solo dopo essere stato impostato prima nell'APP)



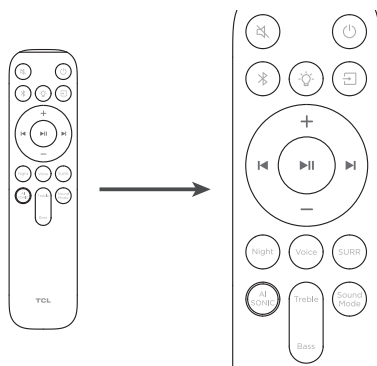
LED stāvoklis palīdz izprast Bar speaker darbību.



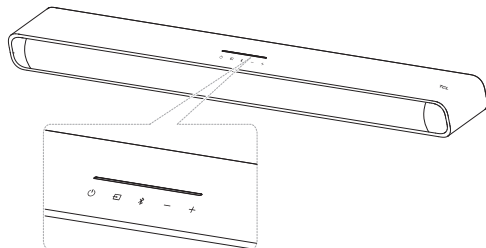
Tālvadība	Bar speaker darbība	LED darbību Bar speaker
	Izslēgšana/miegs ieslēgts	Izslēgšana: visas gaismas diodes iedegas un izslēdzas no sāniem uz centru. Ieslēgts: gaismas diodes iedegsies no centra uz sāniem.
	Izslēgt skaņu	Izslēgt skaņu: Centrālā gaismas diode mirgos vairākas reizes. Izslēgt skaņu: tiks parādīts pašreizējais skaļuma līmenis.
	Avots	Ievades avota LED indikators: HDMI eARC: magenta Optiskais: dzeltens Aux: zaļš USB: ciana Bluetooth: zils
	LED	Īsi nospiežot: mainiet dažādus LED spilgtuma līmeņus. Ilgi nospiežot: pārslēdzieties starp LED gaismas iedegšanu vai izslēgšanu.
	Bluetooth savienošana pāri	Zilā gaismas diode ātri mirgos.
	Skaļuma palielināšana/ samazināšana Izlaist/lepriekšējais	Skaļuma palielināšana: gaismas diodes pakāpeniski ieslēgsies no centra uz sāniem. Skaļuma samazināšana: gaismas diodes pakāpeniski izslēgsies no sāniem uz centru. Izlaist: gaismas diodes pārvietojas no kreisās puses uz labo. Lepriekšējais: gaismas diodes virzās no labās puses uz kreiso pusi.
	Telpiskās skaņas uzlabošana	Nospiediet, lai pielāgotu četrus dažādus telpiskās skaņas līmeņus.
	Balss uzlabošana/ balss uzvedņu pielāgošana	Īsi nospiediet: īsi nospiediet vienreiz, lai parādītu pašreizējo balss uzlabošanas līmeni, īsi nospiediet atkārtoti, lai pielāgotos dažādiem balss uzlabošanas līmeņiem. Nospiediet un turiet 5 sekundes, lai atvērtu balss uzvedņu izvēlni. Pēc tam īsi nospiediet , lai pielāgotu balss uzvedņu skaļumu, vai īsi nospiediet , lai aktivizētu vai deaktivizētu balss uzvednes.
	Nakts režīms	Nakts režīms ieslēgts: gaismas diodes iedegsies no centra uz sāniem. Nakts režīms izslēgts: visas gaismas diodes iedegas un izslēdzas no sāniem uz centru.
	Skaņas režīms	Nospiediet, lai pārslēgtu skaņas režīmu šādā secībā: Standarta/Filma/Mūzika/Balss/Spēle/Sports
	Augsto toņu regulēšana Basu regulēšana	Īsi nospiediet: īsi nospiediet vienreiz, lai parādītu pašreizējo augsto toņu līmeni, īsi nospiediet atkārtoti, lai pielāgotos dažādiem augsto toņu līmeņiem. Īsi nospiediet: īsi nospiediet vienreiz, lai parādītu pašreizējo basu līmeni, nospiediet īsu taustiņu vairākas reizes, lai pielāgotu dažādus basu līmeņus.
	Sonic noklusējuma/1/2/3	Īsi nospiediet, lai atvērtu AI Sonic adaptācijas izvēlni, un pielāgojiet, lai pārslēgtos starp lietotāja definētajām AI Sonic adaptācijas ainām: 1. pozīcija/2. pozīcija/3. pozīcija/IZSLĒGTS (Tas stāties spēkā tikai pēc pirmās iestatīšanas lietotnē APP)



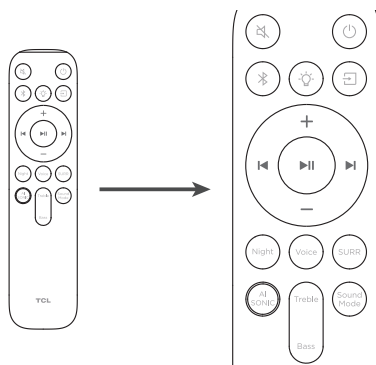
Šviesos diodų būseną padeda suprasti Garso juosta elgseną.



Nuotolinio valdymo pultas	Garso juosta veiksmas	„Garso juosta“ LED elgseną
	Išjungti / miegoti Maitinimas	Išjungimas: visi šviesos diodai įsijungia ir išsijungia iš šonų į centrą. Maitinimas: šviesos diodai užsidegs iš centro į šonus.
	Nutildyti garsą	Nutildymas įjungtas: Centrinis šviesos diodas sumirksi keletą kartų. Nutildyti išjungta: bus rodomas esamas garsumo lygis.
	Šaltinis	Ivesties šaltinio LED indikatorius: HDMI eARC: magenta Optinė: geltona Papildoma: žalia USB: žalsvai mėlyna Bluetooth: mėlyna
	LED	Trumpas paspaudimas: pakeiskite skirtingus LED ryškumo lygius. Ilgas paspaudimas: perjunkite nuolatinį LED lemputę arba išjunkite.
	Bluetooth poravimas	Mėlynas šviesos diodas greitai mirksės.
	Garsumo didinimas / sumažinimas Praleisti / Ankstesnis	Garsumo didinimas: šviesos diodai palaipsniui įsijungs nuo centro į šonus. Garsumo mažinimas: šviesos diodai palaipsniui išsijungs nuo šonų iki centro. Praleisti: šviesos diodai juda iš kairės į dešinę. Ankstesnis: šviesos diodai juda iš dešinės į kairę.
	Erdvinio garso stiprinimas	Paspauskite norėdami sureguliuoti keturis skirtingus erdvinio garso lygius.
	Balso patobulinimas / balso raginimo koregavimai	Trumpas paspaudimas: trumpai paspauskite vieną kartą, kad būtų rodomas esamas balso stiprinimo lygis, trumpai paspauskite pakartotinai, kad nustatytumėte skirtingus balso stiprinimo lygius. Ilgai paspauskite ir palaikykite 5 sekundes, kad patektumėte į balso raginimo meniu. Po to trumpai paspauskite +/–, kad sureguliuotumėte balso nurodymų garsumą, arba trumpai paspauskite ► , kad įjungtumėte arba išjungtumėte balso nurodymus.
	Nakties režimas	Naktinis režimas įjungtas: šviesos diodai užsidegs iš centro į šonus. Naktinis režimas išjungtas: visi šviesos diodai įsijungia ir išsijungia iš šonų į centrą.
	Garso režimas	Paspauskite norėdami perjungti garso režimą tokia tvarka: Standartinis/Filmas/Muzika/Balsas/Zaidimas/Sportas
	Aukštųjų dažnių reguliavimas	Trumpas paspaudimas: trumpai paspauskite vieną kartą, kad būtų rodomas esamas aukštųjų tonų lygis, trumpai paspauskite pakartotinai, kad nustatytumėte skirtingus aukštųjų tonų lygius.
	Žemųjų dažnių reguliavimas	Trumpas paspaudimas: trumpai paspauskite vieną kartą, kad būtų parodytas dabartinis žemųjų dažnių lygis, paspauskite trumpai kelis kartus, kad sureguliuotumėte skirtingus žemųjų dažnių lygius.
	Sonic pagal nutylėjimą/1/2/3	Trumpai paspauskite, kad patektumėte į AI Sonic adaptacijos meniu ir sureguliuotumėte, kad perjungtumėte vartotojo nustatytas AI Sonic adaptacijos scenas: 1 padėtis / 2 padėtis / 3 padėtis / IŠJUNGTA (jis įsigalios tik nustačius APP)

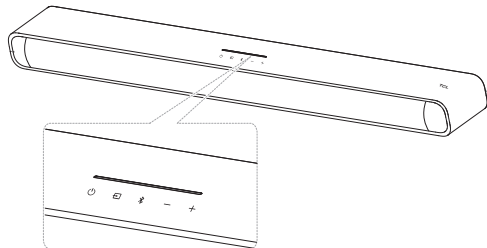


LED состојбата помага да се разбере однесувањето на Звучна лента.

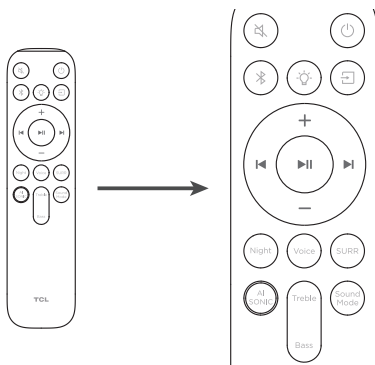


Далечински управувач	Акција на звучната лента	Однесување на LED на звучната лента
	Исклучување/Спиј Вклучување	Исклучување: Сите LED светла се вклучуваат и исклучуваат од страните кон центарот. Вклучување: LED диодите ќе се вклучат од центарот кон страните.
	Исклучи звук	Вклучено исклучување: Централната сијаличка ќе трепка неколку пати. Исклучено исклучување: Ќе се прикаже тековното ниво на јачина на звук.
	Извор	Влезен извор LED индикатор: HDMI eARC: магента Оптички: жолта Помош: зелено USB: цијан Bluetooth: сина
	LED	Кратко притискање: Променете ги различните нивоа на осветленост на LED диоди. Долго притискање: Вклучете или исклучете помеѓу цврстото LED светло.
	Спарување со Bluetooth	Сината ЛЕР ќе трепка брзо.
	Јачина на звук нагоре/надолу	Јачина на звук нагоре: LED диодите постепено ќе се вклучуваат од центарот кон страните. Јачина на звук надолу: LED диодите постепено ќе се исклучуваат од страните кон центарот.
	Прескокни/Претходно	Прескокни: LED диодите се движат од лево кон десно. Претходно: LED диодите се движат од десно кон лево.
	Подобрување на опкружувачки звук	Притиснете за да прилагодите четири различни нивоа на сараунд звук.
	Подобрување на гласот/ Прилагодувања на гласовни барања	Кратко притискање: кратко притиснете еднаш за да се прикаже моменталното ниво на подобрување на гласот, кратко притискајте постојано за да се приспособите на различни нивоа за подобрување на гласот. Долго притиснете 5 секунди за да влезете во менито за гласовни барања. После тоа, кратко притиснете за да ја прилагодите јачината на гласовното известување или кратко притиснете за да ги активирате или деактивирате гласовните предупредувања.
	Нокен режим	Вклучен нокен режим: LED диодите ќе се вклучат од центарот кон страните. Исклучен нокен режим: Сите LED светла се вклучуваат и исклучуваат од страните кон центарот.
	Режим на звук	Притиснете за да го префрлите режимот на звук по следниот редослед: Стандарден/Филм/Музика/Глас/Игра/Спорт
	Прилагодување на високи тонови	Кратко притискање: кратко притиснете еднаш за да се прикаже моменталното ниво на подобрување на гласот, кратко притискајте постојано за да се приспособите на различни нивоа за подобрување на гласот.
	Прилагодување на басот	Кратко притискање: кратко притиснете еднаш за да се прикаже моменталното ниво на бас, кратко притискајте постојано за да се приспособите на различни нивоа на бас.
	Sonic стандардно/1/2/3	Кратко притиснете за да влезете во менито Ал Соник-Адаптација и прилагодете за да се префрлате помеѓу сцените за Ал Соник-Адаптација дефинирани од корисникот: Позиција 1/Позиција 2/Позиција 3/ИСКЛУЧЕНО (Ќе стапи на сила само откако прво ќе се постави во АГП)

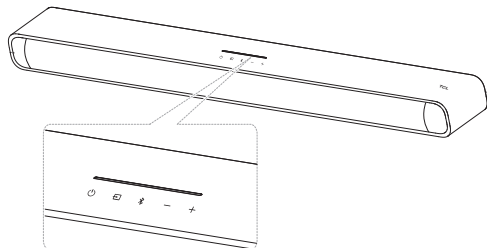
5



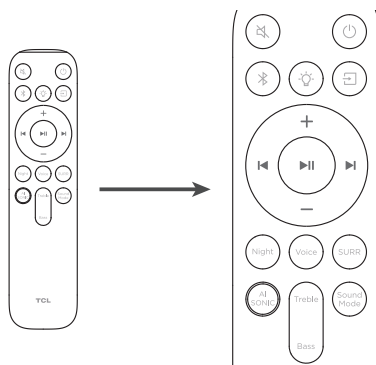
LED-status hjelper deg med å forstå hvordan
Lydplanken oppfører seg.



Fjernkontroll	Lydplanke-handling	LED-oppførsel på Lydplanke
	Slå av/hvile Strøm på	Slå av: Alle LED-lysene slås på og av fra sidene til midten. Strøm på: Lysdiodene vil tennes fra midten til sidene.
	Demp lyd	Demp på: Midt LED vil blinke flere ganger. Demp av: Gjeldende volumnivå vises.
	Kilde	LED-indikator for inngangskilde: HDMI eARC: Magenta Optisk: Gul Aux: Grønn USB: Cyan Bluetooth: Blå
	LED	Kort trykk: Endre forskjellige LED-lysstyrkenivåer. Langt trykk: Bytt mellom konstant LED-lys på eller slå av.
	Bluetooth-paring	Blå LED vil blinke raskt.
	Volum opp/ned	Volum opp: Lysdiodene vil gradvis tennes fra midten til sidene. Volum ned: Lysdiodene vil gradvis slå seg av fra sidene til midten.
	Hopp over/forrige	Hopp over: LED-er beveger seg fra venstre til høyre. Forrige: Lysdioder beveger seg fra høyre til venstre.
	Surround Enhance	Trykk for å justere fire forskjellige surroundlydnivåer.
	Stemmeforbedring/ stemmemeldingsjusteringer	Kort trykk: kort trykk én gang for å vise gjeldende stemmeforbedringsnivå, kort trykk gjentatte ganger for å justere til forskjellige stemmeforbedringsnivåer. Trykk lenge på 5 sekunder for å gå inn i talemeldingsmenyen. Trykk deretter kort på for å justere volumet for talemeldinger, eller trykk kort på for å aktivere eller deaktivere talemeldinger.
	Nattmodus	Nattmodus på: Lysdiodene vil tennes fra midten til sidene. Nattmodus av: Alle LED-lysene slås på og av fra sidene til midten.
	Lydmodus	Trykk for å bytte lydmodus i følgende rekkefølge: Standard/film/musikk/stemme/spill/sport
	Diskantjustering	Kort trykk: kort trykk én gang for å vise gjeldende diskantnivå, kort trykk gjentatte ganger for å justere til forskjellige diskantnivåer.
	Bassjustering	Kort trykk: kort trykk én gang for å vise gjeldende bassnivå, kort trykk gjentatte ganger for å justere til forskjellige bassnivåer.
	Sonic Standard/1/2/3	Kort trykk for å gå inn i AI Sonic-tilpasningsmeny og juster for å bytte mellom de brukerdefinierte AI Sonic-tilpasningsscener: Posisjon 1/Posisjon 2/Posisjon 3/AV (Det vil først tre i kraft etter å ha blitt satt i APP først)

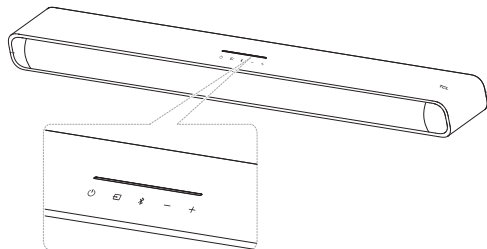


Stan diod LED pomaga zrozumieć zachowanie Głośnik SoundBar.

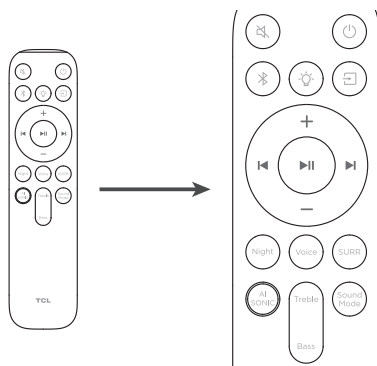


Pilot zdalnego sterowania	Uruchomienie głośnika SoundBar	Zachowanie diod LED na głośniku SoundBar
	Wyłączenie/Uśpienie Włączenie	Wyłączenie: wszystkie diody LED włączają się i wyłączają od końców do środka. Włączenie: diody LED włączają się od środka do końców.
	Wyciszenie dźwięku	Wyciszenie włączone: środkowa dioda LED mignie kilka razy. Wyciszenie wyłączone: wyświetlony zostanie bieżący poziom głośności.
	Źródło	Wskaźnik LED źródła wejściowego: HDMI eARC: Magenta Światłowodowy: Żółty Aux: Zielony USB: Cyan Bluetooth: Niebieski
	LED	Krótkie naciśnięcie: zmiana różnych poziomów jasności diod LED. Długie naciśnięcie: włączenie lub wyłączenie na stały światła LED.
	Powiązanie połączenia przez Bluetooth	Niebieska dioda LED zacznie szybko migać.
	Zwiększanie/zmniejszanie głośności Pomijanie/Poprzedni	Zwiększanie głośności: diody LED będą stopniowo włączać się od środka do końców. Zmniejszanie głośności: diody LED będą stopniowo gasnąć od końców do środka. Pomijanie: diody LED przesuwać się od lewej do prawej. Poprzedni: diody LED przesuwać się od prawej do lewej.
	Podwyższenie efektu dźwięku przestrzennego	Naciśnij, aby ustawić cztery różne poziomy dźwięku przestrzennego.
	Regulacja wzmocnienia głosu/komunikatów głosowych	Krótkie naciśnięcie: krótkie naciśnięcie raz, aby wyświetlić bieżący poziom wzmocnienia głosu, krótkie naciśnięcie kilka razy, aby dostosować się do różnych poziomów wzmocnienia głosu. Naciśnij i przytrzymaj (5s) przez 5 sekund, aby wejść do menu komunikatów głosowych. Następnie naciśnij krótko +/–, aby dostosować głośność komunikatów głosowych, lub naciśnij krótko ►/◄, aby włączyć lub wyłączyć komunikaty głosowe.
	Nocny	Nocny włączony: diody LED włączają się od środka do końców. Tryb Nocny wyłączony: wszystkie diody LED włączają się i wyłączają od końców do środka.
	Dźwięku	Naciśnij, aby przełączyć tryb Dźwięku w następującej kolejności: Standardowy/filmowy/muzyczny/głosowy/gry/sportowy
	Regulacja poziomów wysokich tonów	Krótkie naciśnięcie: krótkie naciśnięcie raz, aby wyświetlić bieżący poziom wzmocnienia głosu, krótkie naciśnięcie kilka razy, aby dostosować się do różnych poziomów wzmocnienia głosu.
	Regulacja poziomów basowych	Krótkie naciśnięcie: krótkie naciśnięcie raz, aby wyświetlić bieżący poziom basów, naciśnij krótko kilkakrotnie, aby ustawić różne poziomy basów.
	Domyślny Sonic /1/2/3	Naciśnij krótko, aby wejść do menu adaptacji AI Sonic i wyreguluj, aby przełączać pomiędzy zdefiniowanymi przez użytkownika scenami adaptacji AI Sonic: Pozycja 1/Pozycja 2/Pozycja 3/WYŁ. (Zacznie działać dopiero po pierwszym ustawieniu w aplikacji)

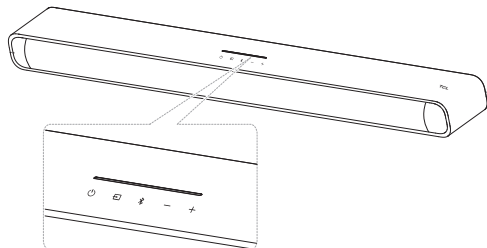
5



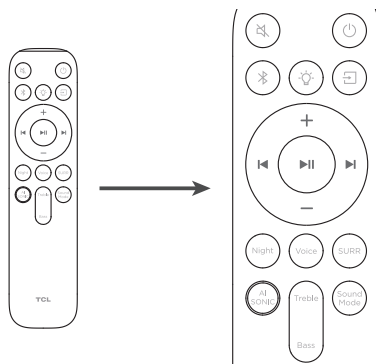
O estado do LED ajuda a compreender o comportamento da Barra de som.



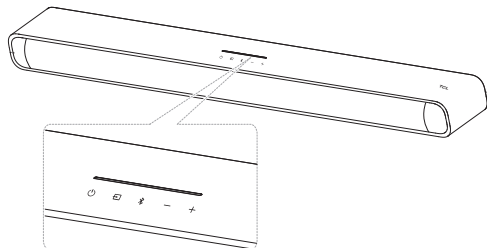
Controlo Remoto	Ação da Barra de Som	Comportamento do LED na Barra de Som
	Power Desligar/Sono Power Ligar	Power Desligar: Todas as luzes LED se ligam e desligam dos lados para o centro. Power Ligar: As luzes LED ligam-se do centro para os lados.
	Silenciar o Som	Silenciar Ligado: O LED central piscará várias vezes. Silenciar Desligado: O Nível de Volume Atual será mostrado.
	Fonte	Indicador LED da Fonte de Entrada: HDMI eARC: Magenta Ótico: Amarelo Aux: Verde USB: Ciano Bluetooth: Azul
	LED	Pressão Breve: Mudar diferentes níveis de brilho do LED. Pressão Longa: Alternar entre a luz LED sempre ligada ou desligada.
	Emparelhamento Bluetooth	O LED azul piscará rapidamente.
	Aumentar/Diminuir o Volume	Aumentar o Volume: As luzes LED ligam-se gradualmente do centro para os lados. Diminuir o Volume: As luzes LED desligam-se gradualmente dos lados para o centro.
	Saltar/Anterior	Saltar: As luzes LED movem-se da esquerda para a direita. Anterior: As luzes LED movem-se da direita para a esquerda.
	Melhoria de Som Surround	Pressione para ajustar quatro níveis diferentes de som surround.
	Ajustes de aprimoramento de voz/prompt de voz	Toque curto: pressione rapidamente uma vez para exibir o nível de aprimoramento de voz atual, pressione rapidamente repetidamente para ajustar os diferentes níveis de aprimoramento de voz. Pressione longamente (seg) por 5 segundos para entrar no menu de comando de voz. Depois disso, pressione rapidamente +/– para ajustar o volume do comando de voz ou pressione rapidamente ► para ativar ou desativar os comandos de voz.
	Noturno	Modo Noturno ligado: As luzes LED ligam-se do centro para os lados. Modo Noturno desligado: Todas as luzes LED se ligam e desligam dos lados para o centro.
	Modo de Som	Pressione para mudar o modo de som pela seguinte ordem: Padrão/Filme/Música/Voz/Jogo/Desporto
	Ajuste dos Agudos	Toque curto: pressione rapidamente uma vez para exibir o nível de agudos atual, pressione rapidamente repetidamente para ajustar os diferentes níveis de agudos.
	Ajuste dos Graves	Toque curto: pressione rapidamente uma vez para exibir o nível de graves atual, pressione repetidamente para ajustar os diferentes níveis de graves.
	Predefinição Sónica/1/2/3	Pressione rapidamente para entrar no menu AI Sonic-Adaptação e ajuste para alternar entre as cenas de AI Sonic-Adaptação definidas pelo usuário: Posição 1/Posição 2/Posição 3/DESLIGADO (só terá efeito após ser definido primeiro no APP)



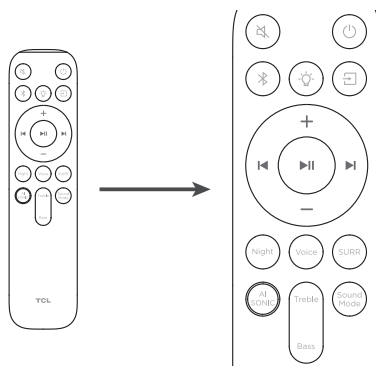
Starea LED-ului ajută la înțelegerea comportamentului Bar speaker-ului.



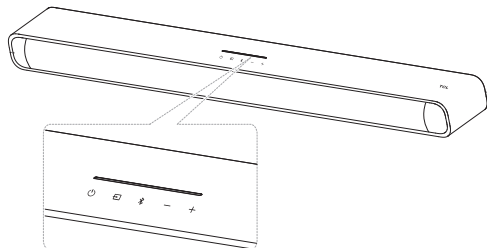
Telecomandă	Acțiune Bar speaker	Comportamentul LED-ului pe Bar speaker
	Oprire/Repaus Pornire	Oprire: Toate LED-urile se aprind și se sting din lateral spre centru. Pornire: LED-urile se vor aprinde din centru spre lateral.
	Dezactivați sunetul	Dezactivați sunetul: LED-ul central va clipi de mai multe ori. Dezactivare sunet: va fi afișat nivelul curent al volumului.
	Sursă	Indicator LED sursă de intrare: HDMI eARC : magenta Optic: galben Aux: verde USB: cyan Bluetooth: albastru
	LED	Apăsare scurtă: schimbați diferite niveluri de luminozitate LED. Apăsare lungă: comutați între aprinderea și oprirea LED-ului.
	Asociere Bluetooth	LED-ul albastru va clipi rapid.
	Volum sus/jos Salt/Anterior	Volum sus: LED-urile se vor aprinde treptat din centru spre lateral. Volum jos: LED-urile se vor stinge treptat din lateral spre centru. Salt: LED-urile se deplasează de la stânga la dreapta. Anterior: LED-urile se deplasează de la dreapta la stânga.
	Surround Enhance	Apăsați pentru a regla patru niveluri diferite de sunet surround.
	Îmbunătățirea vocii/ Ajustări de avertizare vocală	Apăsare scurtă: apăsați scurt o dată pentru a afișa nivelul curent de îmbunătățire a vocii, apăsați scurt în mod repetat pentru a ajusta la diferite niveluri de îmbunătățire a vocii. Apăsați lung timp de 5 secunde pentru a intra în meniul prompt vocal. După aceea, apăsați scurt +/- pentru a regla volumul promptului vocal sau apăsați scurt ►► pentru a activa sau dezactiva solicitările vocale.
	Modul noaptea	Modul noaptea activat: LED-urile se vor aprinde din centru spre lateral. Modul de noaptea oprit: Toate LED-urile se aprind și se sting din lateral spre centru.
	Modul de sunet	Apăsați pentru a comuta modul de sunet în următoarea ordine: Standard/Film/Muzică/Voce/Joc/Sport
	Reglarea înalțelor	Apăsare scurtă: apăsați scurt o dată pentru a afișa nivelul curent de îmbunătățire a vocii, apăsați scurt în mod repetat pentru a ajusta la diferite niveluri de îmbunătățire a vocii.
	Reglarea basului	Apăsare scurtă: apăsați scurt o dată pentru a afișa nivelul curent de bas, apăsați scurt în mod repetat pentru a regla diferite niveluri de bas.
	Sonic Implicit/1/2/3	Apăsați scurt pentru a intra în meniul de adaptare AI Sonic și ajustați pentru a comuta între scenele de adaptare AI Sonic definite de utilizator: Poziția 1/Poziția 2/Poziția 3/OPRIȚ (Va avea efect numai după ce a fost setat mai întâi în APP)



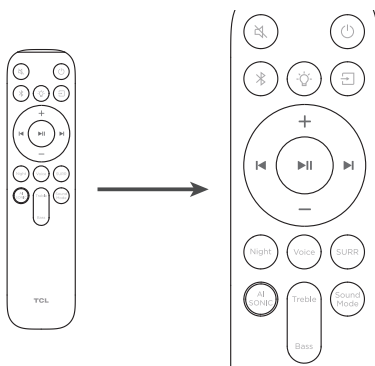
Состояние светодиодов помогает понять поведение Soundbar.



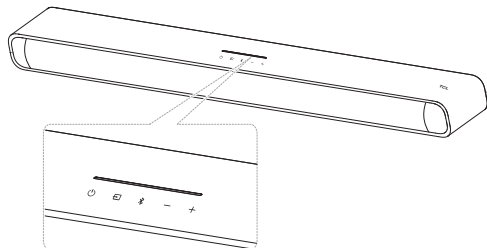
Дистанционное управление	Действие саундбара	Поведение светодиода на саундбаре
	Выключение питания / переход в режим сна Включение	Питание выключено: Все светодиоды загораются и гаснут по направлению от сторон к центру. Питание включено: Светодиоды загораются от центра к сторонам.
	Отключение Звука	Включение беззвучного режима: Центральный светодиод вспыхнет несколько раз. Выключение беззвучного режима: Будет показан текущий уровень громкости.
	Source (Источник)	Светодиодный индикатор источника входного сигнала: HDMI eARC: Пурпурный Оптический: Желтый Вспомог.: Зеленый USB: Голубой Bluetooth: Синий
	Подсветка	Короткое нажатие: Изменение различных уровней яркости светодиодов. Длительное нажатие: Переключение между светодиодным светом сплошным включением или выключением.
	Сопряжение с Bluetooth	Синий светодиод будет быстро вспыхивать.
	Увеличение/Уменьшение громкости	Увеличение Громкости: Светодиоды постепенно загораются от центра к сторонам. Уменьшить громкость: Светодиоды будут постепенно гаснуть от сторон к центру.
	Пропуск/Предыдущее	Пропуск: Светодиоды перемещаются слева направо. Предыдущее: Светодиоды перемещаются справа налево.
	Усиление объемного звучания	Нажмите, чтобы настроить четыре различных уровня объемного звучания.
	Режим Voice Enhance/ Режим улучшения речи Режим Голосовых подсказок	Короткое нажатие: нажмите один раз, чтобы отобразить текущий уровень Voice Enhance (Режим улучшения речи), нажмите несколько раз, чтобы настроить различные уровни Voice Enhance. Длительное нажатие (5сек): в течение 5 секунд, чтобы войти в меню голосовых подсказок. Короткое нажатие кнопки +/- позволяет регулировать громкость голосовых подсказок, короткое нажатие ►II активирует или деактивирует режим голосовых подсказок.
	Ночной режим	Ночной режим включен: Светодиоды загораются от центра к сторонам. Ночной режим выключен: Все светодиоды загораются и гаснут по направлению от сторон к центру.
	Режим звука	Нажатие для переключения режима звука в следующем порядке: Стандартные/Кино/Музыка/Голос/Игры/Спорт
	Регулировка высоких звуковых частот Регулировка басов	Короткое нажатие: однократное короткое нажатие отображает текущий уровень высоких частот, повторное короткое нажатие позволяет настроить различные уровни высоких частот. Короткое нажатие: однократное короткое нажатие отображает текущий уровень низких частот, повторное короткое нажатие позволяет настроить различные уровни низких частот.
	ИИ Соник/1/2/3	Короткое нажатие для входа в меню AI Sonic-Adaptation Menu и регулировка для переключения между заданными пользователем сценами AI Sonic-Adaptation Scenes: Положение 1/Положение 2/Положение 3/Выкл. (Вступает в силу только после первой настройки в APP)



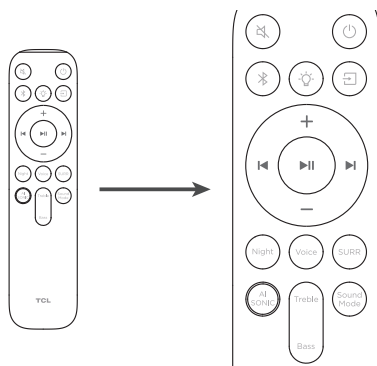
LED stanje pomaže u razumenju ponašanja Zvučna traka.



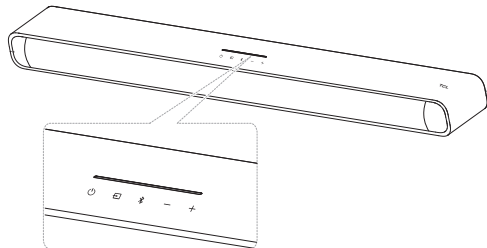
Daljinski upravljač	Radnja zvučne trake	LED ponašanje na Zvučna traka-u
	Isključi/stanje spavanja Napajanje je napajanje	Isključeno napajanje: Svi LED-i svetlo se pale i isključe sa strane na centar. Napajanje: LED će se uključiti od centra do bočnih strana.
	Priguši ton zvuka	Priguši ton: Led centar će bljesnuti nekoliko puta. Privremeno isključi: Biće prikazan trenutni nivo jačine zvuka.
	Izvor	LED indikator ulaznog izvora: HDMI eARC: Magenta Optički: Žuta Aux: Zelena USB: Cyan Bluetooth: Plava
	LED	Kratka štampa: Promenite različite nivoe LED svetline. Duga štampa: Prebacivanje između LED svetla čvrsto uključivanje ili isključivanje.
	Bluetooth uparivanje	Plavi LED će brzo bljesnuti.
	Jačina zvuka na gore/nadole Preskoči/prethodni	Jačina zvuka nagore: LED-ove će se postepeno uključiti od centra do bočnih strana. Jačina zvuka nadole: LED-ove će se postepeno isključiti sa strane na centar. Preskoči: LED-ove se pomeraju sleva nadesno. Prethodni: LED-i se pomeraju s desna nalevo.
	Surround Enhance	Pritisnite da biste podesili četiri različita nivoa okolnog zvuka.
	Podešavanje poboljšanja glasa/glasovnih upita	Kratka pritisak: kratko pritisnite jednom da prikazete trenutni nivo poboljšanja glasa, kratko pritisnite više puta da biste prilagodili različite nivoe poboljšanja glasa. Dugo pritisnite (5s) u trajanju od 5 sekundi da biste ušli u meni glasovnih upita. Nakon toga, kratko pritisnite +/- da biste podesili jačinu glasovnih upita ili kratko pritisnite ►/◄ da biste aktivirali ili deaktivirali glasovna uputstva.
	Noćni režim	Noćni režim: LED-ove će se uključiti od centra do bočnih strana. Noćni režim režima isključen: Svi LED-i svetlo se pale i isključe sa strane na centar.
	Režim zvuka	Pritisnite da biste promenili režim zvuka sledećim redosledom: Standardni / Film / Muzika / Glas / Igra / Sport
	Podešavanje drhtavice	Kratka pritisak: kratko pritisnite jednom da prikazete trenutni nivo poboljšanja glasa, kratko pritisnite više puta da biste prilagodili različite nivoe poboljšanja glasa.
	Podešavanje basa	Kratka pritisak: kratko pritisnite jednom da prikazete trenutni nivo basa, kratko pritisnite više puta da biste prilagodili različite nivoe basa.
	Sonini Podrazumevani /1/2/3	Kratko pritisnite da biste ušli u Meni za Prilagodavanje AI zvuka i prilagodili se za prebacivanje između korisnički definisanih Prilagodavanje AI zvuka scena: Položaj 1/Pozicija 2/Pozicija 3/ISKLJUČENO (Počeo na snagu tek nakon što se prvo podesi u APP-u)



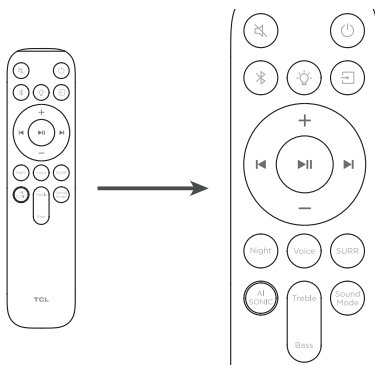
Stav LED pomáha pochopiť správanie Bar speaker.



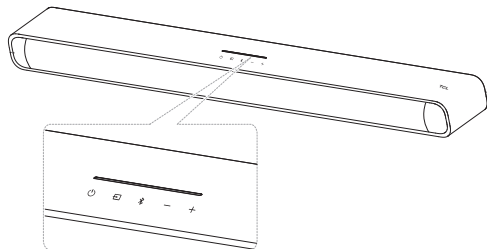
Dialkové ovládanie	Bar speaker Action	Správanie LED na Bar speakere
	Vypnúť/Uspať Zapnutie	Vypnutie: Všetky LED diódy sa rozsvietia a zhasnú zo strán do stredu. Zapnutie: LED diódy sa rozsvietia od stredu do strán.
	Stlmiť zvuk	Zapnutie stlmenia: Stredná LED niekoľkokrát zabliká. Vypnutie stlmenia: Zobrazí sa aktuálna úroveň hlasitosti.
	Zdroj	LED indikátor vstupného zdroja: HDMI eARC: purpurová Optická: žltá Aux: zelená USB: azúrová Bluetooth: modrá
	LED	Krátke stlačenie: Zmena rôznych úrovní jasu LED. Dlhé stlačenie: Prepínanie medzi stálym osvetlením LED alebo vypnutím.
	Bluetooth párovanie	Bluetooth párovanie
	Zvýšenie/zníženie hlasitosti	Zvýšenie hlasitosti: LED diódy sa postupne rozsvietia od stredu do strán. Zníženie hlasitosti: LED diódy postupne zhasnú zo strán do stredu.
	Preskočiť/ Predchádzajúci	Preskočiť: LED diódy sa pohybujú zľava doprava. Predchádzajúce: LED sa pohybujú sprava doľava.
	Surround Enhance	Stlačením nastavíte štyri rôzne úrovne priestorového zvuku.
	Vylepšenie hlasu/ Úpravy hlasovej výzvy	Krátke stlačenie: krátkym stlačením raz zobrazíte aktuálnu úroveň vylepšenia hlasu, opakovaným krátkym stlačením nastavíte rôzne úrovne vylepšenia hlasu. Dlhým stlačením na 5 sekúnd vstúpite do ponuky hlasových pokynov. Potom krátkym stlačením upravíte hlasitosť hlasových pokynov alebo krátkym stlačením aktivujete alebo deaktivujete hlasové pokyny.
	Nočný režim	Nočný režim zapnutý: LED diódy sa rozsvietia od stredu do strán. Nočný režim vypnutý: Všetky LED diódy sa rozsvietia a zhasnú zo strán do stredu.
	Režim zvuku	Stlačením prepnete režim zvuku v nasledujúcom poradí: Standardné/Film/Hudba/Hlas/Hra/Sport
	Nastavenie výšok	Krátke stlačenie: krátkym stlačením raz zobrazíte aktuálnu úroveň výšok, opakovaným krátkym stlačením nastavíte rôzne úrovne výšok.
	Úprava basov	Krátke stlačenie: krátkym stlačením raz zobrazíte aktuálnu úroveň basov, opakovaným krátkym stlačením nastavíte rôzne úrovne basov.
	Sonic predvolené/1/2/3	Krátkym stlačením vstúpite do ponuky AI Sonic-Adaptácia a úpravou prepnete medzi užívateľom definovanými scénami AI Sonic-Adaptácia: Pozícia 1/Pozícia 2/Pozícia 3/VYPNUTÉ (Vstúpi do platnosti až po prvom nastavení v APP)



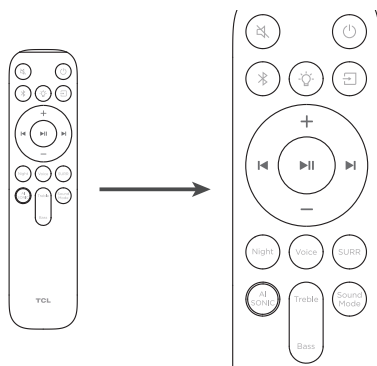
Stanje LED pomaga razumeti obnašanje zvočnika Bar speaker.



Daljinec	Bar speaker Action	Vedenje LED na Bar speakeru
	Izklop/Spanje Vklop	Izklop: Vse lučke LED se prižgejo in ugasnejo od strani do sredine. Vklop: LED diode se bodo vklopile od sredine proti stranem.
	Izklop zvoka	Vklop zvoka: Sredinska lučka LED bo večkrat utripala. Izklop zvoka: Prikazana bo trenutna raven glasnosti.
	Vir	LED indikator vhodnega vira: HDMI eARC: škrlatna Optično: rumeno Aux: zelena USB: cyan Bluetooth: modra
	LED	Kratek pritisk: spremenite različne ravni svetlosti LED. Dolg pritisk: preklapljanje med svetlečo LED lučko ali izklopom.
	Bluetooth povezovanje	Modra LED bo hitro utripala.
	Povečanje/zmanjšanje glasnosti Preskoči/Prejšnji	Povečanje glasnosti: LED diode se bodo postopoma vklopile od sredine proti stranem. Zmanjšanje glasnosti: lučke LED se postopoma ugasnejo od strani do sredine. Preskok: LED se premikajo od leve proti desni. Prejšnji: LED se premikajo od desne proti levi.
	Izboljšanje prostorskega zvoka	Pritisnite, da prilagodite štiri različne ravni prostorskega zvoka.
	Izboljšanje glasu/ prilagoditve glasovnega poziva	Kratek pritisk: kratek pritisk enkrat za prikaz trenutne ravni izboljšave glasu, večkratni kratki pritisk za prilagoditev različnim stopnjam izboljšanja glasu. Dolgo pritisnite za 5 sekund, da vstopite v meni z glasovnimi pozivi. Nato na kratko pritisnite + / - , da prilagodite glasnost glasovnih pozivov, ali na kratko pritisnite ▶ , da aktivirate ali deaktivirate glasovne pozive.
	Nočni način	Vključen nočni način: LED diode se bodo vklopile od sredine proti stranem. Nočni način je izklopljen: Vse lučke LED se prižgejo in ugasnejo od strani do sredine.
	Zvočni način	Pritisnite za preklop načina zvoka v naslednjem vrstnem redu: Standardno/Film/Glasba/Glas/igre/Sport
	Prilagoditev visokih tonov Prilagoditev nizkih tonov	Kratek pritisk: s kratkim pritiskom enkrat prikažete trenutno raven visokih tonov, s kratkim pritiskom večkrat prilagodite različne ravni visokih tonov. Kratek pritisk: s kratkim pritiskom enkrat prikažete trenutno raven nizkih tonov, s kratkim pritiskom večkrat prilagodite različne ravni nizkih tonov.
	Sonic Privzeto/1/2/3	Kratek pritisk za vstop v meni AI Sonic-prilagoditev Meni in prilagoditev za preklop med uporabniško določenimi prizori AI Sonic-prilagoditev: Položaj 1/Položaj 2/Položaj 3/IZKLOP (Uveljavilo se bo šele, ko je najprej nastavljeno v APP)

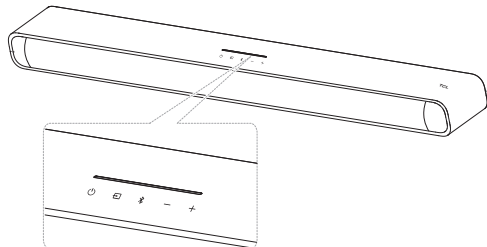


El estado de LED ayuda a conocer el comportamiento de la Barra de Sonido.

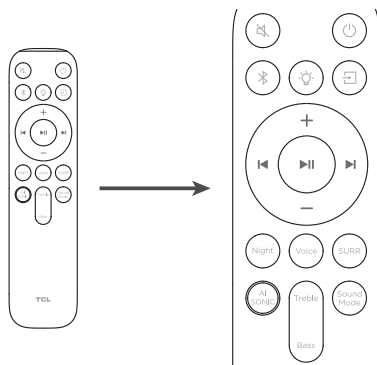


Mando a Distancia	Acción de la Barra de Sonido	Comportamiento de LED en la Barra de Sonido
	Apagar/Suspender Encendido	Apagado: Todos los LEDs se encienden y apagan desde los lados hacia el centro. Encendido: Los LEDs se encenderán desde el centro hacia los lados.
	Silencio de Sonido	Silencio Activado: El LED central parpadeará varias veces. Silencio Desactivado: Se mostrará el Nivel de Volumen Actual.
	Fuente	Indicador LED de Fuente de Entrada: HDMI eARC: Magenta Óptico: Amarillo Aux: Verde USB: Cian Bluetooth: Azul
	LED	Pulsación corta: Cambiar diferentes niveles de brillo del LED. Pulsación larga: Cambiar entre luz LED encendida o apagada
	Emparejar Bluetooth	El LED azul parpadeará rápidamente
	Subir/Bajar el volumen	Subir el volumen: Los LEDs se encenderán gradualmente desde el centro hacia los lados Bajar el volumen: Los LEDs se apagarán gradualmente desde los lados hacia el centro
	Saltar/Anterior	Saltar: Los LEDs se mueven de izquierda a derecha Anterior: Los LEDs se mueven de derecha a izquierda
	Mejoramiento del Sonido Envolvente	Pulsar para ajustar cuatro niveles de sonido envolvente diferentes.
	Ajuste de Mejora de Voz/ Instrucción de Voz	Pulsación Corta: pulsa brevemente una vez para mostrar el nivel actual de mejora de voz, pulsa repetidamente para ajustar a diferentes niveles de mejora de voz. Mantén pulsado durante 5 segundos para acceder al menú de instrucción de voz. Después de eso, pulsa brevemente +/– para ajustar el volumen de las instrucciones de voz, o pulsa brevemente ► para activar o desactivar las instrucciones de voz.
	Modo Nocturno	Modo Nocturno activado: Los LEDs se encenderán desde el centro hacia los lados. Modo Nocturno desactivado: Todos los LEDs se encienden y apagan desde los lados hacia el centro.
	Modo de Sonido	Pulsar para cambiar el modo de sonido en el siguiente orden: Estándar/Película/Música/Voz/Juego/Deportes
	Ajuste de Agudos	Pulsación Corta: pulsa brevemente una vez para mostrar el nivel actual de agudos, pulsa repetidamente para ajustar a diferentes niveles de agudos.
	Ajuste de Graves	Pulsación Corta: pulsa brevemente una vez para mostrar el nivel actual de graves, pulsa repetidamente para ajustar a diferentes niveles de graves.
	Sónico Predeterminado/1/2/3	Pulsa brevemente para acceder al Menú de Adaptación Sónica de IA y ajustar para cambiar entre las Escenas de Adaptación Sónica de IA definidas por el usuario: Posición 1/Posición 2/Posición 3/APAGADO (Se hará efectivo solo después de configurarlo primero en la APP)

5

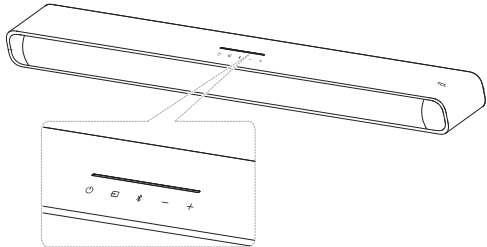


LED-status hjälper till att förstå Bar speaker beteende.

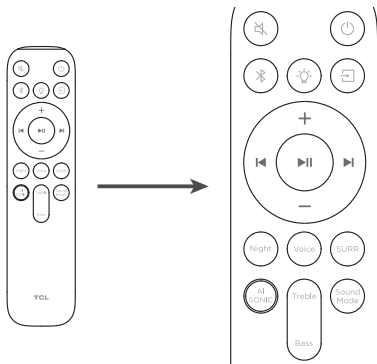


Fjärrkontroll	Bar speaker Action	LED-beteende på Bar speaker
	Stäng av/vila Ström på	Ström av: Alla lysdioder tänds och släcks från sidorna till mitten. Ström på: Lysdioderna tänds från mitten till sidorna.
	Stäng av ljud	Ljud på: Center LED blinkar flera gånger. Ljud av: Aktuell volymnivå visas.
	Källa	Ingångskälla LED-indikator: HDMI eARC: Magenta Optisk: Gul Aux: Grön USB: Cyan Bluetooth: Blå
	LED	Kort tryck: Ändra olika LED-ljusstyrka. Långt tryck: Växla mellan LED-ljus fast på eller stäng av.
	Bluetooth-parning	Blå lysdiod blinkar snabbt.
	Volym upp/ner Hoppa över/Föregående	Volym upp: Lysdioderna tänds gradvis från mitten till sidorna. Volym ned: Lysdioderna släcks gradvis från sidorna till mitten. Hoppa över: Lysdioder rör sig från vänster till höger. Föregående: Lysdioder rör sig från höger till vänster.
	Surround Enhance	Tryck för att justera fyra olika surroundljudnivåer.
	Röstförstärkning/ Röstmeddelandejusteringar	Kort tryck: kort tryck en gång för att visa aktuell röstförstärkningsnivå, kort tryck upprepade gånger för att justera till olika röstförstärkningsnivåer. Tryck länge på 5 sekunder för att öppna röstmeddelandemenyn. Efter det, tryck kort på +/- för att justera volymen för röstmeddelanden, eller tryck kort på för att aktivera eller inaktivera röstmeddelandena.
	Nattläge	Nattläge på: Lysdioder tänds från mitten till sidorna. Nattläge av: Alla lysdioder tänds och släcks från sidorna till mitten.
	Ljudläge	Tryck för att växla ljudläge i följande ordning: Standard/Film/Musik/Röst/Spel/Sport
	Diskantjustering	Kort tryck: kort tryck en gång för att visa aktuell diskantnivå, kort tryck upprepade gånger för att justera till olika diskantnivåer.
	Basjustering	Kort tryck: tryck kort en gång för att visa aktuell basnivå, tryck kort upprepade gånger för att justera till olika basnivåer.
	Sonic Standard/1/2/3	Kort tryck för att gå in i AI Sonic-anpassning Meny och justera för att växla mellan de användardefinierade AI Sonic-anpassning Scenera: Placera 1/Placera 2/Placera 3/AV (Det kommer bara att träda i kraft efter att ha ställts in i APP först)

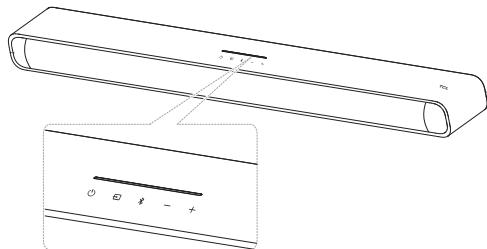
5



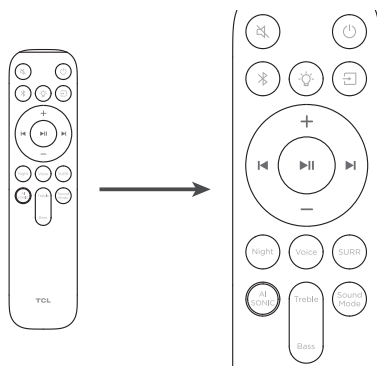
LED durumu Bar speaker davranışını anlamaya yardımcı olur.



Uzaktan kumanda	Bar speaker Eylemi	Bar speaker'da LED Davranışı
	Kapatma/Uyku Açık	Kapatma: Yanlardan merkeze doğru tüm LED'lerin ışıkları yanar ve söner. Açık: LED'ler merkezden yanlara doğru yanacaktır.
	Sesi kapat	Sessiz Açık: Ortadaki LED birkaç kez yanıp sönecektir. Sessiz Kapalı: Mevcut Ses Seviyesi gösterilecektir.
	Kaynak	Giriş Kaynağı LED Göstergesi: HDMI eARC: Macenta Optik: Sarı Yardımcı: Yeşil USB: Camgöbeği Bluetooth: Mavi
	LED	Kısa Basma: Farklı LED parlaklık seviyelerini değiştirin. Uzun Basma: LED ışığının sürekli yanması veya kapanması arasında geçiş yapın.
	Bluetooth Eşleştirme	Mavi LED hızla yanıp sönecektir.
	Sesi Artırma/Kısma	Sesi Artırma: LED'ler merkezden yanlara doğru kademeli olarak yanacaktır. Sesi Kısma: LED'ler yanlardan merkeze doğru kademeli olarak sönecektir.
	Atla/Önceki	Atla: LED'ler soldan sağa doğru hareket eder. Önceki: LED'ler sağdan sola doğru hareket eder.
	Çevresel İyileştirme	Dört farklı surround ses düzeyini ayarlamak için basın.
	Ses Geliştirme/ Sesli Uyarı Ayarları	Kısa Basma: Geçerli ses geliştirme seviyesini görüntülemek için bir kez kısa basın, farklı ses geliştirme düzeylerine ayarlamak için art arda kısa basın. Sesli komut menüsüne girmek için tuşuna 5 saniye boyunca uzun basın. Bundan sonra, sesli uyarı ses düzeyini ayarlamak için +/- tuşuna kısa basın veya sesli komutları etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için tuşuna kısa basın.
	Gece modu	Gece Modu açık: LED'ler merkezden yanlara doğru yanacaktır. Gece Modu kapalı: Yanlardan merkeze doğru tüm LED ışıkları yanar ve söner.
	Ses modu	Ses modunu aşağıdaki sırayla değiştirmek için basın: Standart/Film/Müzik/Ses/Oyun/Spor
	Tiz Ayarı	Kısa Basış: geçerli tiz seviyesini görüntülemek için bir kez kısa basın, farklı tiz seviyelerine ayarlamak için art arda kısa basın.
	Bas Ayarı	Kısa Basın: geçerli bas seviyesini görüntülemek için bir kez kısa basın, farklı bas seviyelerine ayarlamak için tekrar tekrar kısa basın.
	Sonik Varsayılan/1/2/3	AI Sonic Adaptasyon Menü'süne girmek ve kullanıcı tanımlı AI Sonic Adaptasyon Sahneleri arasında geçiş yapmak için kısa basın: Konum 1/Konum 2/Konum 3/KAPALI (Yalnızca ilk olarak APP'de ayarlandıktan sonra etkili olacaktır)

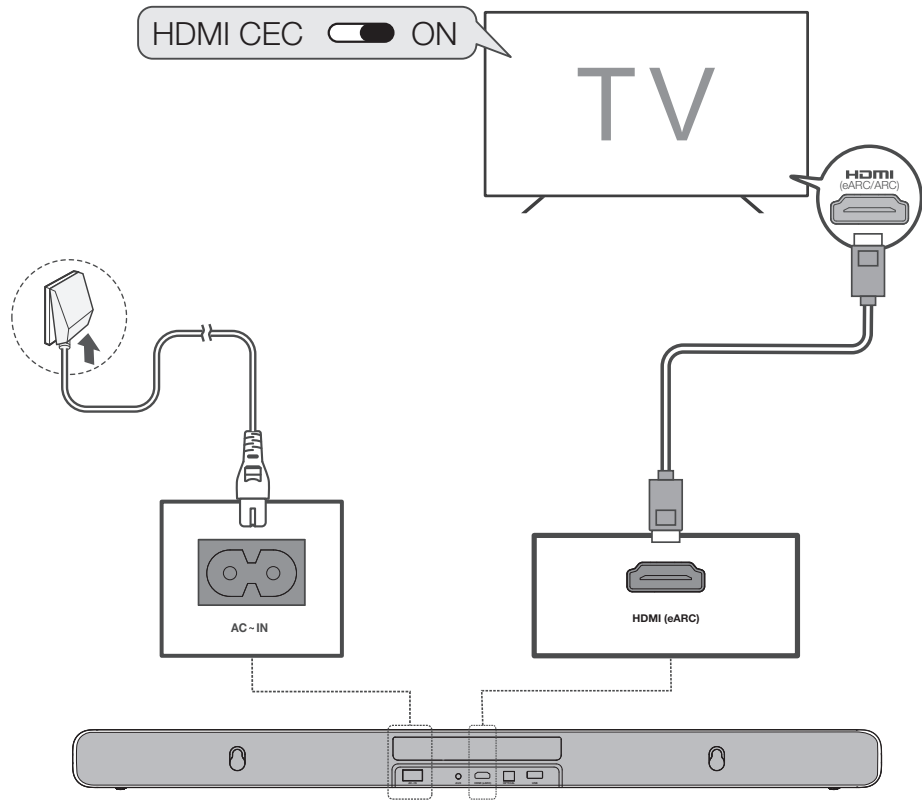


Стан світлодіода допомагає зрозуміти поведінку Саундбара.

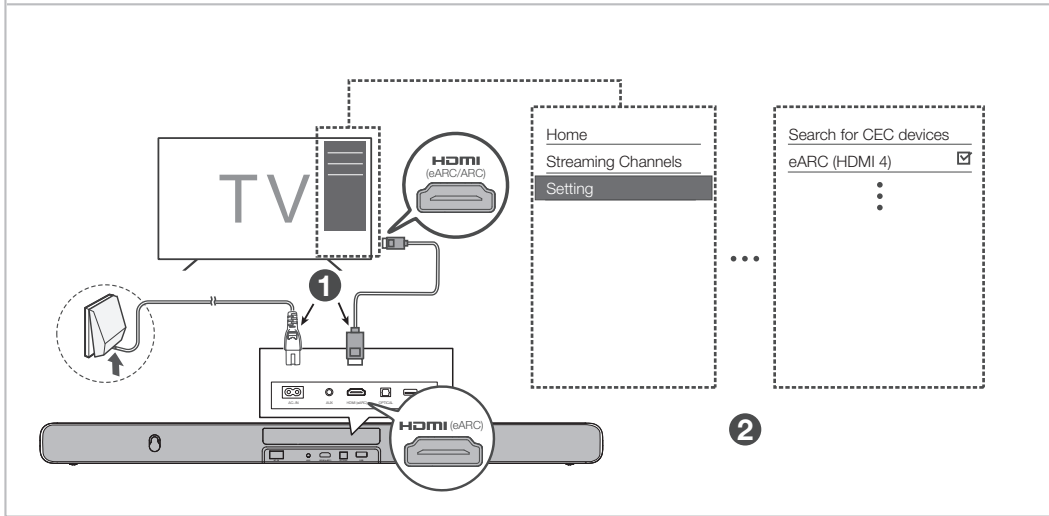
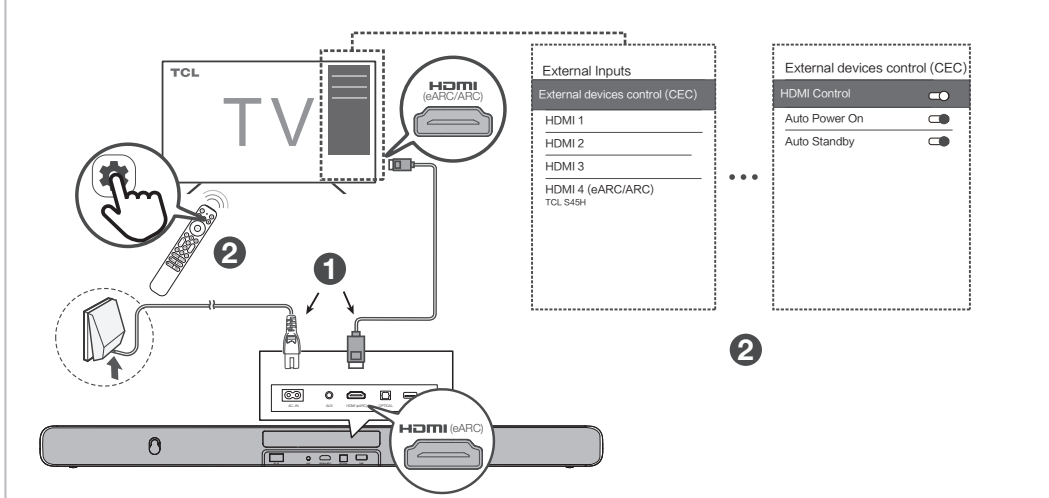


Пульт	Саундбар Action	Поведінка індикатора на звуковій панелі
	Вимкнення/Сон Увімкнення	Вимкнення: усі світлодіоди вмикаються та вимикаються з боків до центру. Увімкнення живлення: світлодіоди вмикаються від центру до боків.
	Вимкнути звук	Вимкнути звук: центральний індикатор блимне кілька разів. Вимкнення звуку: буде показано поточний рівень гучності.
	Джерело	Світлодіодний індикатор джерела вхідного сигналу: HDMI eARC: пурпуровий Оптичний: жовтий AUX: Зелений USB: блакитний Bluetooth: синій
	Світлодіодне	Коротке натискання: Зміна різних рівнів яскравості світлодіода. Тривале натискання: перемикання між світлодіодним індикатором, який горить або вимикається.
	Сполучення Bluetooth	Синій світлодіод швидко блимає.
	Збільшення/ зменшення гучності	Збільшення гучності: світлодіоди поступово вмикаються від центру до боків. Зменшення гучності: світлодіоди поступово вимикаються з боків до центру.
	Пропустити/Попередній	Пропуск: світлодіоди рухаються зліва направо. Попередній: світлодіоди рухаються справа наліво.
	Покращення об'ємного звуку	Натисніть, щоб налаштувати чотири різні рівні об'ємного звуку.
	Покращення голосу/ налаштування голосових підказок	Коротке натискання: коротко натисніть один раз, щоб відобразити поточний рівень посилення голосу, натисніть кілька разів, щоб налаштувати різні рівні посилення голосу. Утримуйте(voice) протягом 5 секунд, щоб увійти в меню голосових підказок. Після цього коротко натисніть +/— , щоб відрегулювати гучність голосових підказок, або коротко натисніть ▶ , щоб увімкнути або вимкнути голосові підказки.
	Нічний режим	Нічний режим увімкнено: світлодіоди будуть світитися від центру до боків. Нічний режим вимкнено: усі світлодіоди вмикаються та вимикаються з боків до центру.
	Режим звуку	Натисніть, щоб переключити режим звуку в такому порядку: Стандартний/Кіно/Музика/Голос/Гра/Спорт
	Регулювання високих частот	Коротке натискання: коротко натисніть один раз, щоб відобразити поточний рівень високих частот, коротко натисніть кілька разів, щоб налаштувати різні рівні високих частот.
	Регулювання низьких частот	Коротке натискання: коротке натискання один раз для відображення поточного рівня низьких частот, повторне натискання - для перемикання між різними рівнями низьких частот.
	Соник за замовчуванням/1/2/3	Коротко натисніть, щоб увійти в меню адаптації AI Sonic і налаштуйте для перемикання між визначеними користувачем сценами адаптації AI Sonic: Положення 1/Позиція 2/Положення 3/BIOMK (Вона вступить в силу лише після попереднього налаштування в APP)

D

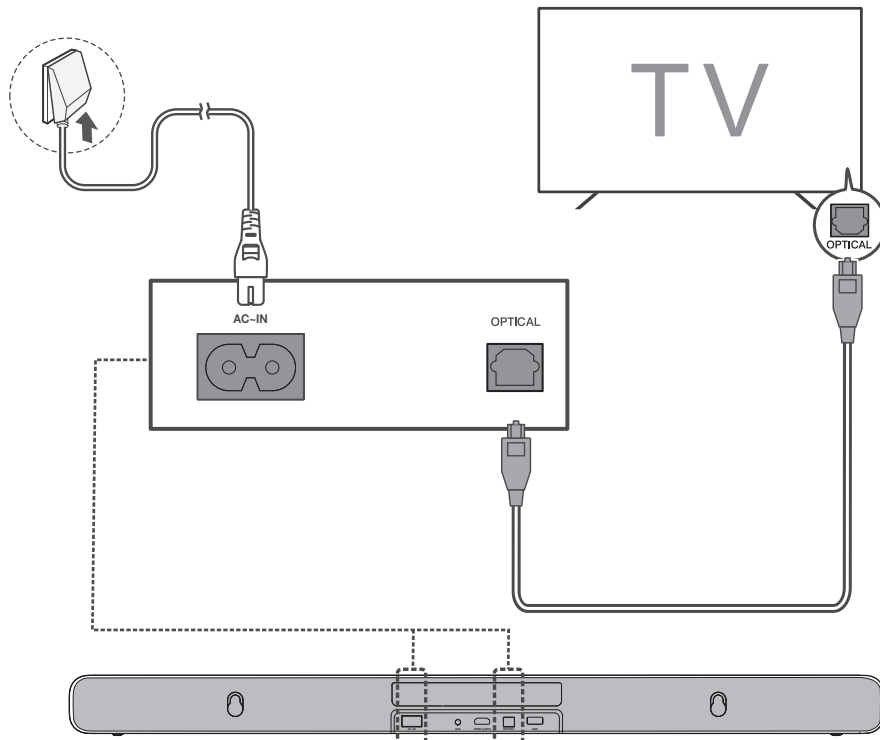


D

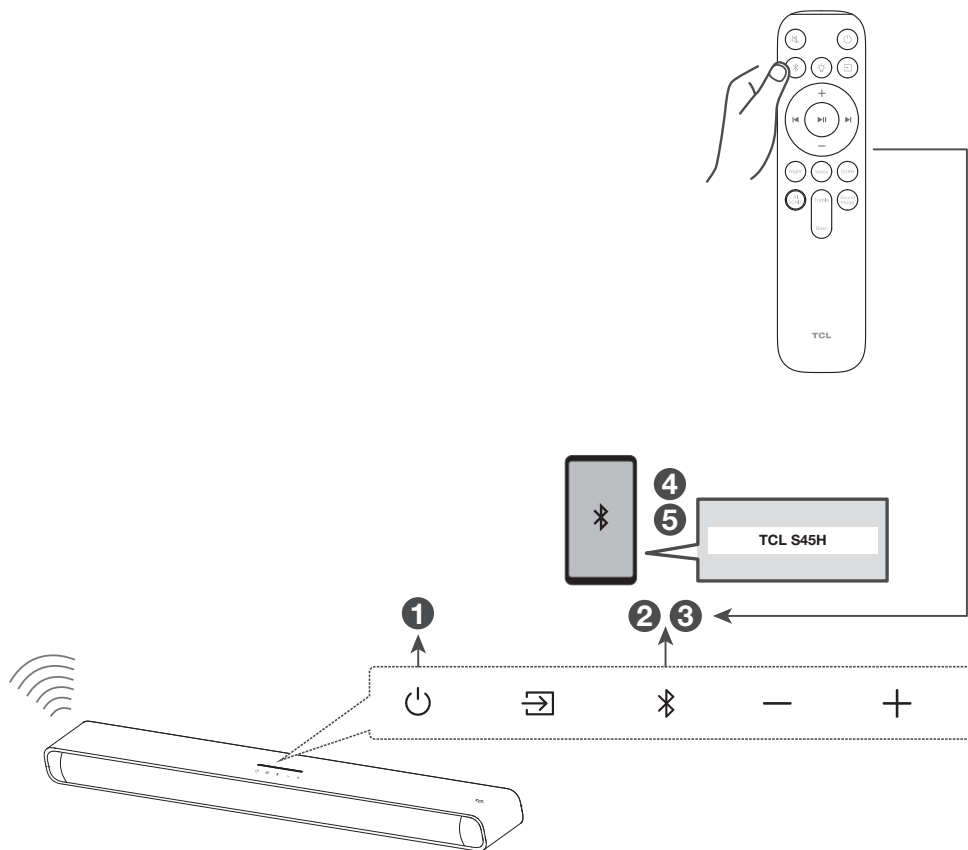




- EN** This cable is sold separately.
SQ Ky kabëll shitet veçmas.
BG Този кабел се продава отделно.
HR Ovaj se kabel prodaje zasebno.
CZ Tento kabel se prodává samostatně.
DA Dette kabel sælges separat.
NL Deze kabel wordt apart verkocht.
ET Seda kaablit müüakse eraldi.
FI Kaapeli myydään erikseen.
FR Ce câble est vendu séparément.
DE Dieses Kabel wird separat verkauft.
EL Αυτό το καλώδιο πωλείται ξεχωριστά.
HU Ezt a kábelt külön értékesítik.
IT Questo cavo è venduto separatamente.
LV Šis kabelis tiek pārdots atsevišķi.
LT Šis kabelis parduodamas atskirai.
MK Овој кабел се продава одделно.
NO Denne kabelen selges separat.
PL Ten kabel jest sprzedawany osobno.
PT Este cabo é vendido separadamente.
RO Acest cablu este vândut separat.
RU Этот кабель продается отдельно.
SR Ovaj kabel se prodaje odvojeno.
SK Tento kábel sa predáva osobitne.
SL Ta kabel se prodaja ločeno.
ES Este cable se vende separadamente.
SV Denna kabel säljs separat.
TR Bu kablo ayrı satılır.
UA Цей кабель продається окремо.



7





EN Supported audio files: MP3, WMA, WAV, FLAC.

SQ Skedarët audio të mbështetur: MP3, WMA, WAV, FLAC.

BG Поддържани аудио файлове: MP3, WMA, WAV, FLAC.

HR Podržane audio datoteke: MP3, WMA, WAV, FLAC.

CZ Podporované zvukové soubory: MP3, WMA, WAV, FLAC.

DA Understøttede lydfiler: MP3, WMA, WAV, FLAC.

NL Ondersteunde audiobestanden: MP3, WMA, WAV, FLAC.

ET Toetatud helifailid: MP3, WMA, WAV, FLAC.

FI Tuetut äänitiedostot: MP3, WMA, WAV, FLAC.

FR Fichiers audio compatibles : MP3, WMA, WAV, FLAC.

DE Unterstützte Audiodateien: MP3, WMA, WAV, FLAC.

EL Υποστηρίζόμενα αρχεία ήχου: MP3, WMA, WAV, FLAC.

HU Támogatott audio fájlok: MP3, WMA, WAV, FLAC.

IT File audio supportati: MP3, WMA, WAV, FLAC.

LV Atbalstītie audio faili: MP3, WMA, WAV, FLAC.

LT Palaikomi garso failai: MP3, WMA, WAV, FLAC.

MK Поддржани аудио датотеки: MP3, WMA, WAV, FLAC.

NO Støttede lydfiler: MP3, WMA, WAV, FLAC.

PL Obsługiwane pliki audio: MP3, WMA, WAV, FLAC.

PT Ficheiros de áudio suportados: MP3, WMA, WAV, FLAC.

RO Fișiere audio acceptate: MP3, WMA, WAV, FLAC.

RU Поддерживаемые аудио файлы: MP3, WMA, WAV, FLAC.

SR Podržane audio datoteke: MP3, WMA, WAV, FLAC.

SK Podporované zvukové súbory: MP3, WMA, WAV, FLAC.

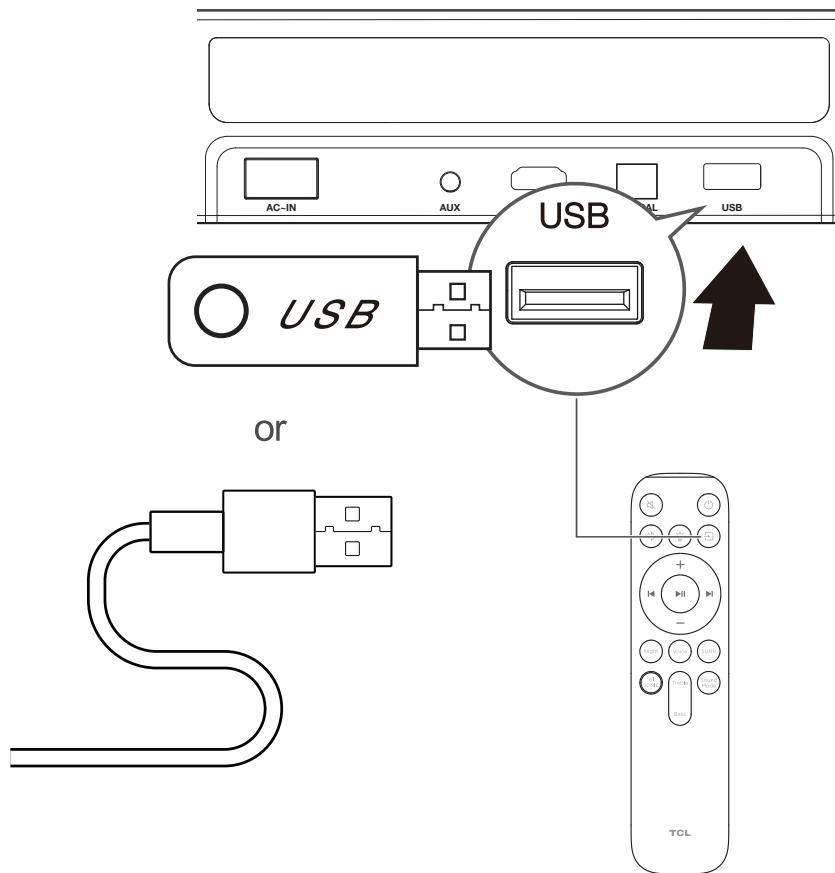
SL Podprte zvočne datoteke: MP3, WMA, WAV, FLAC.

ES Archivos de audio compatibles: MP3, WMA, WAV, FLAC.

SV Ljudfiler som stöds: MP3, WMA, WAV, FLAC.

TR Desteklenen ses dosyaları: MP3, WMA, WAV, FLAC.

UA Підтримувані аудіофайли: MP3, WMA, WAV, FLAC.





or



EN This cable is sold separately.

SQ Ky kabëll shitet veçmas.

BG Този кабел се продава отделно.

HR Ovaj se kabel prodaje zasebno.

CZ Tento kabel se prodává samostatně.

DA Dette kabel sælges separat.

NL Deze kabel wordt apart verkocht.

ET Seda kaablit müüakse eraldi.

FI Kaapeli myydään erikseen.

FR Ce câble est vendu séparément.

DE Dieses Kabel wird separat verkauft.

EL Αυτό το καλώδιο πωλείται ξεχωριστά.

HU Ezt a kábelt külön értékesítik.

IT Questo cavo è venduto separatamente.

LV Šis kabelis tiek pārdots atsevišķi.

LT Šis kabelis parduodamas atskirai.

MK Овој кабел се продава одделно.

NO Denne kabelen selges separat.

PL Ten kabel jest sprzedawany osobno.

PT Este cabo é vendido separadamente.

RO Acest cablu este vândut separat.

RU Этот кабель продается отдельно.

SR Ovaj kabel se prodaje odvojeno.

SK Tento kábel sa predáva osobitne.

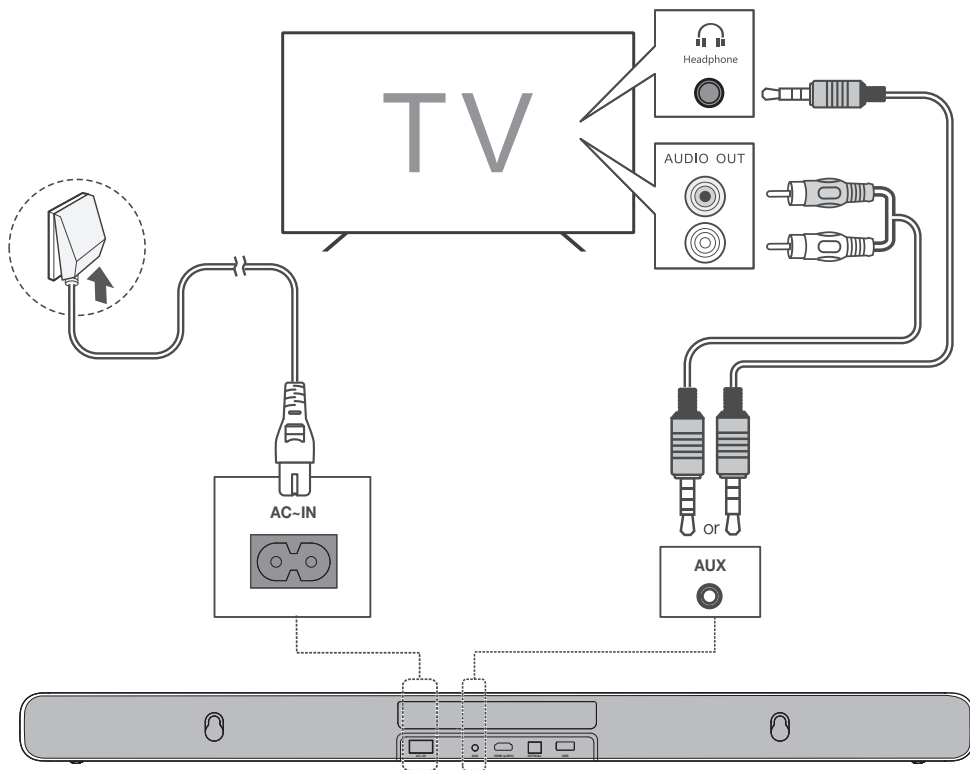
SL Ta kabel se prodaja ločeno.

ES Este cable se vende separadamente.

SV Denna kabel säljs separat.

TR Bu kablo ayrı satılır.

UA Цей кабель продається окремо.



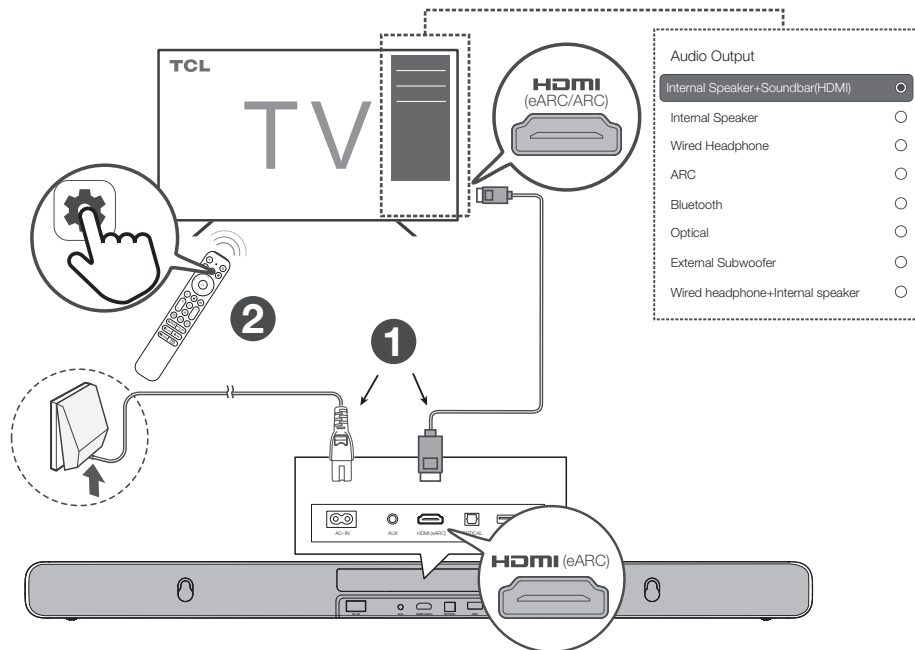


Settings → Display & Sound → Audio Output → Internal Speaker+Soundbar(HDMI)

TCL TV
Ready

EN This function is available in some TCL TVs and some TCL models.
SQ Kjo veçori është e disponueshme në televizorët e zgjedhur TCL dhe zgjedhur modelit TCL.
BG Този функционал е наличен за избрани TCL телевизори и избрани модели TCL.
HR Ova je značajka dostupna na odabranim TCL televizorima i odabranim TCL modelima.
CZ Tato funkce je k dispozici u vybraných televizorů TCL a vybraných modelů TCL.
DA Denne funktion er tilgængelig på udvalgte TCL tv'er og udvalgte TCL modeller.
NL Deze functie is beschikbaar op bepaalde TCL tv's en bepaalde TCL modellen.
ET See funktsioon on saadaval valitud TCL telerites ja valitud TCL mudelites.
FI Tämä ominaisuus on käytettävissä tietyissä TCL televisioissa ja tietyissä TCL-malleissa.
FR Cette fonction est disponible sur certains téléviseurs TCL et certains modèles TCL.
DE Diese Funktion ist auf ausgewählten TCL Fernsehern und ausgewählten TCL-Modellen verfügbar.
EL Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη σε επιλεγμένους τηλεοπτικούς TCL και επιλεγμένους μοντέλα TCL.
HU Ez a funkció csak bizonyos TCL TV-ken és egyes TCL modelleken érhető el.
IT Questa funzione è disponibile su alcuni televisori TCL e su alcuni modelli TCL.
LV Šī funkcija ir pieejama atsevišķos TCL televizoru un atsevišķos TCL modeļu.
LT Ši funkcija pasiekiama tam tikrose TCL televizoruose ir tam tikrose TCL modeliuose.
MK Ova funkcija je dostupna na izdanim TCL televizorima i izdanim TCL modelima.
NO Denne funksjonen er tilgjengelig på utvalgte TCL TV-er og utvalgte TCL modeller.
PL Ta funkcja jest dostępna w wybranych telewizorach TCL i wybranych modelach TCL.
PT Este recurso está disponível em TVs TCL selecionadas e modelos TCL selecionados.
RO Această caracteristică este disponibilă pe anumite televizoare TCL și anumite modele TCL.
RU Эта функция доступна в некоторых телевизорах TCL и некоторых моделях TCL.
SR Ova funkcija je dostupna na odabranim TCL televizorima i izdanim TCL modelima.
SK Táto funkcia je k dispozícii na vybraných televízoroch TCL a vybraných modeloch TCL.
SL Ta funkcija je na voljo na izbranih televizorjih TCL in izbranih modelih TCL.
ES Esta función está disponible en algunos televisores TCL y algunos modelos TCL.
SV Den här funktionen är tillgänglig på utvalda TCL TV-apparater och utvalda TCL modeller.
TR Bu özellik, belirli TCL TV'lerde ve belirli TCL modellerinde mevcuttur.
UA Ця функція доступна на деяких телевізорах TCL і деяких моделях TCL.

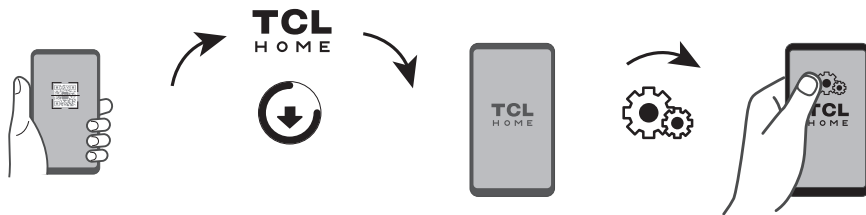
EN The message displayed may differ with the TV model.
SQ Informacioni i shfaqur mund të ndryshojë në varësi të modelit televiziv.
BG Показваната информация може да варира в зависимост от модела на телевизора.
HR Prikazane informacije mogu se razlikovati ovisno o modelu televizora.
CZ Zobrazené informácie sa môžu líšiť v závislosti na modeli televízora.
DA De viste oplysninger kan variere afhængigt af tvmodellen.
NL De weergegeven informatie kan variëren afhankelijk van het tvmodel.
ET Kuvutat teave võib teleri mudelist sõltuvalt erineda.
FI Näytettävät tiedot voivat vaihdella TV-mallin mukaan.
FR Le message affiché peut varier selon le modèle de téléviseur.
DE Die angezeigten Informationen können je nach TV-Modell variieren.
EL Οι πληροφορίες που εμφανίζονται ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο της τηλεόρασης.
HU A megjelenített információk a TVmodellől függően változhatnak.
IT Le informazioni visualizzate possono variare a seconda del modello di TV.
LV Parādītā informācija var atšķirties atkarībā no televizora modeļa.
LT Rodoma informacija gali skirtis priklausomai nuo televizoriaus modelio.
MK Приказаните информации може да се разликуваат во зависност од МОДЕЛОТ НА ТВ.
LT Informacijon som vises, kan variere atvengig av TVmodel.
PL Wyświetlane informacje mogą się różnić w zależności od modelu telewizora.
PT As informações exibidas podem variar dependendo do modelo de TV.
RO Informațiile afișate pot varia în funcție de modelul televizorului.
RU Отображаемое сообщение может отличаться в зависимости от модели телевизора.
SR Prikazane informacije mogu da se razlikuju u zavisnosti od TV modela.
SK Zobrazené informácie sa môžu líšiť v závislosti od modelu televízora.
SL Prikazane informacije se lahko razlikujejo glede na model televizora.
ES El mensaje mostrado puede diferir según el modelo del televisor.
SV Informationen som visas kan variera beroende på TV-modell.
TR Gösterilen bilgiler TV modeline bağlı olarak değişebilir.
UA Інформація, що відображається, може відрізнятися залежно від моделі телевізора.



11

TCL
HOME

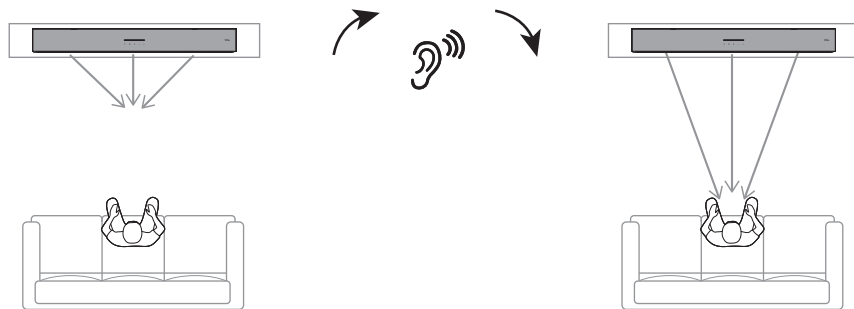
TCL Home App
Your TCL Smart Hub.
Download Now!

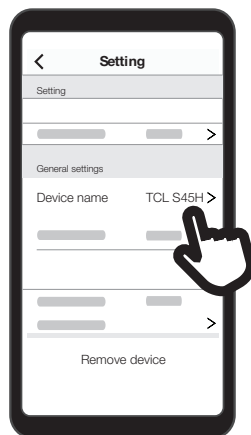


12

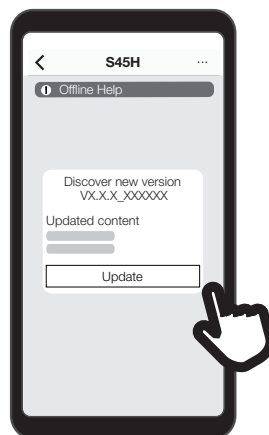


AI Sonic-Adaptation

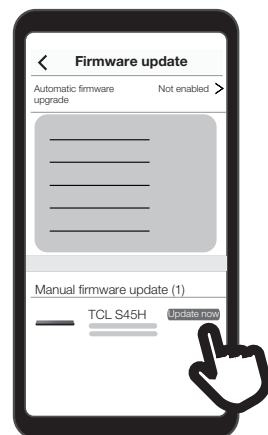




1



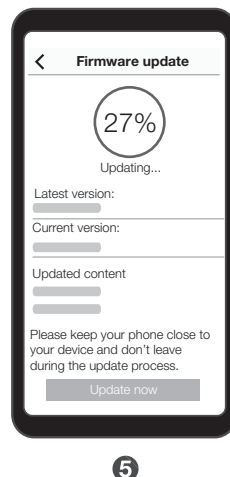
2



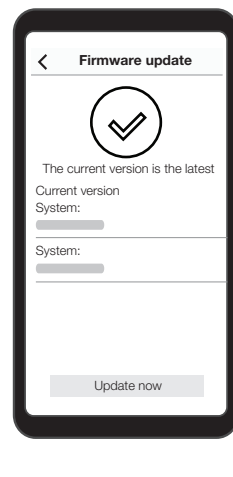
3



4



5



Trademarks



Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012-2024 Dolby Laboratories. All rights reserved.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TTE Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



For DTS patents, see <http://xperi.com/dts-patents/>. Manufactured under license from DTS, Inc. DTS, Digital Surround, Virtual:X, and the DTS logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries.
© 2024 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED



"The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc."

EN

Radio information

Soundbar

Frequency range: 2402MHz~2480MHz

Maximum power (EIRP): 9.5dBm

HR

Radio informacije

Zvučna traka

Frekvencijski raspon: 2402MHz~2480MHz

Maksimalna snaga (EIRP): 9,5dBm

NL

Radio-informatie

Bar speaker

Frequentiebereik: 2402 MHz ~ 2480 MHz

Maximaal vermogen (EIRP): 9,5 dBm

FR

Informations radio

Barre de son

Gamme de fréquence : 2402MHz~2480MHz

Puissance maximale (EIRP) : 9,5 dBm

HU

Rádió információ

Bar speaker

Frekvencia tartomány: 2402MHz ~ 2480MHz

Maximális teljesítmény (EIRP): 9,5 dBm

SQ

Informacion radiofonik

Shiriti i zërit

Gama e frekuencës: 2402 MHz ~ 2480 MHz

Fuqia maksimale (EIRP): 9,5dBm

CZ

Informace o rádiu

Bar speaker

Frekvenční rozsah: 2402MHz~2480MHz

Maximální výkon (EIRP): 9,5dBm

ET

Raadio teave

Helibaar

Sagedusvahemik: 2402MHz ~ 2480MHz

Maksimaalne võimsus (EIRP): 9,5 dBm

DE

Radio-Informationen

Soundbar

Frequenzbereich: 2402MHz~2480MHz

Maximale Leistung (EIRP): 9,5dBm

IT

Informazioni sulla radio

Soundbar

Gamma di frequenza: 2402MHz~2480MHz

Potenza massima (EIRP): 9,5dBm

BG

Радиоинформация

Саундбар

Честотен диапазон: 2402MHz~2480MHz

Максимална мощност (EIRP): 9,5dBm

DA

Radio information

Bar speaker

Frekvensområde: 2402MHz~2480MHz

Maksimal effekt (EIRP): 9,5dBm

FI

Radiotiedot

Bar speaker

Taajuusalue: 2402MHz ~ 2480MHz

Suurin teho (EIRP): 9,5 dBm

EL

Πληροφορίες ραδιοφώνου

Bar speaker

Εύρος συχνοτήτων: 2402MHz~2480MHz

Μέγιστη ισχύς (EIRP): 9,5dBm

LV

Radio informācija

Bar speaker

Frekvenču diapazons: 2402MHz ~ 2480MHz

Maksimālā jauda (EIRP): 9,5 dBm

LT

Radijo informacija

Garso juosta

Dažnių diapazonas: 2402MHz ~ 2480MHz

Didžiausia galia (EIRP): 9,5 dBm

PL

Informacje radiowe

Głośnik SoundBar

Zakres częstotliwości: 2402 MHz ÷ 2480 MHz

Maksymalna moc (EIRP): 9,5 dBm

RU

Информация о радио

Канальная звуковая панель (Саундбар)

Диапазон частоты: 2402 МГц~2480 МГц

Максимальная мощность (EIRP): 9,5 дБм

SL

Radijske informacije

Bar speaker

Frekvenčni razpon: 2402MHz~2480MHz

Največja moč (EIRP): 9,5 dBm

TR

Radyo bilgileri

Bar speaker

Frekans aralığı: 2402MHz~2480MHz

Maksimum güç (EIRP): 9,5dBm

MK

Радио информации

Звучна лента

Фреквентен опсег: 2402 MHz ~ 2480 MHz

Максимална моќност (EIRP): 9,5 dBm

PT

Informações sobre o rádio

Barra de som

Gama de frequências: 2402MHz~2480MHz

Potência máxima (EIRP): 9,5dBm

SR

Radio informacije

Zvučna traka

Frekventni opseg: 2402MHz~2480MHz

Maksimalna snaga (EIRP): 9,5dBm

ES

Información de radio

Barra de Sonido

Rango de frecuencia: 2402MHz~2480MHz

Potencia máxima (PIRE): 9,5dBm

UA

Радіоінформація

Саундбар

Діапазон частот: 2402MHz~2480MHz

Максимальна потужність (EIRP): 9,5 дБм

NO

Radioinformasjon

Lydplanke

Frekvensområde: 2402MHz~2480MHz

Maksimal effekt (EIRP): 9,5dBm

RO

Informații radio

Bar speaker

Gama de frecvente: 2402MHz~2480MHz

Putere maximă (EIRP): 9,5 dBm

SK

Informácie o rádiu

Bar speaker

Frekvenčný rozsah: 2402 MHz ~ 2480 MHz

Maximálny výkon (EIRP): 9,5dBm

SV

Radioinformation

Bar speaker

Frekvensområde: 2402MHz~2480MHz

Maximal effekt (EIRP): 9,5dBm

UK

Производителът на този продукт се базира на еквивалент на Регламента на Комисията (ЕС) 2023/826 за изключен режим, режим на подготвеност и мрежов потрошувачка на енергия на електрична и електронна опрема за домакинство и канцелариска опрема.

- 1. Информация за потрошувачката на енергия
- Режим на изключване: N/A
- Режим на подготвеност: ≤ 0,5 W
- Режим на подготвеност по мрежа: ≤ 2,0 W
- Режим на подготвеност по мрежа ако сите жичени порти се поврзани и сите бездротови порти се активирани: ≤ 2,0 W
- 2. Периодот после кој функцијата за управување со енергија ја пренесува опремата автоматски на: N/A

Изключено/В о мрежово	Кога системот работи нормално	Се пренесува на Изключено/В мрежово режим по 20 минути неактивност
Мрежово Подготвеност	Кога е активирана бездротна мрежна веза	Се пренесува на режим на Изключено/В мрежово по 20 минути неактивност

RO

Produsul respectă cerințele de ecodizajn din Regulamentul Comisiei (UE) 2023/826 privind consumul de energie în modul „modul standby” și funcția de gestionare a energiei comutăta electric și electronic destinate uzului casnic și de birou.

- 1. Informații privind consumul de energie
- Informații optir: N/A
- Modul standby: ≤ 0,5 W
- Modul standby în rețea: ≤ 2,0 W
- Mod standby în rețea dacă toate porturile cablate sunt conectate și toate porturile wireless sunt activate: ≤ 2,0 W
- 2. Perioada după care funcția de gestionare a energiei comutăta automat echipamentul în: N/A

Opri/Standby	Când sistemul este în stare de funcționare normală	Comutat în modul Opri/Standby după 20 de minute de inactivitate
Standby în rețea	Când este activată conexiunea la rețeaua fără fir	Comutat în modul standby în rețea după 20 de minute de inactivitate

SL

Izdelek je skladen z zahtevi Uredbe Komisije (EU) 2023/826 o okoljsko prijazni zasnovi za uporabo elektricne in elektronske gospodarske in pisarniške opreme v stanju pripravljenosti, stanju pripravljenosti in opreznem stanju pripravljenosti.

- 1. Informacije o porabi energije
- Način izklopa: N/A
- Način pripravljenosti: ≤ 0,5 W
- Omrežni način pripravljenosti: ≤ 2,0 W
- Omrežni način pripravljenosti, če so povezane vsa žična vrata: ≤ 2,0 W
- 2. Obdobje, po katerem funkcija upravljanja porabe energije samodejno preklopi opremo v: N/A

Izklop/ pripravljenost	Ko sistem deluje normalno	Preklopi v način izklopa/stanovano po 20 minutah neaktivnosti
Omrežni način pripravljenosti	Ko je aktivirana brezžična omrežna povezava	Preklopi v omrežni način stanja pripravljenosti po 20 minutah neaktivnosti

UA

Вир відповідно вимогам Регламенту Комісії (ЄС) 2023/826 щодо екодизайну для виключеного режиму, режиму очікування та мережевого режиму очікування для електричного та електронного побутового та офісного обладнання.

- 1. Інформація про енергоспоживання
- Виключений режим: N/A
- Режим очікування: ≤ 0,5 W
- Мережевий режим очікування: ≤ 2,0 W
- Режим очікування в мережі, якщо підключені всі дротові порти та активовані всі бездротові порти: ≤ 2,0 W
- 2. Період, після якого функція керування життєвим циклом автоматично перемикає обладнання в режим очікування:

Виключено/ очікування	Коли система працює у звичайному режимі	Перемикається в режим виключеного/очікування після 20 хвилин бездіяльності
Мережевий режим очікування	Коли активовано бездротове мережеве з'єднання	Перемикається в мережевий режим очікування через 20 хвилин бездіяльності

NO

Produktet er i samsvar med Kommissjonens Forordning (EU) 2023/826 om krav til miljøvennlig utforming av elektrisk og elektronisk husholdnings- og kontorutstyr i av-modus, standby-modus og nettkviktilskoblet standby-energiforbruk.

- 1. Informasjon om strømforbruk
- Av-modus: N/A
- Standby-modus: ≤ 0,5 W
- Standby-modus i nettverk: ≤ 2,0 W
- Standby-modus i nettverk hvis alle kablede porter er tilkoblet og alle trådløse porter er aktivert: ≤ 2,0 W
- 2. Perioden som strømsytemfunksjonen automatisk setter utstyret i:

Av/Standby	Når systemet er i normal drift	Skiftes til Av/Standby-modus etter 20 minutter inaktivitet
Standby Med Nettverk	Når trådløs nettkviktilskoling er aktivert	Skiftes til nettkviktilskoblet Standby-modus etter 20 minutter inaktivitet

RU

Изделие соответствует требованиям Постановления Комиссии (ЕС) 2023/826 по экодизайну в отношении энергопотребления электрического и электронного бытового и офисного оборудования в выключенном состоянии, в режиме ожидания и в режиме ожидания в сети.

- 1. Информация о потребимой мощности
- Режим выключения: N/A
- Режим ожидания: ≤ 0,5 Вт
- Режим ожидания сети: ≤ 2,0 Вт
- Сетевой режим ожидания, если все проводные порты подключены и все беспроводные порты активированы: ≤ 2,0 Вт
- 2. Период, по истечении которого функция управления питанием автоматически переключает оборудование в режим:

Выключено/ Ожидание	Когда система работает в нормальном режиме	Переход в режим выключения/ожидания после 20 минут бездействия
Ожидание сети	Когда активировано беспроводное сетевое соединение	Переход в режим ожидания после 20 минут бездействия

ES

El producto cumple con los requisitos de diseño ecológico del Reglamento (UE) 2023/826 de la Comisión para el consumo de energía en modo apagado, modo de espera y modo de espera en red de los equipos electrónicos y electrónicos domésticos y de oficina.

- 1. Información sobre el consumo de energía
- Modo apagado: N/A
- Modo de espera: ≤ 0,5 W
- Modo de espera en red: ≤ 2,0 W
- Modo de espera en red si todos los puertos con cable están conectados y todos los puertos inalámbricos están activados: ≤ 2,0 W
- 2. El período tras el cual la función de gestión de energía cambia automáticamente el equipo a:

Modo apagado/ de espera	Cuando el sistema está en funcionamiento normal	Cambiado al modo apagado/de espera después de 20 minutos de inactividad
Modo de espera en red	Cuando la conexión de red inalámbrica está activada	Cambiado al modo de espera en red después de 20 minutos de inactividad

PL

Produkt jest zgodny z rozporządzeniem Komisji (UE) 2023/826 w sprawie ekoprojektu w odniesieniu do zużycia energii przez elektryczne i elektroniczne urządzenia gospodarstwa domowego i urządzenia biurowe w trybie wyłączenia, czuwania i czuwania w sieci.

- 1. Informacje dotyczące zużycia energii
- Tryb wyłączenia: NIE DOTYCYĆ
- Tryb gotowości: ≤ 0,5 W
- Sieciowy tryb gotowości: ≤ 2,0 W
- Sieciowy tryb gotowości, jeśli wszystkie porty przewodowe są podłączone i wszystkie porty bezprzewodowe są włączone: ≤ 2,0 W
- 2. Okres, po którym funkcja zarządzania energią automatycznie przełączy urządzenie w tryb:

Wyłączone/ Gotowości	Gdy system działa normalnie	Przełączenie w tryb Wyłączone/Gotowości po 20 minutach bezczynności
Sieciowy Gotowości	Gdy aktywowano jest połączenie z siecią bezprzewodową	Przełączono na tryb czuwania w sieci po 20 minutach bezczynności

SR

Proizvod je usklađen sa zahtevima za ekodizajn Uredbe Komisije (EU) 2023/826 za isključeni režim, režim pripravnosti i mrežnu potrošnju energije u stanju pripravnosti elektricne i elektronske opreme za domaćinstvo i kancelariju.

- 1. Informacije o potrošnji energije
- Režim isključivanja: N/A
- Režim pripravnosti: ≤ 0,5 W
- Mrežni režim pripravnosti: ≤ 2,0 W
- Mrežni režim pripravnosti ako su svi žičani portovi povezani i svi bežični portovi su aktivirani: ≤ 2,0 W
- 2. Period nakon kojeg funkcija upravljanja napajanjem automatski prebacuje opremu u:

Isključeno/ Pripravnost	Kada sistem radi normalno	Prelaz na režim isključeno/pripravnost nakon 20 minuta neaktivnosti
Mrežni režim pripravnosti	Kada je bežična mrežna veza aktivirana	Prelaz na mrežni režim pripravnosti nakon 20 minuta neaktivnosti

SV

Produkten uppfyller ekodesignkraven i kommissionens förordning (EU) 2023/826 för energiförbrukningen hos elektrisk och elektronisk hushålls- och kontorstrutrustning i friläge, standbyläge och nätverksanslutet standbyläge.

- 1. Information om energiförbrukning
- Av-läge: N/A
- Standby-läge: ≤ 0,5 W
- Standby-läge för nätverk: ≤ 2,0 W
- Om alla trådlösa anslutningar är anslutna och alla trådlösa anslutningar är aktiverade, kan du aktivera standbyläget för nätverk: ≤ 2,0 W
- 2. den tidsperiod efter vilken strömanteringsfunktionen ska slå på enheten automatiskt:

Av/Standby	När systemet är i normal drift	Efter 20 minuters inaktivitet växlar enheten till Av/Standby-läge
Standby för nätverk	Om den trådlösa nätverksanslutningen är aktiverad	Växla till standby-läge för nätverket efter 20 minuters inaktivitet

PT

O produto está em conformidade com os requerimentos relativos à conceção ecológica do Regulamento da Comissão (UE) 2023/826 sobre o consumo de energia do equipamento eléctrico e electrónico doméstico e de escritório nos modos desligado, de espera e de espera em rede.

- Informações sobre o consumo de energia
- Modo desligado: N/A
- Modo de espera: ≤ 0,5 W
- Modo de espera em rede: ≤ 2,0 W
- Modo de espera em rede se todas as portas com fios estiverem ligadas e todas as portas sem fios estiverem activadas: ≤ 2,0 W
- 2. O período após o qual a função de gestão de energia comuta automaticamente o equipamento para:

Desligado /Em espera	Quando o sistema está a funcionar normalmente	Comutado para o Modo Desligado / de espera após 20 minutos de inatividade
Espera em rede	Quando a ligação de rede sem fios está activa	Comutado para o modo de espera em rede após 20 minutos de inatividade

SK

Výrobek je v súlade s požiadavkami nariadenia Komisie (EÚ) 2023/826 na ekodizajn na ekodizajn elektrických a elektronickej zariadení pre domácnosť a kanceláriu, pokiaľ ide o spotrebu energie vo vypnutom režime, pohotovostnom režime a sieťovom pohotovostnom režime.

- 1. Informácie o spotrebe energie
- Režim vypnutia: N/A
- Pohotovostný režim: ≤ 0,5 W
- Sieťový pohotovostný režim: ≤ 2,0 W
- Sieťový pohotovostný režim, ak sú pripojené všetky kábelové porty a aktivované všetky bezdrôtové porty: ≤ 2,0 W
- 2. Doba, po ktorej funkcia riadenia spotreby automaticky prene záariadenie do:

Vypnutý/ Pohotovostný režim	Ked je systém v normálnej prevádzke	Po 20 minútach nečinnosti sa prene do režimu vypnutia/pohotovostného režimu
Sieťový pohotovostný režim	Ked je aktivované bezdrôtové sieťové pripojenie	Prepnutie do sieťového režimu Pohotovostný režim po 20 minútach nečinnosti

TR

Ürün, elektrikli ve elektronik ve ve ofis ekipmanlarının tüketimi modu, beklem durumu ve ağ bağlı beklem durumu kâğıtlarını Komisyon Yönetmeliği (AB) 2023/826 ekotasamı gerektiren uyundur.

- 1. Güç tüketimi hakkındaki bilgi
- Kapalı mod: N/A
- Bekleme modu: ≤ 0,5 W
- Ağ bağlantılı beklem modu: ≤ 2,0 W
- Tüm kâblolu bağlantı noktaları bağlanmış ve tüm kablosuz bağlantı noktaları etkinleştirilmişse ağ bağlı beklem modu: ≤ 2,0 W
- 2. Güç yönetimi işlevinin ekipmanı otomatik olarak değiştirdiği süre:

Kapalı/ Bekleme	Sistem normal çalıştığında	Hareketsiz geçiren 20 dakikadan sonra Kapalı/Bekleme moduna geçer
Ağ Bağlı Bekleme	Kablosuz ağ bağlantısı etkinleştirildiğinde	Ağ bağlıyken 20 dakika hareketsiz kaldıktan sonra Bekleme modu

DO NOT RETURN TO STORE

**WE ARE
READY TO
HELP** contact us first
with any questions



TCL SUPPORT:
www.tcl.com



**TAKE CARE WHEN
REMOVING THE SOUND BAR**